

# Aquitania y Aragón Proximidad y turismo sostenible

Consejo Económico y Social de Aragón  
Consejo Económico y Social de la región de Aquitania



# Aquitania y Aragón

## Proximidad y turismo sostenible

Aquitania y Aragón. Proximidad y turismo sostenible.- 1ª ed. - Zaragoza: Consejo Económico y Social de Aragón, 2009. 348 p.: il; 169 x 239 cm

338.48 (447.9)

338.48 (460.22)

**CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL DE ARAGÓN**

COLECCIÓN ESTUDIOS

La reproducción de esta publicación está permitida citando su procedencia.

Primera edición: Marzo 2009

© CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL DE ARAGÓN

© CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL RÉGIONAL D'AQUITAINE

Derechos reservados conforme a la Ley:

CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL DE ARAGÓN

Avda. César Augusto, 30. Ed. Verdi, 1º H. 50004 Zaragoza. España

Teléfono: 976 21 05 50 - Fax: 976 21 58 44

E-mail: [cesa@aragon.es](mailto:cesa@aragon.es)

Información Internet: <http://www.aragon.es>

D. L.: Z-1.277/09

Impresión Arpirelieve, S.A.

# Presentación



En la reunión plenaria del Consejo Económico y Social de Aragón que tuvo lugar el 15 de diciembre de 2003, la presidenta de entonces, Ángela López, de feliz memoria para todos, propuso al pleno que, en línea con el interés mutuo de cooperación con los Consejos del Sur de Francia, el CESA impulsara un estudio sobre complementariedad territorial de ambas partes del Pirineo en el sector del turismo. Esta iniciativa, según se refleja en distintos documentos posteriores, tuvo una excelente acogida en el CESR de Aquitania, que pudo materializarse en la reunión que ambos Consejos mantuvieron el 8 de enero de 2004.

Como paso previo y necesario al estudio de cualquier marco de cooperación entre ambas regiones, se acordó realizar un inventario homogéneo de los recursos turísticos de cada una de ellas que permitiera conocer y comparar las ofertas existentes entre ambas.

Desgraciadamente la muerte prematura de la presidenta Ángela López ralentizó la marcha normal de este proyecto y de tantos otros que ahora, con el fin de mantener los acuerdos alcanzados en su día por ambos Consejos y también para honrar su memoria, queremos recuperar, toda vez que las razones para la necesidad de la cooperación entre las dos regiones no sólo no han perdido vigencia, sino que se han incrementado.

Aunque queda un largo camino por recorrer para que el proyecto dé sus frutos, ambos presidentes en nombre de los Consejos que representan creen que, habiéndose concluido esta primera parte de forma tan exhaustiva y rigurosa, es conveniente continuar con más fuerza que nunca su conclusión.

Por todo ello, publicado este primer documento que constituye un punto de partida imprescindible para seguir trabajando en la línea de cooperación apuntada, ambos Consejos se comprometen a realizar las actuaciones necesarias para rentabilizar social y económicamente sus datos en favor de la cooperación transfronteriza para el desarrollo de nuestros respectivos territorios.

Ángela Abós Ballarín  
*Presidenta del CES de Aragón*

Luc Paboeuf  
*Presidente del CESR de Aquitania*





# Índice



1. Identidades regionales y territorio .....	11
1.1. Identidad de la Comunidad Autónoma de Aragón y su territorio.....	13
1.2. Identidad de la región de Aquitania y su territorio .....	15
2. Población .....	19
2.1. Distribución de la población .....	21
2.2. Ocupación.....	21
3. Vías de comunicación .....	23
Aragón .....	25
3.1. Comunicaciones y red de carreteras.....	25
3.2. Comunicaciones e infraestructuras de transporte aéreo.....	25
3.3. Comunicaciones y redes ferroviarias .....	26
Aquitania .....	26
3.1. Comunicaciones y red de carreteras.....	26
3.2. Comunicaciones e infraestructuras de transporte aéreo.....	27
3.3. Comunicaciones y redes ferroviarias.....	27
4. Oferta de actividades .....	29
4.1. Patrimonio cultural .....	31
4.1.1. Rutas turísticas .....	31
4.1.2. Parques culturales .....	43
4.1.3. Museos, centros de interpretación y parques de ocio .....	45
4.1.3.1. Museos.....	45
4.1.3.2. Centros de interpretación .....	53
4.1.3.3. Parques de ocio.....	55
4.1.4. Patrimonio histórico y Conjuntos histórico-artísticos .....	57
4.1.5. Fiestas y festivales .....	67
4.2. Patrimonio natural.....	75
4.3. Turismo de salud .....	85
4.4. Turismo marítimo y fluvial .....	91
4.5. Turismo de aventura: montaña, aire y agua.....	92
4.5.1. Actividades terrestres.....	92
4.5.2. Actividades en el aire .....	99
4.5.3. Actividades acuáticas y subacuáticas .....	103
4.6. Caza y pesca .....	109
4.6.1. Caza.....	109
4.6.2. Pesca .....	110
4.7. Turismo de nieve.....	115
4.8. Turismo de congresos .....	118
4.9. Turismo gastronómico .....	119
4.10. Vinicultura.....	124
5. Oferta de establecimientos turísticos .....	127
5.1. Alojamiento hotelero .....	129
5.2. Alojamiento extrahotelero.....	131
5.3. Ciudades de vacaciones-Villages vacances et maisons familiales .....	136



5.4. Residencias de turismo.....	138
5.5. Segundas residencias.....	138
6. Balance del turismo.....	141
7. Perfil de los territorios más turísticos.....	145
8. Organización de los actores turísticos .....	153
9. La calidad y sostenibilidad: estrategia de futuro.....	161
Fuentes .....	169



# 1. Identidades regionales y territorio



## 1.1. Identidad de la Comunidad Autónoma de Aragón y su territorio

Los primitivos pobladores de Aragón se remontan al Paleolítico Inferior. Recientes investigaciones en las Terrazas de San Blas (Teruel), constatan la presencia humana en torno a los 450.000 años de antigüedad. Evidencias del Neolítico; la presencia de sepulcros megalíticos; los cambios tecnológicos y aumento demográfico relacionados con las Edades del Bronce y Hierro y la emergencia de los pueblos antiguos van a configurar y preparar el territorio del actual Aragón a la llegada de Roma en el siglo III a. C.

La Conquista de *Hispania* por Roma duró desde el 218 a.C. hasta el 19 a.C. A partir de ese momento el Aragón romano va a experimentar una serie de cambios culturales y sociales que irán conformando poco a poco la identidad cultural de su territorio. La Antigüedad Tardía traerá profundos cambios, entre ellos, la presencia del cristianismo, cuyo nuevo credo ayudará a cambiar el paisaje cultural urbano de las grandes ciudades, a través de monumentos funerarios, cementerios, basílicas y el culto a las reliquias martiriales.

La inestabilidad política caracteriza a los siglos V a VIII, pero desde que en la segunda mitad del siglo IX un jefe de procedencia local erigido como conde, llamado Aznar Galíndez, se asentara en la ciudad de Jaca y su territorio, la personalidad histórica de Aragón se manifiesta en coherencia con la de España como país. Fue primero condado, pero se consolida como reino independiente con el rey Ramiro I. Así, Aragón se configura progresivamente de norte a sur, conforme van siendo expulsados los musulmanes, dando muestras de un gran dinamismo en la repoblación humana, en el aprovechamiento de las nuevas tierras y en el desarrollo de la ganadería que practicaba la trashumancia entre el Pirineo y el Sistema Ibérico turolense. Los musulmanes dejan una profunda huella tanto en el ámbito cultural, en la arquitectura y metodología de los trabajos, como en la agricultura y, por supuesto, en la vida artesanal y mercantil. El momento de máximo esplendor político aragonés se vive en el siglo XII cuando Petronila, hija de Ramiro II «El Monje», contrae matrimonio con Ramón Berenguer IV, conde de Barcelona, produciéndose con este enlace la unificación de Aragón y Cataluña bajo una única corona. La Corona de Aragón abarca el periodo de los siglos XIII y XIV y está formado por los condados catalanes, el reino de Valencia, las islas Baleares, el Rosellón, la Cerdeña, Sicilia y Nápoles.

Un hecho de gran importancia acaece en 1479, cuando se produce el enlace del rey Fernando de Aragón y la futura reina Isabel de Castilla, ya que se crea una unificación dinástica, protagonizando el inicio de una realidad nacional española unida pero diversa, pues cada corona era independiente aunque las dos eran gobernadas por ambos reyes.

En el siglo XVI se vive un clima de gran conflictividad en cuanto a asuntos políticos se refiere y tiene lugar un hito que marca la historia de Aragón, se trata de la modificación de sus fueros en 1592. A partir de dichas reformas la monarquía ve aumentado su poder y el reino de Aragón queda bajo su influencia. Un siglo después, el rey Felipe V implanta un nuevo modelo de política que centraliza y unifica gobierno y administración. Así, en 1707 tiene lugar la abolición de los Fueros de Aragón y se imponen los de Castilla, favorables al poder del rey. Cuatro años más tarde se instauran los Decretos de Nueva Planta que otorgarían al rey el poder principal y casi absoluto.

Del siglo de las luces destaca la figura de Francisco de Goya y Lucientes. Pintor y grabador de profesión supone uno de los mayores exponentes en estas disciplinas, marca el comienzo





de la pintura contemporánea y es considerado precursor de las vanguardias pictóricas del siglo XX. En sus cuadros se refleja un periodo histórico que viene marcado por una gran agitación social, las guerras e importantes revoluciones. Destaca su paso por Burdeos donde permaneció en el exilio durante cuatro años, desde 1824 a 1828, año en el que fallece.

Siglos después, la España de las Autonomías refrendaría, a partir de la Constitución de 1978, las posibilidades y límites de la hoy llamada Comunidad Autónoma de Aragón.

La realidad actual aragonesa se desarrolla en coherencia con su historia y en dificultad con la geografía que la contiene; tierra de contrastes, se extiende transversalmente casi en su totalidad de norte a sur sobre la gran zona central del valle del Ebro desde los Pirineos; ocupa territorios muy diversos, tiene climas muy diferenciados y aloja poblaciones con variados recursos, costumbres y relaciones. Entre las cumbres pirenaicas, las tierras altas del sistema Ibérico y la zona montañosa del Maestrazgo, todas en declive hacia el eje del gran valle vertebrador, se suceden paisajes y climas recorridos por ríos que abrió la naturaleza y caminos que los humanos no han parado de trazar.

Por esa misma singularidad geográfica es Aragón centro y cruce de caminos del cuadrante noreste de España, lo que le supone espacios y rentas de situación extraordinarios, tanto con las comunidades que ocupan la extensa cuenca del Ebro, como a lo largo del propio eje norte-sur de la región, que procura el desarrollo de su histórica vocación mediterránea. Corazón y centro de Aragón, Zaragoza, su capital, en la cruz misma de los cuatro territorios más activos y potentes del país, se va convirtiendo en referencia de espacios más amplios conforme se fortalecen espectacularmente sus propias infraestructuras y su desarrollo logístico; su potencial económico cosmopolita, en suma.

Esas vocaciones, esa renta de situación, ese potencial propio como vía de penetración y cruce de caminos, se han visto históricamente frustrados cuando se trata de desarrollarlos hacia el otro lado de los Pirineos, que se convierten en una barrera para las relaciones de todo tipo entre Aquitania y Aragón. Vicisitudes históricas, especialmente los acontecimientos bélicos y sus consecuencias políticas a lo largo de buena parte del siglo XX, han propiciado, sin duda más que ninguna otra causa o precedente, que Aragón, región abierta, esté casi totalmente aislada de Francia. Económica y socialmente este aislamiento sorprende cuando se constata que los Pirineos son una barrera muy relativa y que se adelgazan espectacularmente entre algunos valles fronterizos. Propiciar y mejorar decididamente comunicaciones con trazados modernos y ambiciosos sería aprovechar el camino más corto entre Burdeos y el Levante español, atajo espectacular también para el transporte marítimo entre la fachada atlántica y el Mediterráneo, cuyo rendimiento y rentabilidad para las regiones y países vecinos ofrece pocas dudas.

## 1.2. Identidad de la región de Aquitania y su territorio

Las primeras huellas de presencia humana en Aquitania datan del Paleolítico. Testimonios más recientes aparecen (hace 80.000 y 15.000 años) en Périgord (valle de Vézère), en la Gironde y en el País Vasco. Los celtas y celtiberos progresivamente llegan a la región durante el primer milenio antes de nuestra era en el norte y luego en el sur del Garona. Es durante la ocupación romana que se identifica por primera vez el pueblo de «Aquitani», que vive en el sur del Garona, y más tarde se crea una gran provincia «Aquitania» que irá desde el sur de los Pirineos hasta el Loira en el norte, del que Burdeos (Burdigala) se volverá capital.



El fin de la ocupación romana viene marcado por la llegada de los visigodos (siglo V), con la creación de un reino que engloba todo el Suroeste y una parte de España. La conquista de los Francos supuso la escisión de este conjunto en varios ducados y condados. Se crea el «principado» de Vasconia, que con el tiempo acabará transformado en Ducado de Aquitania, en el siglo VII. La influencia de los Francos se refuerza durante la segunda mitad del siglo VIII bajo Pipino el Breve y, después, con Carlomagno. Luis «el romano», hijo de Carlomagno, se hace el primer «rey» de Aquitania antes de suceder a su padre en la cabeza del imperio bajo el nombre de Luis I el Piadoso. El Reino de Aquitania, que se extendía por todo el sur del Loira, del Atlántico hasta los Alpes, se reduce bajo el mandato de Carlos el Calvo a un cuarto al Suroeste, antes de dividirse en una quincena de condados. En el año 850, un ducado de Gascuña es creado por Sancho-Lobo en el sur del reino de Aquitania con Burdeos como capital. Durante la segunda mitad del siglo IX, Aquitania se hace Ducado simple, perteneciente al Reino de Francia, gobernado por los duques de Poitiers Guillermo o Guilhem durante dos siglos y medio. El Ducado de Gascuña se situará bajo la autoridad del Vascón Santxo Mittara, antes de someterse al Duque de Aquitania a mediados del siglo XI. Guillaume IX fue el primer gran poeta trovador de la lengua d'Oc, cuya obra tendrá inmensas repercusiones literarias en el mundo occidental de la época.

El siglo XII es el de Aliénor de Aquitania, condesa de Poitiers, Duquesa de Aquitania y después Reina de Francia y de Inglaterra. Es el principio del período «inglés» de Aquitania que durará tres siglos. El Ducado de Aquitania es desmantelado progresivamente en el siglo XIII. El siglo XIV es un período de conflictos entre los Reinos de Francia y de Inglaterra. La Guerra de los Cien Años es precedida por dos guerras de Guyena. La Aquitania, convertida en principado bajo la autoridad del Príncipe Negro (el príncipe de Gales, Eduardo), se encuentra en su máximo estado de expansión. Hay que esperar al año 1452 y al fin de la tercera guerra de los Cien Años para que Guyena, devastada por los conflictos, vuelva a estar bajo la autoridad del Rey de Francia.

En el siglo XVI, el calvinismo protestante se difunde en todo el Suroeste de Francia y se hace religión obligatoria en Béarn, este hecho provoca las guerras de religión entre católicos y protestantes. A finales de este mismo siglo y al término de las guerras de religión, Enrique de Navarra accede a la corona de Francia bajo el nombre de Enrique IV de Francia y de Navarra. En el siglo XVII, el catolicismo es restablecido en Béarn y en Navarra, anexionados a la corona de Francia. El Tratado de los Pirineos pone fin a la guerra contra España y Luis XIV contrae matrimonio con la infanta de España M<sup>a</sup> Teresa de Austria. Esta época se caracteriza por la edificación de los fuertes de Vauban, del Canal del Mediodía y por la extensión del cultivo del maíz.

El siglo de las Luces es un siglo de prosperidad para Burdeos y Bayona, con el auge del comercio triangular. Burdeos conoce transformaciones profundas, urbanas y arquitectónicas. La Revolución parisina se propaga en Aquitania a finales del siglo XVIII, dando lugar a la sublevación de toda la Occitania en el sur de Francia. Francia es dividida posteriormente en departamentos, haciendo desaparecer Guyena-Gascuña. El siglo XIX viene caracterizado por los principios de la industrialización.

La Primera Guerra Mundial explica la transferencia de industrias aeronáuticas en la región de Burdeos. El éxodo de los aquitanos hacia París y los efectos de la guerra son en parte compensados por la inmigración de otros países (belgas, italianos y españoles).



Al principio de la ocupación alemana en 1940, Burdeos vuelve a ser capital provisional de Francia. En torno al año 1960, una nueva política nacional de ordenación del territorio establece una metrópolis de equilibrio en cada región, como es el caso de Burdeos para la región Aquitania, compuesta de cinco departamentos. Este recorte corresponde más o menos a las antiguas provincias de Guyena, Gascuña y de Béarn. El turismo se desarrolla particularmente sobre el litoral aquitano. Las regiones administrativas actuales se crean en 1972 bajo el estatus de establecimientos públicos regionales, para después convertirse en entidades territoriales de pleno ejercicio en 1982, con las leyes de descentralización.

Desde el año 2000, la región de Aquitania ha experimentado un desarrollo demográfico significativo. La agricultura (incluida la viticultura) y las actividades agroalimentarias siguen desempeñando un papel importante en la economía regional pero, hoy día, las actividades que emplean el mayor número de personas y presentan el mayor dinamismo son las del sector servicios. Asimismo, Aquitania dispone de capacidades técnicas y de un gran potencial en el campo industrial, en el sector aeronáutico, pero también en el químico o en el maderero. Se están consolidando nuevos sectores, como, por ejemplo, el de las actividades multimedia y el de las tecnologías de la información, o el campo de la investigación médica. Además, a medio plazo, también se están implantando nuevas actividades centradas en las tecnologías ópticas y láser, así como en las tecnologías ecológicas (como el desarrollo de energías alternativas).

Los trabajos para el futuro desarrollo regional también implican construir grandes infraestructuras con el objetivo de mejorar la conexión de Aquitania con otras regiones europeas, en particular en el ámbito ferroviario. La transferencia a los Consejos Regionales de competencias en este campo se ha traducido por un aumento de la frecuencia de los denominados trenes-exprés-regionales (TER), que responde a los objetivos de un desarrollo sostenible de Aquitania, donde además se ha instaurado un «Plan Clima» para cumplir con los objetivos del Protocolo de Kyoto, en la lucha contra el calentamiento global. El refuerzo de la cohesión territorial regional supone también la terminación de grandes proyectos viales, como la autopista A65 entre Burdeos y Pau.

Finalmente, el desarrollo de Aquitania requiere una consolidación de sus capacidades de innovación que incluye la implantación de nuevos equipos de investigación, una mejora de los resultados de su sistema educativo y de las condiciones de alojamiento y vivienda sostenible para favorecer, en particular, a los jóvenes aquitanos.





## 2. Población



## 2.1. Distribución de la población

Aragón, situada en el centro del cuadrante N.E. de España, y con unos 140 kilómetros de frontera con Francia, buena parte de ellos compartidos con Aquitania, tiene una superficie de 47.720 km<sup>2</sup>, el 9,5% del territorio español, y su población se acerca a los 1.300.000 habitantes, el 2,9% del total nacional. La combinación de ambos datos supone una densidad de 27 habitantes por kilómetro cuadrado, muy por debajo de la media española (87).

Aquitania, situada en el sur de Francia, tiene una superficie parecida a la aragonesa: 41.300 km<sup>2</sup>, con un peso del 7,6% en el conjunto del territorio nacional. Sus más de tres millones de habitantes representan en torno al 5% de la población francesa. En Aquitania también la densidad (72 habitantes/km<sup>2</sup>) es menor que la media nacional (110).

Las capitales de ambas regiones se encuentran situadas aproximadamente en el mismo meridiano.

Aragón se organiza administrativamente en tres provincias (Huesca, Teruel y Zaragoza), 33 comarcas y 730 municipios. Aquitania cuenta con cinco Departamentos (Dordoña, Girona, Landas, Loira-Garona y Pirineos Atlánticos), 235 cantones y 2.292 municipios.

La demografía pone de manifiesto distintos desequilibrios en los dos territorios. En lo que se refiere a Aragón, su capital aglutina al 51% de la población y su provincia al 72%, mientras más de dos tercios de las comarcas tienen una densidad inferior a los 25 habitantes por kilómetro cuadrado y quince de ellas están por debajo de los diez. Maestrazgo, Sierra de Albarracín y Gúdar-Javalambre en la Cordillera Ibérica turolesense y Sobrarbe en el Pirineo oscense tienen una densidad inferior a los 5 habitantes, consecuencia en buena parte de su orografía montañosa. Los desequilibrios se acentúan si se desciende a nivel de municipios, ya que el 50% de los que no viven en la capital se concentran en 11 pequeñas ciudades, la mayoría muy por debajo de los 50.000 habitantes, y en 718 municipios, de los cuales 673 tienen menos de 2.000 habitantes, muchos de ellos dispersos en diferentes núcleos.

En Aquitania, Girona, con el 24% de la superficie regional, aglutina al 54% de la población y Pirineos Atlánticos al 21%, con el 19% del territorio. La capital regional y su área metropolitana cuentan con más de 750.000 habitantes, el 25% del total regional. Pau y su área urbana tienen 180.000 habitantes, y el triángulo Bayona-Anglet-Biarritz una cifra similar. El tejido urbano regional se completa con una variedad de municipios de talla media.

*Ambos territorios presentan desequilibrios demográficos, siendo el caso de Aragón más acusado: en su capital conviven la mitad de los aragoneses y la población está más atomizada, mientras en Burdeos vive el 25% de los aquitanos. Alrededor del 70% de la población de las dos regiones vive en municipios predominantemente urbanos.*

## 2.2. Ocupación<sup>1</sup>

Atendiendo a la Contabilidad Regional de España (INE), el PIB aragonés a precios corrientes ronda los 32.600 millones de euros (48.600 euros por empleo), mientras que el de Aquitania se acerca a los 70.000 millones (60.500 euros por empleo). Su peso sobre los PIB nacionales es el 3,1% para Aragón y el 4,5% para Aquitania.

<sup>1</sup> Datos de Aragón actualizados a 2007.



Con un volumen de ocupación que representa el 3% del total español, Aragón tiene una tasa de empleo<sup>2</sup> del 70,8%, superior a la española, y la segunda tasa de paro<sup>3</sup> más baja de España (el 5,2%). En Aquitania, con el 4,7% de la ocupación total francesa, las proporciones son del 62,6% y del 8,3%, respectivamente.

La distribución sectorial<sup>4</sup> de la población activa ofrece diferencias apreciables entre ambas regiones. Mientras en Aragón trabajan en el sector servicios un 60,7% de los activos, en Aquitania lo hacen un 72%. La situación se invierte en la actividad industrial, en la que trabajan un 20,3% de los activos aragoneses y un 14% de los aquitanos, o en el sector de la construcción, con un 11,3% y 7%, respectivamente.

El sector agrario ofrece un perfil común, con alrededor del 6% de la población activa en ambos casos, por encima de la media nacional. Sigue siendo un sector con cierta importancia en la economía de ambas regiones.

Dentro del sector servicios, el turismo juega un papel importante como factor dinamizador de la economía. En Aquitania supone un 7% del PIB regional, el sexto lugar entre las regiones francesas, y para Aragón, con un valor superior al 6,3% del PIB regional, es una pieza clave de su desarrollo económico, corrector en parte de sus desequilibrios territoriales. Las actividades directamente vinculadas con el turismo dan empleo en Aquitania a cerca de 45.000 personas, el 4,3% del empleo total asalariado (cerca del 7% en temporada alta), porcentaje semejante al aragonés (4,3%) (22.800 empleos asalariados sobre un total de más de 35.000 en actividades relacionadas con él). El empleo asociado al turismo está condicionado por su estacionalidad, con menor incidencia en las áreas urbanas. En las zonas propiamente turísticas una parte de los establecimientos abre sólo en temporadas concretas, lo que favorece la contratación a tiempo parcial, mientras otros, por su ubicación y tamaño, mantienen sus servicios todo el año. Cuantificar el empleo en el sector no es tarea fácil y, por ello, los datos aportados en este informe no dejan de ser aproximaciones a la realidad.

---

<sup>2</sup> Tasa de empleo: población de 15/64 años con empleo en relación con la población total en la misma franja de edad (Eurostat-2007).

<sup>3</sup> Tasa de paro: población en paro en relación con la población activa (Eurostat-2007).

<sup>4</sup> Fuente: Instituto Aragonés de Estadística, INE BASE.

## 3. Vías de comunicación



## ARAGÓN

Aragón disfruta de una posición geoestratégica privilegiada, especialmente su capital, situada a unos 300 kilómetros de Madrid, Barcelona, Valencia y Bilbao y en el centro del cuadrante más dinámico de España. En la parte francesa, Pau, Tarbes y otras ciudades menores jalonan el territorio más cercano a la frontera, siendo Burdeos y Toulouse las principales ciudades más inmediatas a ellas.

### 3.1. Comunicaciones y red de carreteras

La red de carreteras de Aragón cuenta con un total de 10.267 kilómetros, de los cuales corresponden a la provincia de Zaragoza el 37%, a la de Huesca el 32% y a la de Teruel el 31%. El 55% pertenecen a la Red Autonómica Aragonesa (RAA), el 24% a las Diputaciones Provinciales y el 21% restante al Estado.

La Comunidad aragonesa se encuentra magníficamente conectada por carretera con los principales destinos españoles:

- Con el norte de España por la autopista Vasco-Aragonesa AP-68 y la autovía A-68, estando en construcción la autovía Lérida-Huesca-Jaca-Pamplona.
- Con Madrid a través de la autovía A-2.
- Con Barcelona, Tarragona y la costa catalana por la autovía A-2 y la autopista AP-2.
- A Valencia, Levante y las playas mediterráneas se puede acceder a través de la A-23 y las carreteras nacionales N-232 y N-340 pasando por Alcañiz, y por la AP-2.
- Dentro de Aragón, la autovía A-23 vertebró todo el territorio de norte a sur, a través de sus tres capitales provinciales.

En cuanto a la comunicación Aragón-Aquitania, las dos únicas vías de acceso directo por carretera pasan por el túnel del Somport y por el puerto del Portalet. En el primer caso, el túnel, de 8 kilómetros, une los valles de Aspe y del Aragón y las redes de carreteras francesa y española por las rutas nacionales N-134 y RN-330. La conexión a través del Portalet se realiza por la A-136 aragonesa y la departamental francesa D-934. Una vía alternativa, rodeando por el País Vasco, es la AP-68. Una línea de autobús une Zaragoza con Burdeos.

### 3.2. Comunicaciones e infraestructuras de transporte aéreo

El principal aeropuerto de Aragón está situado en Zaragoza y desde él salen vuelos regulares nacionales e internacionales, además de ofrecer una variada oferta de vuelos charter. Desde la creación de la plataforma logística «PLAZA», inmediata a él, el aeropuerto está tomando especial importancia para la distribución de mercancías.

El recién inaugurado aeropuerto de Monflorite-Alcalá, cerca de Huesca, puede ofrecer, debido a su proximidad a las estaciones de esquí pirenaicas, un importante servicio. Respecto a la conexión aérea entre Aquitania y Aragón, no existe un vuelo regular y directo. A principios del 2007, promovidos por el ejecutivo aragonés y el de Midi-Pyrénées, se establecieron vuelos regulares directos para pasajeros entre Zaragoza y Toulouse, que fueron posteriormente suprimidos por falta de demanda.



### 3.3. Comunicaciones y redes ferroviarias

En cuanto a las comunicaciones ferroviarias, Aragón está conectado con trenes de Alta Velocidad (AVE) con Barcelona, Madrid y otras ciudades españolas. Dentro de la Comunidad aragonesa el corredor Zaragoza-Huesca cuenta también con este tipo de trenes, con los que es posible viajar desde Aragón a muchas otras Comunidades españolas. Sin embargo, Aragón y Aquitania no están conectados directamente por ferrocarril desde el cierre de la única línea en 1970. Su reapertura es un hecho pendiente desde entonces, y ello ha sido tenido en cuenta en cada cumbre franco-española desde el año 2000. Actualmente se mantiene operativa, y se está mejorando, la parte aragonesa de la línea Canfranc-Huesca-Zaragoza-Teruel-Valencia, que vertebra de sur a norte todo el territorio aragonés. Las únicas posibilidades de conexión ferroviaria desde Aragón con Francia son a través de Hendaya (la conexión con Aquitania) o por Figueres-Perpignan en Cataluña. La Comunidad de Trabajo de los Pirineos propuso un nuevo túnel ferroviario a través de los Pirineos con una vía mixta capaz de permitir la circulación de trenes de pasajeros a 200 km/h y de trenes de flete a 140 km/h. Una nueva travesía europea a través de la frontera aragonesa es la gran aspiración en infraestructuras de la Comunidad.

## AQUITANIA

La ubicación geográfica de Aquitania la coloca en una situación estratégica entre las comunicaciones europeas de intercambio y tránsito en sentido norte-sur, en el rango siguiente al gran eje Londres-Milán (La Banana europea). La realización de nuevas infraestructuras de transporte hacia el sur duplicaría la accesibilidad de Aquitania, y le proporcionaría una bifurcación preferente desde Burdeos a la clientela de la fachada atlántica europea, a la que una gran comunicación París-Burdeos-Zaragoza-Valencia contribuiría a dar salida.

### 3.1. Comunicaciones y red de carreteras

Aquitania cuenta con 24.000 km de carreteras y autopistas, el 6% del total nacional. Su eje principal es la autopista A-10, que une Burdeos con París y otras aglomeraciones del norte y oeste de Francia y Europa, que se prolonga hacia el sur por la A-63 y la CN-10, dentro de las normas de autopistas. Sin contar la aglomeración de Burdeos, sobre este eje el tráfico medio diario alcanza los 30.000 vehículos, con un constante crecimiento del tráfico de viajeros y mercancías. Su saturación es un verdadero problema y las previsiones anuncian un fuerte crecimiento. La mejora de las infraestructuras existentes (dos por tres vías, circunvalación de Burdeos) y la reconducción modal de una parte de las mercancías constituyen verdaderos retos para Aquitania.

Una buena solución para evitar la saturación de este eje al sur de Burdeos pasa por la mejora de otros enlaces existentes. Entre Langon (inmediata a Burdeos) y Pau circulan unos 6.000 vehículo/día y la puesta en marcha de la nueva autopista entre esas dos ciudades, de interés directo para la comunicación de Aquitania con Aragón, servirá de atajo y desahogo vertical del tráfico Atlántico-Mediterráneo si se da continuidad hasta la frontera. La creación programada de una nueva autopista (A-65) y la mejora de la RN-21, al este de Perigueux y Agent contribuirán también a paliar el problema de la saturación.

Otra parte de la red carretera regional son los enlaces transversales este-oeste. Al pie de los Pirineos, la A-64 une la aglomeración de Bayona con Pau y Toulouse, con un flujo cotidiano medio de 15.000 vehículos. La autopista A-62 une Burdeos con Toulouse y más al este con las aglomeraciones de la periferia mediterránea francesa (Montpellier, Marsella, Niza...), sobrepasando su tráfico los 20.000 vehículos/día. Más al norte está la A-89 entre Burdeos y Lyon. La parte de autopista entre Burdeos y Perigueux registra actualmente entre 8.000 y 9.000 vehículos/día.

En cuanto al enlace con Aragón a partir de Pau, la RN-134, pasando por Saint Marie, conduce al túnel fronterizo a través del valle de Aspe. A la espera de que se acelere el ritmo de sus mejoras, el tráfico se limita a unos 3.000 a 4.000 vehículos/día, que se reducen a 500 en el túnel de Somport. Otro eje de comunicación secundario entre Aquitania y Aragón es la carretera departamental D-934 al sur de Pau pasando por el valle de Ossau y el Parque Nacional de los Pirineos. Puede señalarse aquí un proyecto de mejora del enlace transnavarro por la D-933 hacia Pamplona, que ha sido objeto de un concierto en Pirineos Atlánticos.

### 3.2. Comunicaciones e infraestructuras de transporte aéreo

Aquitania dispone de seis aeropuertos, siendo el principal el de Burdeos, que recibe más de tres millones de pasajeros por año, seguido del de Biarritz (816.000) y del de Pau (729.000 pasajeros). Alrededor del 30% de estos pasajeros son extranjeros y, entre ellos, cerca del 8% provienen de España y Portugal. En cuanto al tráfico interior, los aeropuertos aquitanos comunican con París (cerca de las tres cuartas partes de su tráfico interior), Lyon, Marsella, Niza... A nivel internacional los principales aeropuertos comunicados son los de Londres, Madrid, Amsterdam, Casablanca... El reciente desarrollo de las líneas de bajo coste ha activado el tráfico con otros aeropuertos como el de Bergerac (que ha más que doblado su tráfico con la compañía Ryanair), y los de Pau y Biarritz. Se han realizado trabajos en ciertas plataformas, por ejemplo en Burdeos con la puesta en servicio de la «Puerta Ibérica» (enlaces a Madrid, Oporto, Lisboa, Marsella...) y la renovación de los hall de acogida, mejorando las condiciones de recepción de las nuevas líneas de bajo coste, como en Bergerac y Pau.

### 3.3. Comunicaciones y redes ferroviarias

Los enlaces por TGV colocan a Burdeos a tres horas de París y casi nueve de Madrid. Está previsto mejorar el enlace entre París y Burdeos con la supresión del «tapón» ferroviario de Burdeos y la prolongación del TGV entre Burdeos y Angulema (2013) y entre Angulema y Tours (2015), poniendo así Burdeos a 2 horas y 10 minutos de París. A más largo plazo está prevista la prolongación al sur de Burdeos hasta la frontera española y la «Y» vasca, y después hacia Toulouse. El flujo ferroviario entre Burdeos y París representaba en 2005 cerca de 5.000 millones de personas. El enlace directo entre Burdeos y Madrid, «El Puerta del Sol», hace tiempo que fue suprimido.

Aquitania posee además una red de trenes expresos regionales (TER) que unen sus principales ciudades. Este servicio está en continuo desarrollo, ha aumentado su frecuencia de manera regular en los últimos años y su funcionamiento está asegurado por el Consejo Regional.



No existen enlaces ferroviarios directos entre Aquitania y Aragón desde el cierre de la línea francesa entre Olorón y la frontera. En estos momentos Aquitania se muestra dispuesta a reabrir la línea hasta Bedous (unos 25 kilómetros al sur de Olorón), mientras la línea española se está modernizando a tramos entre Jaca y Huesca y se estudia el proyecto de un túnel que simplifique su trazado. Estas iniciativas son esperanzadoras en la medida en que sean capaces de propiciar una solución definitiva al enlace internacional, sea por el antiguo trazado o por un túnel a menor cota, capaz de formar parte de una comunicación definitiva y de largo alcance.



■ TGV en la Estación de Burdeos

## 4. Oferta de actividades



## 4.1. Patrimonio cultural

### 4.1.1. RUTAS TURÍSTICAS

#### Aragón

Aragón es una tierra que respira historia, quedando patente en sus muestras artísticas, civiles y religiosas que, de todas las épocas y en todos los pueblos, perviven como monumental memoria colectiva de un largo pasado de convivencia de diferentes culturas. Una forma de conocer este legado es a través de las diferentes rutas turísticas que recorren la Comunidad aragonesa. Son de destacar, dentro del amplio y maravilloso patrimonio cultural aragonés las rutas del Camino de Santiago, la de los Monasterios, la de los Castillos, la del Románico, la Ruta Mariana, la Ruta Mudéjar, cuyos monumentos mudéjares (157 catalogados) fueron declarados en diciembre de 2001 Patrimonio Mundial de la UNESCO, y la Ruta de Goya en Aragón, que constituyen día a día un reclamo turístico de importancia.

Señalar, también, que la Ruta de los Caminos de Santiago engloba distintos caminos que cruzan la geografía aragonesa, siendo el Camino Jacobeo del Ebro, el Camino Catalán, el Camino Valenciano y el Camino Francés las principales rutas, si bien debe indicarse que cada una de ellas tiene múltiples entradas y ramales. Precisamente, el Camino Francés representa un nexo de unión entre Aquitania y Aragón, ya que la Via Tolosana o Via Arletanensis (Camino de Arles o de Toulouse), uno de los Caminos de Santiago que atraviesan Francia, parte de Arles en el Mediterráneo francés y tras atravesar Toulouse atraviesa los Pirineos por el Somport, donde engarza con el trazado aragonés del Camino.

A continuación se expone, de manera sintética, la ubicación de los puntos turísticos más relevantes en el ámbito de las rutas turísticas aragonesas.



#### Los caminos de Santiago

Camino	Provincia	Entradas y ramales
El Camino Francés	Huesca	Entradas por los Valles de Echo y Ansó (La Jacetania), por el Valle del Aragón (La Jacetania), por el Valle de Tena (Alto Gállego), por el Valle de Ordesa (Sobrarbe) y por el Valle de Arán (La Ribagorza).
El Camino Valenciano	Teruel	Un primer ramal abarca los municipios de Torre de Arcas, Monroyo, La Cañada de Verich, La Ginebrosa, La Codoñera, Castelserás, Alcañiz, Puig Moreno, Samper de Calanda, Castelnou y Escatrón, donde se une con el Camino Jacobeo del Ebro. Segundo ramal que atraviesa Calaceite (Matarraña) y Alcañiz hasta llegar al Monasterio de Rueda. Tercer ramal que remonta el curso del Turia hasta Teruel.
El Camino Catalán	Huesca y Zaragoza	Primer ramal: recorre Lérida - Barbastro - Huesca - Zaragoza. Segundo ramal: entra a través de Fraga hacia Sariñena para llegar bien a Huesca o bien a Zaragoza. Tercer ramal: entra por Fraga, atraviesa Bujaraloz hasta Zaragoza.
El Camino Jacobeo del Ebro	Zaragoza	Es la ruta del río propiamente dicho en sus dos versiones, una, la del curso fluvial navegable, y la otra, por vía terrestre, la del Camino de Tortosa a Zaragoza por Gandesa-Fabara-Caspe-Sástago-Gelsa-Quinto-Fuentes de Ebro y Zaragoza. Desde aquí se unía con el Camino Catalán para recorrer Alagón, Cabañas, Luceni, Mallén, Tudela, Alfaro, Calahorra y Logroño.

### Ruta de los Monasterios

Monasterio	Localidad	Comarca	Provincia
San Juan de la Peña	Jaca	La Jacetania	Huesca
San Pedro de Siresa	Siresa (Echo)	La Jacetania	
Santa María de Iguácel	Castiello de Jaca	La Jacetania	
San Adrián de Sásabe	Borau	La Jacetania	
Oliván	Oliván (Biescas)	Alto Gállego	
San Pedro de Lasieso	Lasieso (Sabiñanigo)	Alto Gállego	
Colegiata de Alquézar	Alquézar	Somontano de Barbastro	
Nuestra Señora del Pueyo	Barbastro	Somontano de Barbastro	
San Victorián de Asán	El Pueyo de Araguás	Sobrarbe	
Santa María y San Pedro de Alaón	Sopeira	La Ribagorza	
Santa María y San Pedro de Obarra	Calvera (Veracruz)	La Ribagorza	
Monasterio de Nuestra Señora de la Gloria	Casbas	Hoya de Huesca	
San Úrbez de Serrablo	Nocito (Nueno)	Hoya de Huesca	
San Pedro El Viejo	Huesca	Hoya de Huesca	
Sigena	Villanueva de Sigena	Los Monegros	
Santa María del Olivar	Estercuel	Cuencas Mineras	Teruel
Monasterio de Veruela	Vera del Moncayo	Tarazona y el Moncayo	Zaragoza
Cartuja del Aula Dei	Peñaflor (Zaragoza)	Delimitación Comarcal de Zaragoza	
Monasterio de Rueda	Sástago	Ribera Baja del Ebro	
Monasterio de Piedra	Nuévalos	Comunidad de Calatayud	



■ Cartuja de Aula Dei. Pinturas de Goya. Peñaflor (Zaragoza)

### Ruta del Románico

Monumento	Localidad	Comarca	Provincia
Conjunto medieval con abundantes casas solariegas	Sos del Rey Católico	Cinco Villas	Zaragoza
Villa monumental	Uncastillo	Cinco Villas	
Iglesia de San Salvador	Ejea de los Caballeros	Cinco Villas	
Conjunto urbano medieval	Luesia	Cinco Villas	
Iglesias de San Gil y de Santiago	Luna	Cinco Villas	
Iglesia Parroquial de San Nicolás de Bari	El Frago	Cinco Villas	
Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de Diasol	Malpica de Arba	Cinco Villas	
Iglesia Parroquial de San Miguel Arcángel	Biota	Cinco Villas	
La Catedral de Jaca	Jaca	La Jacetania	Huesca
Nuestra Sra. de Iguacel	Larrosa	La Jacetania	
Santa Cruz de la Serós	Santa C. de la Serós	La Jacetania	
San Pedro de Siresa	Siresa	La Jacetania	
San Adrián de Sásabe	Borau	La Jacetania	
San Juan de la Peña	Botaya	La Jacetania	
Iglesia parroquial San Andrés	Abay	La Jacetania	
Ermita de Santiago	Agüero	Hoya de Huesca	
Iglesia de San Pedro el Viejo	Huesca	Hoya de Huesca	
El Castillo de Loarre	Loarre	Hoya de Huesca	
San Bartolomé de Gavín	Gavín	Alto Gállego	
Santa Eulalia de Susín	Susín	Alto Gállego	
San Pedro de Lárrede	Lárrede	Alto Gállego	
San Andrés de Satué	Satué	Alto Gállego	
San Juan de Orús	Orús	Alto Gállego	
San Pedro de Lasieso	Lasieso	Alto Gállego	
San Juan de Busa	Busa	Alto Gállego	
Santa Eulalia de Orós Bajo	Orós Bajo	Alto Gállego	
San Martín de Oliván	Oliván	Alto Gállego	
Santa María de Isún de Basa	Isún de Basa	Alto Gállego	
San Martín de Arto	Arto	Alto Gállego	
San Miguel de Orna	Orna de Gállego	Alto Gállego	
San Miguel de Latre	Latre	Alto Gállego	
San Martín de Ordovés	Ordovés	Alto Gállego	
Real Monasterio de Santa María de Sigena	Villanueva de Sigena	Los Monegros	
Castillo, Colegiata y Villa Medieval de Alquézar	Alquézar	Somotano de Barbastro	
Villa de Aínsa	Aínsa	Sobrarbe	
Iglesia de Santa María	Chalamera	Bajo Cinca	
Iglesia de Santa María La Mayor	Tamarite de Litera	La Litera	
Monasterio de Santa María de Obarra	Calvera	La Ribagorza	
Iglesia de Santa María de Alaón	Sopeira	La Ribagorza	
Iglesia y fortaleza de Luzas	Luzas	La Ribagorza	
Iglesia Parroquial de San Martín y puente medieval de 7 arcos	Capella	La Ribagorza	
Catedral de Roda	Roda de Isabena	La Ribagorza	
Iglesia de Nuestra Señora de Baldós e iglesia de San Juan	Montañana	La Ribagorza	
Ermita de San Antón	Pano	La Ribagorza	
Ermita de San Román de Castro	La Puebla de Castro	La Ribagorza	



### Ruta Mariana

Monumento	Localidad	Comarca	Destaca
Santuario de Torreciudad	Secastilla	La Ribagorza (Huesca)	El propio santuario. Está situado en un bello entorno artístico (próximo a la Catedral de Roda y de las localidades de Aínsa y Alquézar) y natural (Torreciudad se alza sobre el embalse de El Grado).
Basilica de El Pilar	Zaragoza	Delimitación Comarcal de Zaragoza	Joya del barroco en Aragón.
Otros monumentos religiosos de interés	Zaragoza	Delimitación Comarcal de Zaragoza	Monumentos mudéjares (la Catedral de La Seo y la Iglesia de San Pablo Apóstol, por ejemplo), así como las numerosas iglesias barrocas.

### Ruta Mudéjar

Monumento	Localidad	Comarca	Provincia
Iglesia de Santa María	Híjar	Bajo Martín	Teruel
Iglesia de la Asunción y capilla del castillo	Albalate del Arzobispo	Bajo Martín	
Iglesia de San Martín	San Martín del Río	Jiloca	
Iglesia de la Asunción	Báguena	Jiloca	
Iglesia de Santiago	Montalbán	Cuencas Mineras	
Iglesia de la Asunción	Muniesa	Cuencas Mineras	
Ruta de Teruel, ciudad mudéjar: Iglesia y torre San Pedro, Torre San Martín, Torre El Salvador, Torre, techumbre y cimborrio Catedral, y torre Iglesia de La Merced.	Teruel	Comunidad de Teruel	
Ernita de la Virgen de la Fuente	Peñarroya de Tastavins	Matarraña	
Iglesia de Sta. María y Torre de San Antón	Tauste	Cinco Villas	Zaragoza
Catedral, Torre y techumbre de Santa María Magdalena y Convento de la Concepción	Tarazona	Tarazona y el Moncayo	
Iglesias de Santa María y San Miguel	Borja	Campo de Borja	
Iglesia de Santa María de la Huerta	Magallón	Campo de Borja	
Techumbre del castillo de los Luna e iglesia de la Asunción	Mesones de Isuela	Aranda	
Iglesia de San Pedro Apóstol	Alagón	Ribera Alta del Ebro	
Iglesias de la Asunción y de Nuestra Señora de Cabañas de Jalón	La Almunia de Doña Godina	Valdejalón	
Iglesia de la Asunción	Ricla	Valdejalón	
Ruta de Zaragoza: Iglesias y torres San Miguel, La Magdalena, San Gil y San Pablo, La Seo y Palacio de la Aljafería	Zaragoza	Delimitación Comarcal Zaragoza	
Iglesia de Santa María	Utebo	Delimitación Comarcal Zaragoza	
Iglesia parroquial	San Mateo de Gállego	Delimitación Comarcal Zaragoza	
Iglesia de Nuestra Señora de Los Ángeles	Peñaflor	Delimitación Comarcal Zaragoza	
Iglesia de La Asunción	La Puebla de Alfindén	Delimitación Comarcal Zaragoza	
Iglesia de San Miguel	Alfajarín	Delimitación Comarcal Zaragoza	



Monumento	Localidad	Comarca	Provincia
Iglesia de Nuestra Señora de La Asunción	Quinto	Ribera Baja del Ebro	Zaragoza
Iglesias y torres de San Pedro de los Francos y de San Andrés y Ábside, claustro y torre de la Colegiata	Calatayud	Comunidad de Calatayud	
Iglesia de la Virgen	Tobed	Comunidad de Calatayud	
Iglesia de San Martín	Morata de Jiloca	Comunidad de Calatayud	
Iglesia de Santa Tecla	Cervera de la Cañada	Comunidad de Calatayud	
Iglesia de San Félix Mártir	Torralba de Ribota	Comunidad de Calatayud	
Iglesias de Maluenda	Maluenda	Comunidad de Calatayud	
Iglesia de Nuestra Señora del Castillo	Aniñón	Comunidad de Calatayud	
Iglesia de San Miguel	Belmonte de Gracián	Comunidad de Calatayud	
Iglesia de Nuestra Señora de Los Ángeles	Longares	Campo de Cariñena	
Torre de Santo Domingo de Silos y Palacio de los Lunas	Daroca	Campo de Daroca	

### Ruta de Goya en Aragón

Localidad	Comarca	Obras	Provincia
Huesca	Hoya de Huesca	Obras en el Museo Provincial de Huesca.	Huesca
Pedrola	Comarca de Ribera Alta del Ebro	Obras de Goya en el Palacio de los Duques de Villahermosa.	Zaragoza
Remolinos	Comarca de Ribera Alta del Ebro	Lienzos de Goya en la iglesia Parroquial.	
Zaragoza	Delimitación Comarcal de Zaragoza	Obras de Goya en la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, el Museo de Zaragoza, el Museo Camón Aznar, el Espacio Goya de Ibercaja, la Cartuja de Aula Dei y el Palacio Arzobispal.	
Calatayud	Comunidad de Calatayud	La Iglesia de San Juan del Real conserva una muestra de la pintura de Goya.	
Muel	Campo de Cariñena	Decoración de las pechinas de la ermita de la Virgen de la Fuente.	
Fuendetodos	Campo de Belchite	Casa Natal de Goya y Museo del Grabado de Goya.	





■ Castillo de Loarre (Huesca)

### Ruta de los castillos

Castillo	Localidad	Comarca	Provincia
La Ciudadela de Jaca, el Fuerte de Rapitán y Torre de Larbesa	Jaca	La Jacetania	Huesca
Castillo de Biniés	Biniés	La Jacetania	
Torre de Majones	Majones	La Jacetania	
La Torreta	Canfranc Estación	La Jacetania	
Torre del Boalar	Atarés	La Jacetania	
Castillo-Palacio de Barbués	Barbués	La Jacetania	
Castillo de Larrés	Larrés	Alto Gállego	
La Torraza de los Acín	Biescas	Alto Gállego	
La Torre de Oto	Oto	Sobrarbe	
Fortaleza de Muro de Roda	La Fueva	Sobrarbe	
Castillo de Samitier	Samitier	Sobrarbe	
Castillo de Boltaña	Boltaña	Sobrarbe	
Castillo de Abizanda	Abizanda	Sobrarbe	
Castillo de Aínsa	Aínsa	Sobrarbe	
Castillo de Alquézar	Alquézar	Somontano de Barbastro	
Palacio-fuerte de Permisán	Permisán		
Torre de Luzas	Luzas	La Ribagorza	
Castillo de Benabarre	Benabarre	La Ribagorza	
Castillo de Fantova	La Puebla de Fantova	La Ribagorza	

Castillo	Localidad	Comarca	Provincia	
Castillo de Montañana	Montañana	La Ribagorza	Huesca	
Castillo de Loarre	Loarre	La Hoya de Huesca		
Castillo de Montearagón	Quicena	La Hoya de Huesca		
Castillo-Palacio de los Bardají	Novales	La Hoya de Huesca		
Castillo-Palacio de los Gurrea	Argavieso	La Hoya de Huesca		
La Torre de la Zuda	Huesca	La Hoya de Huesca		
Torre de Monflorite	Monflorite	La Hoya de Huesca		
Castillo de Monzón	Monzón	Cinca Medio		
Torre de Baldellou	Baldellou	La Litera		
Palacio-fuerte	Baélls	La Litera		
Castillo-Palacio de Barbués	Barbués	Los Monegros		
Castillo de Mequinenza	Mequinenza	Bajo Cinca		Teruel
Torre de los Frailes	Fraga	Bajo Cinca		
Castillo de Albalate del Arzobispo	Albalate del Arzobispo	Bajo Martín		
Castillo de Peracense	Peracense	Jiloca		
Castillo de Ojos Negros	Ojos Negros	Jiloca		
Castillo de Alcaine	Alcaine	Cuencas Mineras		
Castillo de Aliaga	Aliaga	Cuencas Mineras		
Castillo de Alcañiz	Alcañiz	Bajo Aragón		
Castillo de Cedrillas	Cedrillas	Comunidad de Teruel		
Castillo de Villel	Villel	Comunidad de Teruel		
Restos del castillo de Cantavieja	Cantavieja	Maestrazgo		
Torre Los Nublos	La Iglesuela del Cid	Maestrazgo		
Restos del castillo de Mirambel	Mirambel	Maestrazgo		
Conjunto fortificado medieval de Albarracín	Albarracín	Sierra de Albarracín		
Castillo de Alcalá de la Selva	Alcalá de la Selva	Gúdar-Javalambre	Zaragoza	
Castillo de Linares de Mora	Linares de Mora	Gúdar-Javalambre		
Castillo de Mora de Rubielos	Mora de Rubielos	Gúdar-Javalambre		
Castillo de Puertomingalvo	Puertomingalvo	Gúdar-Javalambre		
Restos del castillo de Manzanera	Manzanera	Gúdar-Javalambre		
Restos del castillo de Mosqueruela	Mosqueruela	Gúdar-Javalambre		
Restos del castillo de Rubielos de Mora	Rubielos de Mora	Gúdar-Javalambre		
Castillo de Valderrobres	Valderrobres	Matarraña		
Castillo de Sádaba	Sádaba	Cinco Villas		
Conjunto fortificado de Sos del Rey Católico	Sos del Rey Católico	Cinco Villas		
Conjunto fortificado de Uncastillo	Uncastillo	Cinco Villas		
Restos del castillo de Luesia	Luesia	Cinco Villas		
Castillo y torre de Navardún	Navardún	Cinco Villas		
Torre de Biel	Biel	Cinco Villas		
Torreón de Biota	Biota	Cinco Villas		
Torre de Erla	Erla	Cinco Villas		
Castillo-palacio de Ardisa	Ardisa	Cinco Villas		
Castillo de Añón del Moncayo	Añón del Moncayo	Tarazona y el Moncayo		



Castillo	Localidad	Comarca	Provincia
Castillo de la Zuda	Grisel	Tarazona y el Moncayo	Zaragoza
Castillo de Trasmoz	Trasmoz	Tarazona y el Moncayo	
Muralla de Tarazona	Tarazona	Tarazona y el Moncayo	
Palacio de Ambel	Ambel	Campo de Borja	
Castillo de Jarque	Jarque	Aranda	
Castillo de Mesones de Isuela	Mesones de Isuela	Aranda	
Castillo del Papa Luna	Illueca	Aranda	
Palacio-Fuerte de Pinseque	Pinseque	Ribera Alta del Ebro	
Castillo de Calatorao	Calatorao	Valdejalón	
Castillo de Epila	Épila	Valdejalón	
La Aljafería	Zaragoza	Delimitación Comarcal de Zaragoza	
Restos del castillo de Alfajarín	Alfajarín		
Castillo de Caspe	Caspe	Comarca del Bajo Aragón-Caspe	
Castillo de Maella	Maella		
Castillo de Arándiga	Arándiga	Comunidad de Calatayud	
Castillo-Palacio de Cetina	Cetina	Comunidad de Calatayud	
Fortaleza de Ayub	Calatayud	Comunidad de Calatayud	
Ciudad fortificada de Daroca	Daroca	Campo de Daroca	

## Aquitania

Por la riqueza de su patrimonio arquitectónico, prehistórico o histórico y religioso, Aquitania ofrece una gama de itinerarios culturales o de visita bastante variada y más o menos extendida.

## Prehistoria y antigüedad

Lugar	Departamento	Localidad	Características
Valle de la Vézère	Dordoña	Les Eyzies de Tayac, Tursac, Montignac-sur-Vézère, Saint Léon sur Vézère, Marquay, Manaurie, Rouffignac, Saint Cirq du Bugue	Conjunto clasificado como Patrimonio Mundial de la UNESCO desde 1979, comprendiendo 147 yacimientos y 25 Grutas ornamentadas, entre las cuales la gruta de Lascaux (y facsimil: 300 000 visitantes por año): Abrigos del Cro Magnon, Pataud, del Cap Blanc, del Poisson, Grutas de Lascaux, Le Moustier, La Roque Saint Christophe, La Madeleine, la Micoque, Laugerie Haute, Laugerie Basse, del Grand Roc, de Saint Cirq, de la Mouthe, de Combarelles, del Roc de Cazelle, de Bernifal, de Cap Blanc
Grutas de Pair non Pair	Gironde	Prignac y Marcamps	Lugar prehistórico ornamentado (- 30.000 años a - 26.000 años)
Grutas d'Isturitz y de Oxocelhaya	Pirineos Atlánticos	Saint Martin d'Arberoue	600 m. de galerías con frescos, objetos (-80.000 años)
Gruta de Sare	Pirineos Atlánticos	Sare	Sitio natural y de creencias populares de cultura vasca, con parque megalítico (- 5.000 años) y museo. 5 Grutas prehistóricas (Lezea, Urio Gaina, Urio Behera, Leze ttiki, Faardiko harria), de las cuales 1 (Lezea) visitable sobre un recorrido de 900 m (100.000 visitantes por año)

### Los caminos de Santiago de Compostela

Itinerario	Departamento	Entradas y etapas
Vía de Tours	Girona, Landas, Pirineos Atlánticos	Ciudadela de Blaye, Burdeos (Basílica Saint Seurin, Catedral Saint André, Basílica Saint Michel), Abadía benedictina de La Sauve Majeure, Cestas, Belin-Béliet, Moustey, Labouheyre, Saint Paul les Dax, Dax, Peyrehorade, Iglesia abacial de Sordes, Ostabat, Saint Jean Pied de Port
Vía litoral	Girona, Landas, Pirineos Atlánticos	Soulac sur Mer, Grayan, Hourtin, Carcans, Lacanau, Saumos, Le Porge, Lège-Cap-Ferry, Mimizan, Aureilhan, Moliys, Capbryon, Bayonne (Catedral Sainte Marie), Biarritz, Saint Jean de Luz, Hendaye ... 550 kms con pista para bici.
Vía de Vézelay	Dordoña, Girona, Landas, Pirineos Atlánticos	Périgueux (Catedral), Bergerac, Monségur, La Réole, Bazas (Catedral), Roquefort, Mont de Marsan, Saint Pierre du Mont, Saint Sever (abacial), Sauvyerre de Béarn, Orthez, Saint Palais, Ostabat, Saint Jean Pied de Port
Vía del Puy	Landas, Pirineos Atlánticos	Aire sur Adour (cripta románica de la iglesia abacial), Navarrenx, Hôpital Saint Blaise (iglesia románica), Ostabat
Vía de Arles	Pirineos Atlánticos	Morlaas, Lescar, Oloron Sainte Marie, Sarrance, Accous, Borce, Collado del Somport
Vía del Piémont pyrénéen	Pirineos Atlánticos	Lestelle Bétharam, Oloron Sainte Marie, Saint Jean Pied de Port

### Patrimonio religioso

Itinerario	Departamento	Localidad	Características
Catedrales y colegiadas de Aquitania	Dordoña, Girona, Landas, Loira y Garona, Pirineos Atlánticos	Biron, Périgueux et Sarlat en Dordoña, Bazas, Bordeaux, Saint Emilion y Uzeste en Girona, Dax dans les Landas, Agen en Loira y Garona, Bayonne y Lescar en Pirineos Atlánticos	Circuito de 710 km. Notre Dame de la Pitié en el castillo de Biron, Saint Front y Saint Yienne en Périgueux, Saint Sacros en Sarlat, Saint Jean Baptiste en Bazas, Saint André, Saint Michel y Saint Seurin en Burdeos, colegiada de Saint Emilion, Notre Dame de Dax, Saint Caprais en Agen, Sainte Marie à Bayonne y Notre Dame de Lescar
Imágenes inspiradas del Apocalypse	Dordoña, Girona, Landas, Loira y Garona, Pirineos Atlánticos	Besse en Dordoña, La Lande de Fronsac, La Sauve Majeure y Tauriac en Girona, Audignon, Bostens, Commensacq y Saint Paul les Dax dans les Landas, Gueyze y Moirax en Loira y Garona, Lescar y Oloron en Pirineos Atlánticos	Circuito de 700 km. Iglesias Saint Martin en Besse, Saint Pierre de La Lande de Fronsac, Saint Sauveur en La Sauve Majeure, Saint Yienne de Tauriac, Sainte Marie d'Audignon, Sainte Marie de Bostens, de Commensacq, de Saint Paul les Dax, Saint Barthélémy en Gueyze, Sainte Marie de Moirax, Notre Dame de Lescar y Sainte Marie d'Oloron
Iglesias de los puertos de Garona	Girona, Loira y Garona	Bordeaux, Rions, Saint Macaire, La Réole en Girona, Marmande, Mas d'Agenais, Port Sainte Marie y Agen en Loira y Garona	150 km entre Burdeos y Agen Iglesias Saint Michel en Burdeos, Saint Seurin de Rions, Saint Sauveur en Saint Macaire, Saint Pierre de La Réole, Notre Dame de Marmande, Saint Vincent au Mas d'Agenais, église des Templiers de Port Sainte Marie, Saint Caprais d'Agen.
Abadías y prioratos románicos del Périgord y del Agenais	Dordoña, Loira y Garona	Brantôme, Cadouin, Paunat, Saint Amand de Coly, Saint Avit Sénieur, Tourtoirac en Dordoña, Layrac, Mas d'Agenais y Saint Sardos en Loira y Garona	Circuito de 400 km. Abadías benedictinas de Brantôme, de Cadouin, de Paunat, de Saint Amand de Coly, de Tourtoirac, abadía agustiniana de Saint Avit Sénieur, prioratos benedictinos de Layrac y de Saint Sardos, abadía de Saint Vincent du Mas d'Agenais





■ Iglesia de San Luis de Chartrons

Itinerario	Departamento	Localidad	Características
Iglesias fortaleza en Périgord	Dordoña	Baneuil, Cendrieux, Les Eyzies, Mauzens y Miremont, Paunat, Plazac, Saint Amand de Coly, Tremolat, Tursac,	Saint Yienne en Baneuil, Saint Jean en Cendrieux, Saint Martin de Tayac en Eyzies, Saint Martin en Mauzens, Sainte Marie de Paunat, Saint Martin de Plazac, Saint Amand de Coly, Saint Nicolas en Tremolat y Saint Julien de Tursac
Fachadas saintongeaises de Gironde y su ornamentación	Gironde	Blasimon, Castelveiil, Bordeaux, Lalande de Fronsac, La Sauve, Loupiac, Petit Palais,	Circuito cerrado de 150 km Iglesias Saint Nicolas de Blasimon, Notre Dame de Castelveiil, Sainte Croix de Burdeos, Saint Pierre de Lalande de Fronsac, Notre Dame de La Sauve, Saint Pierre de Loupiac, Notre Dame de Pyit Palais
Iglesias románicas y pinturas góticas de la Gran Landa	Gironde y Landas	Origne, Vieux Lugo en Gironde, Garein, Lugaut, Moustey, Sore, Suzan y Vert dans les Landas	Itinerario de 200 km Iglesias Saint Jean l'Evangéliste en Origne, Saint Michel de Vieux Lugo églises Notre Dame de Garein, Notre Dame de Lugaut, Notre Dame de Moustey, Saint Jean Baptiste de Sore, Saint Jean Baptiste de Suzan y Saint Vincent en Vert
Iglesias y bastidas en Loira y Garona	Loira y Garona	Labastide Castel Amouroux, Lamontjoie, Sainte Livrade, Saint Sardos, Villefranche de Queyran, Villeréal, Vianne	Itinerario de 180 km. Iglesias de LaBastida Castel Amouroux, de Lamontjoie, de Sainte Livrade, de Saint Sardos, de Villefranche de Queyran, Notre Dame de Villeréal, iglesia de Vianne
Arquitectura y ornamentación en Béarn al final de la Edad Media	Pirineos Atlánticos	Bielle, Lembeye, Morlanne, Nay, Saint Giron	Circuito de 170 km Iglesias Saint Vivien en Bielle, parroquiales de Lembeye, de Morlanne, iglesias Saint Vincent de Nay y de Saint Giron



### Otras rutas turísticas

Itinerario	Departamento	Localidad	Entradas y etapas
«Sobre los pasos de los señores del Béarn y del País vasque» (itinerario de la Federación Nacional de Rutas Históricas)	Pirineos Atlánticos	Camou, Charre, Garlin, Iholdy, Laas, Lescar, Mauléon, Momas, Montaner, Morlaas, Morlanne, Navarrenx, Nay, Oloron Sainte Marie, Orthez, Saint Etienne de Baïgorry, Saint Jean de Luz, Salies de Béarn, Sauveterre de Béarn, Sévignacq-Meuracq, Trois-Villes	Castillos de Camou, plaza fuerte de Mongastón en Charre, castillo de Mascaraàs-Haron en Garlin, castillo de Iholdy, castillo de Laàs, catedral de Lescar, castillo de Andurain en Mauléon, castillo de Momas, torreón de Montaner, iglesia Sainte Foy de Morlaàs, castillo de Morlanne, bastida medieval de Navarrenx, casa cuadrada de Nay, catedral de Oloron Sainte Marie, torre Moncade y puente viejo de Orthez, castillo de Yxauz en Saint Yienne de Baïgorry, castillo de Urtubie, de Antoine Abbadia, villa Leihorra, casa del Infante y de Luis XIV en Saint Jean de Luz, casas antiguas de Salies de Béarn, fortificaciones de Sauveterre de Béarn, abadía laica de Sévignacq-Meyracq

## Castillos

Itinerario	Departamento	Localidad	Características
Itinerario del Entre Deux Mers	Gironda	Blasimon, Cadillac, Créon, Monségur, Sainte Foy la Grande, Sauveterre de Guyenne	Las «bastidas» son formas urbanas de la edad media edificadas entre los siglos XIII y XIV. En esta época Aquitania contaba con hasta 205 bastidas. De las 315 catalogadas actualmente en Francia cerca de un tercio están localizadas en Aquitania.
Itinerario del Périgord – Haut Agenais	Dordoña, Loira y Garona	Domme, Eymet, Monpazier, Villefranche du Périgord en Dordoña, Monflanquin y Villereál en Loira y Garona	
Itinerario Gascogne – Albret	Landas, Loira y Garona	Labastide d'Armagnac, Saint Justin dans les Landas, Caudecoste, Puymirol, Vianne en Loira y Garona	
Itinerario Adour y Gaves	Landas y Pirineos Atlánticos	Geaune, Grenade sur Adour, Montfort en Chalosse, Sorde l'Abbaye en las Landas, Labastide Clairence y Navarrenx en los Pirineos Atlánticos	

## Castillos y fortalezas

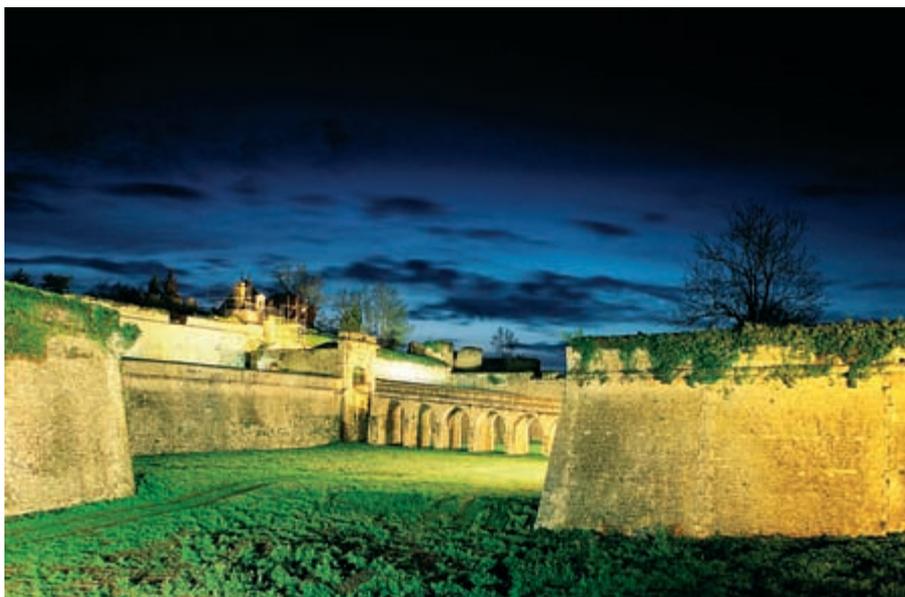
Aquitania presenta un patrimonio construido de castillos y fortalezas relativamente importante de la edad media y del renacimiento. En Dordoña están catalogados más de 40 lugares, entre ellos el castillo de Beynac, de Biron, Bourdeilles, Castelnaud, de Commarque, de Lanquais, de Puymartin, de Monbazillac, de Montaigne, de Fénelon à Sainte Mondane, de Varaignes, de Puyguilhem... En el resto de departamentos pueden citarse los castillos de Cazeneuve, de La Brède, de Villandraut, de Roquetaillade o de Langoiran en Gironda, los de Duras, Bonaguil y Nérac en Loira y Garona e incluso el de Pau en Los Pirineos Atlánticos. Existen pocos circuitos o rutas de castillos, como tales, exceptuando en Dordoña y Gironda.

## Ciudades más bellas

La marca de «Plus Beaux Villages de Francia» concierne a 149 ciudades en el conjunto de Francia, de las cuales 13 pertenecen a Aquitania: Belvès, Beynac-et-Cazenac, Domme, Limeuil, Monpazier, La Roque Gageac, Saint Jean de Cole et Saint Léon sur Vézère en Dordoña, Monflanquin et Pujols le Haut en Loira y Garona, Ainhoa, La Bastide Clairence et Sare dans Los Pirineos Atlánticos. Su descubrimiento ofrece posibilidades de estancia itinerante en Aquitania. A éstas se puede añadir la ciudad Saint Emilion cuyo territorio de la jurisdicción (Saint Emilion y varias ciudades de los alrededores y entre ellos los viñedos) está catalogado como patrimonio mundial de la UNESCO desde 1999.

## Otras rutas temáticas

Se trata de circuitos culturales basados en el patrimonio gastronómico regional: rutas de los vinos (en Dordoña, especialmente en la zona de Bergerac, en Gironda, en los viñedos del burdeos, en Los Pirineos Atlánticos, en las zonas de producción del Jurançon y de l'Irouléguy, y en Loira y Garona especialmente en los sectores de Duras et de Buzet), de los quesos (Pirineos Atlánticos), del ciruelo (Loira y Garona), de la ostra en la zona de Arcachon (Gironda).



■ Ciudadela de Blaye



#### 4.1.2. PARQUES CULTURALES

Se considera «parque cultural<sup>5</sup>» a un territorio que contiene elementos relevantes del patrimonio cultural –la historia, el arte, la arquitectura, la paleontología, los museos, los paisajes, la artesanía...– integrados en un marco físico de valor paisajístico y ecológico singular, que goza de promoción y protección global, con especiales medidas de salvaguarda para sus valores destacados.

En este tipo de parques se integran actuaciones de protección conjuntas del patrimonio natural y del cultural, de forma que en los parques culturales de Aragón se aúna la belleza del entorno y la historia que los enmarca. Actualmente, son cinco los parques culturales existentes en la Comunidad aragonesa: Río Martín, Albarracín y Maestrazgo en Teruel y Río Vero y San Juan de la Peña en Huesca. Una mayor información de los mismos se encuentra disponible en el cuadro que se muestra a continuación.

---

<sup>5</sup> Atendiendo a la Ley 12/1997, de 3 de diciembre, de Parques Culturales de Aragón, un Parque cultural está constituido por un territorio que contiene elementos relevantes del patrimonio cultural, integrados en un marco físico de valor paisajístico y/o ecológico singular, que goza de promoción y protección global en su conjunto, con especiales medidas de protección para dichos elementos relevantes.

### Parques culturales de Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Municipios	A destacar
San Juan de la Peña	Huesca	La Jacetania	Santa Cruz de la Serós, Santa Cilia de Jaca, Bailo, Caldarenas y Las Peñas de Riglos	El Monasterio San Juan de la Peña, centro histórico y monumental del parque, su variada ornitofauna y sus pintorescos conjuntos urbanos.
Río Vero	Huesca	Somontano de Barbastro y Sobrarbe	Bárcabo, Alquézar, Colungo, Adahuesca, Santa María de Dulcis, Pozán de Vero, Azara, Castillazuelo y Barbastro	Su arte rupestre prehistórico, los cañones del Vero (declarados Patrimonio Mundial por la UNESCO), las actividades de senderismo y deportes de aventura, los vinos del Somontano y la Zona Especial Protección Aves.
Río Martín	Teruel	Bajo Martín	Albalate del Arzobispo, Montalbán, Alcaine, Ariño, Oliete, Obón y Torre las Arcas	Su Patrimonio geológico, paleontológico y arqueológico, sus pinturas rupestres (declaradas Patrimonio Mundial por la UNESCO), su abruptos cañones y el bosque de Tamariz.
El Maestrazgo	Teruel	Maestrazgo	42 municipios, desde Alcorisa a Puerto Mingalvo y desde Fuentes Calientes hasta La Cañada del Verich	Su Patrimonio natural, arte rupestre y 10 conjuntos urbanos históricos con la categoría de Bienes de Interés Cultural: Miravete de la Sierra, Villarroya de los Pinares, Fortanete, Cantavieja, Mosqueruela, Puertomingalvo, La Iglesuela del Cid, Mirambel, Tronchón y Castellote.
Sierra de Albarracín	Teruel	Sierra de Albarracín	Albarracín, Ródenas, Pozondón, Bezas y Tormón	Los Pinares de Rodeno, el patrimonio geológico-paleontológico y los conjuntos de arte rupestre del Rodeno de Albarracín, Tajadas de Bezas, Olivanas, Logros y Pajarejo de Albarracín y el Padro de Tromón.



■ Aerial y casas típicas de Las Landas

En lo que respecta a Francia, y en concreto a Aquitania, el concepto de Parque cultural no existe. No obstante, los Parques Naturales Regionales (Landas de Gascogne y Périgod-Limousin) tienen también una vocación de preservación y puesta en valor del patrimonio cultural, material e inmaterial, de sus territorios (pequeño patrimonio vernáculo, tales como el airiaux en Landas, las plazas cubiertas, los antiguos lavaderos).

El Consejo Regional de Aquitania ha impulsado, por otro lado, una política específica de valorización de ciertas ubicaciones «excepcionales» regionales, especialmente si se trata de lugares culturales. Es el caso de Bourdeilles/Brantôme y de la Abadía de Cadouin en Dordoña, de la Ciudadela de Blaye y de la Duna de Pilat en Gironde, de la Abadía de Sorde, del Monasterio de los Jacobinos de Saint Sever y del Monasterio de Pimbo en Las Landas (país de Chalosse Tursan y país de Orthe), Castillos de Duras y Bonaguil en Loira y Garona, Castillos de Bidache-Guiche, la Abadía y del entorno de Olorón Sainte María (ciudad hermanada con Jaca) en Los Pirineos Atlánticos.

### 4.1.3. MUSEOS, CENTROS DE INTERPRETACIÓN Y PARQUES DE OCIO

#### 4.1.3.1. Museos

Los museos, como instituciones orientadas al interés general, conservan, estudian y exhiben conjuntos y colecciones de bienes muebles de valor cultural de forma científica, didáctica y estética. Su labor fundamental está orientada a diferentes propósitos como la investigación, la educación o el ocio, sin olvidar el referente que suponen para la promoción científica y cultural.

Aragón es consciente de que estos centros son una fuente importante de atracción turística, por lo que proporciona una gran variedad de alternativas al visitante a lo largo de sus 79 instalaciones, de las cuales 41 se sitúan en la provincia de Zaragoza, 23 en la provincia de Huesca y 15 en Teruel.

Los museos más vistos por el público son El Museo de Teruel con más de 50.000 visitantes al año, el museo de Zaragoza (más de 45.000) y el Museo Pablo Serrano con más de 36.000.

La región de Aquitania, por su parte, dispone de 55 museos catalogados como «Museos de Francia», de los cuales 14 se sitúan en la región Dordoña, 15 en Gironde, 11 en Las Landas, 5 en Loira y Garona y en Los Pirineos Atlánticos 10. La región francesa, además, tiene 116 museos de la categoría «Otros Museos», localizados 42 de ellos en la región de Dordoña, 22 en Gironde, 7 en Las Landas, 26 en Loira y Garona y 19 en Los Pirineos Atlánticos.

Los museos de Aquitania más frecuentados son el Museo del Mar de Biarritz con 250.000 visitantes al año y el museo ecológico de Marqueze y el Museo del Castillo de Pau, cada uno de ellos con más de 100.000 visitantes anuales.



## Museos de Aragón

## Huesca

Denominación	Localidad	Comarca
Museo - Exposición de Religiosidad y Creencias Populares del Pirineo Central	Abizanda	Sobrarbe
Museo del Órgano	Agüero	Hoya de Huesca
Museo - Exposición de Oficios y Artes Tradicionales	Ainsa	Sobrarbe
Museo Colegiata de Santa María la Mayor	Alquézar	Somontano de Barbastro
Museo Etnológico / Museo de Arte Sacro de Ansó	Ansó	Jacetania
Museo Municipal		
Museo Diocesano	Barbastro	Somontano de Barbastro
Museo Municipal de Bielsa	Bielsa	Sobrarbe
Museo - Exposición de Juegos Tradicionales	Campo	La Ribagorza
Museo Salvador Sabaté	Fraga	Bajo Cinca
Museo Joaquín Costa	Graus	La Ribagorza
Museo del Arte Contemporáneo del Valle de Hecho	Hecho	Jacetania
Museo Etnológico de Hecho		
Fundación Beulas (Centro Aragonés de Arte Contemporáneo)	Huesca	Hoya de Huesca
Museo de Huesca		
Museo Diocesano		
Museo - Exposición de Pedagogía		
Museo Diocesano	Jaca	Jacetania
Museo Etnológico de Lanaja	Lanaja	Monegros
Museo del Dibujo	Larrés	Alto Gállego
Museo Catedralicio	Roda de Isábena	La Ribagorza
Museo Ángel Orensanz y Artes del Serrablo	Sabiñánigo	Alto Gállego
Museo Etnológico de San Juan de Plan	San Juan de Plan	Sobrarbe

## Teruel

Denominación	Localidad	Comarca
Museo de Juguetes	Albarracín	Sierra de Albarracín
Museo de la Ciudad Dr. Martín Almagro		
Museo Diocesano		
Museo - Taller de Arqueología y Prehistoria	Alcañiz	Bajo Aragón
Museo Monográfico Juan Cabré	Calaceite	Matarraña
Museo minero	Escucha	Cuencas Mineras
Museo - Exposición de Paleontología	Galve	Comunidad de Teruel
Museo de la Trashumancia	Guadalaviar	Sierra de Albarracín
Museo de Mas de las Matas	Mas de las Matas	Bajo Aragón
Museo Parque Cultural de Molinos	Molinos	Maestrazgo
Museo Monográfico del Azafrán	Monreal del Campo	Jiloca
Museo - Exposición del Vino El Trasiego	San Martín del Río	
Museo de Teruel	Teruel	Comunidad de Teruel
Museo Diocesano		
Museo Paleontológico de Teruel		

## Zaragoza

Denominación	Localidad	Comarca
Museo de Pintura Marín Bosqued	Aguarón	Campo de Cariñena
Museo de Arte Contemporáneo Hispano-Mexicano	Alagón	Ribera Alta del Ebro
Museo Etnológico del Valle Medio del Ebro	Belchite	Campo de Belchite
Museo del Calzado	Brea de Aragón	Aranda
Museo del Vino de Borja	Borja	Campo de Borja
Museo de Arte Sacro	Calatayud	Comunidad de Calatayud
Museo de la Dolores		
Museo Municipal de Calatayud		
Museo Arqueológico		
Casa de la Viña y el Vino. Museo del Vino	Cariñena	Campo de Cariñena
Museo Parroquial		
Museo Comarcal de Daroca	Daroca	Campo de Daroca
Museo del Santísimo Misterio		
Museo de la pastelería		
Casa Natal de Goya y Museo del Grabado	Fuendetodos	Campo de Belchite
Museo de Pintura Virgilio Albiac	Fabara	Bajo Aragón-Caspe
Museo Parroquial	La Almunia de Doña G.	Valdejalón
Museo del Aceite	La Muela	
Museo del Viento		
Museo - Exposición de la Electricidad	Murillo de Gállego	Hoya de Huesca
Museo del Vino	Nuévalos	Comunidad de Calatayud
Museo Parroquial	Sos del Rey Católico	Cinco Villas
Museo de Zaragoza. Centro Monográfico de la Colonia Celsa	Velilla de Ebro	Ribera Baja del Ebro
Museo - Exposición del Vino D. O. Campo de Borja	Vera del Moncayo	Tarazona y el Moncayo
Museo Capitular de Tapices	Zaragoza	Delimitación Comarcal de Zaragoza
Museo de las Termas Públicas de Caesaraugusta		
Museo del Foro		
Museo del Puerto Fluvial de Caesaraugusta		
Museo Diocesano		
Museo Exposición Pilarista		
Museo Ibercaja Camon Aznar		
Museo Mineralógico Rosa Molas		
Museo Pablo Gargallo		
Museo Pablo Serrano		
Museo - Espacio Goya		
Museo - Exposición de Paleontología		
Museo - Exposición de Ciencias Naturales Longinos Navas		
Museo de la Academia General Militar		
Museo de Zaragoza		
Museo de la Cerveza La Zaragozana		
Palacio de la Aljafería		



## Museos de Aquitania

## Dordoña

Cantón	Municipio	Museos de Francia	Otros Museos	Denominación
Beaumont-du-Périgord	Saint-Avit-Sénieur	1		Museo de lugar medieval
Belvès	Belvès		1	Museo de Belvès
Bergerac	Bergerac	1	3	Museo del tabaco Museo de Arte Sacro Museo etnográfico del Vino Casa de los vinos
	Creysse	1		Museo acuario Espacio Bella-Riva
Brantôme	Bourdailles	1		Museo del castillo
	Brantôme	1	1	Museo Fernand Desmoulin Museo Sueños y Miniaturas
Bussière-Badil	Varaignes		1	Taller del Tejedor y de la Zapatilla
Domme	Castelnaud-la-Chapelle		2	Museo de la guerra en la edad media EcoMuseo de la Nuez del Périgord
	Daglan		1	Casa de la Piedra Seca
	Domme	1	1	Museo Paul Reclus Museos de arte y tradiciones populares
Eymet	Eymet		1	Museo arqueológico e histórico
Hautefort	Chourgnac		1	Museo de los reyes de Araucanie
	Hautefort		1	Museo de la Medicina
	Tourtoirac		1	Museo arqueológico
Jumilhac-le-Grand	Jumilhac-le-Grand		1	Museo del Oro
Lalinde	Couze-et-Saint-Front		1	Molino de Couze la Rouzique
Le Bugue	Le Bugue		3	El acuario del Périgord Tierra de los pájaros Casa de la vida salvaje
Le Buisson-de-Cadouin	Le Buisson-de-Cadouin		1	Museo del Velocipedo
	Molières		1	Casa de la Nuez en los países de las Bastidas
Mareuil	Mareuil		1	Museo de la Piedra tallada
Montagrier	Saint-Just		1	Museo del Gusano de seda
	Tocane-Saint-Apre		1	Museo del Traje
Montignac	Montignac_24	1		Museo Eugène Le Roy y de los viejos oficios
	Peyzac-le-Moustier		1	Museo del Moustier
	Thonac		1	Museo del Thot
Mussidan	Mussidan	1		Museo de las artes y tradiciones populares (Museo Voulgre)
Nontron	Nontron	1		Museo departamental de la muñeca y del juguete de antaño
Périgueux	Périgueux	2		Museo del Périgord Museo militar - Recuerdos del Périgord
Ribérac	Petit-Bersac		1	Museo Galo-Romano

Cantón	Municipio	Museos de Francia	Otros Museos	Denominación
Saint-Aulaye	Saint-Aulaye		1	Museo del Coñac, del Vino y del Pineau
	Saint-Privat-des-Prés		1	Museo de las Maquetas
Saint-Cyprien	Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil	1	1	Museo nacional de la Prehistoria Museo de la Espeleología
Saint-Pardoux-la-Rivière	Saint-Pardoux-la-Rivière		1	Museo de la Carte Postal
Saint-Pierre-de-Chignac	Saint-Laurent-sur-Manoire		1	Museo Roland Dumas
Sarlat-la-Canéda	Sarlat-la-Canéda	1		Museo de Sarlat y del Périgord negro
Savignac-les-Églises	Sorges		1	EcoMuseo de la Trufa
Terrasson-Lavilledieu	La Bachellerie		1	Las abejas del Périgord
	La Cassagne		1	La Gran Dîmière
Thiviers	Thiviers		1	Casa de la oca y del Pato
Vélines	Montcaret		1	Villa y Termas Galo-Romanas
	Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt		1	Museo de la flota naval
Vergt	Cendrieux		1	Museo napoleónico
Verteilac	La Tour-Blanche		1	Museo de los recors
Villefranche-de-Lonchat	Villefranche-de-Lonchat	1		Museo municipal de Historia Local
Villefranche-du-Périgord	Villefranche-du-Périgord		1	Casa del Castaño, de las Castañas y de los Champiñones



■ Gran Teatro y Paseo del chapeau rouge

**Gironde**

Cantón	Municipio	Museos de Francia	Otros Museos	Denominación
Audenge	Andernos-les-Bains		1	Museo de Andernos
Bègles	Bègles		1	Museo de la Creación
Blaye	Blaye	1	2	Museo de arte y de historia del País de Blaye Museo de la Panadería Conservatorio del Estuario
	Plassac		2	Conservatorio vinícola de Plassac Museo y villa galo-romana
Bordeaux	Bordeaux	7	2	CAPC Museo de arte contemporáneo Museo nacional Jean Moulin Museo de Aquitania Museo Goupil Conservatorio de la imagen industrial Museo de las artes decorativas Museo de bellas artes Muséum de historia natural Museo nacional de aduanas Museo de etnografía Burdeaux 2 - Universidad Victor Segale
Bourg	Bourg	1		Museo del coche de caballo
Castelnau-de-Médoc	Lacatau		1	Memoria de le Canau
Créon	Baurech		1	Museo de la Caza y de la Naturaleza
	Lignan-de-Bordeaux		1	Museo de Lignan de Burdeos y del canton de Créon
	Sadirac		2	Museo de la Cerámica - Casa de las Vasijas Oh! Legrumbres olvidadas
Gradignan	Gradignan		1	Museo Georges de Sonnevile
La Réole	Fontet		1	Museo del artesanado, monumentos en cerillas y Ciencias Naturales
	La Réole	1		Gran Museo - Museo municipal
Libourne	Libourne	2		Museo de bellas artes y arqueología Museo histórico del viejo Libourne
	Saint-Émilion	1		Museo de historia y arqueología
Monségur	Monségur_33		1	Museo arqueológico de Monségur
Pauillac	Pauillac		1	Pequeño Museo de Automatas
Saint-Laurent-Médoc	Hourtin		1	Museo Miradas sobre el pasado
Saint-Macaire	Verdelais		1	Museo de Arte religioso
Saint-Vivien-de-Médoc	Soulac-sur-Mer		2	Museo del recuerdo Museo de arte y arqueología
	Blasimon	1		Museo municipal
Sauveterre-de-Guyenne	Gornac		1	Molino - Museo del Alto Benauge
	Villandraut	1		Museo municipal



### Landas

Cantón	Municipio	Museos de Francia	Otros Museos	Denominación
Amou	Brasempouy		1	Centro de interpretación de Luys
Castets	Lit-et-Mixe		1	Museo de las viejas Landas
Dax	Dax	1	1	Museo de Borda Museo de la aviación ligera del ejército de tierra (Alat)
Geaune	Samadet	1		Museo de la la loza y de las artes de la mesa
Grenade-sur-l'Adour	Bascons		1	Museo de la carrera Landesa
Labrit	Brocas		1	Museo de las Forjas
Mimizan	Mimizan		1	Museo del viejo burgo
Mont-de-Marsan	Mont-de-Marsan	1		Museo Despiau-Wlérick
Montfort-en-Chalosse	Montfort-en-Chalosse	1		Museo de las artes y tradiciones populares de la Chalosse
Parentis-en-Born	Biscarrosse	1		Museo histórico del hidroavión
	Sanguinet	1		Museo de los Lagos
Peyrehorade	Hastingsues	1		Abadía de Arthous: centro de educación del patrimonio
Pissos	Moustey	1		Museo del patrimonio religioso y de las creencias populares
Roquefort	Labastide-d'Armagnac		1	Museo de la bicicleta
Sabres	Sabres	1		EcoMuseo de la Gran Landa
Saint-Sever	Saint-Sever	1		Museo de los Jacobinos
Saint-Vincent-de-Tyrosse	Capbreton		1	EcoMuseo del Mar - Casino municipal
Sore	Luxey	1		Atelier-Museo de los productos resinosos Jacques y Louis Vidal

### Loira y Garona

Cantón	Municipio	Museos de Francia	Otros Museos	Denominación
Agen	Agen	1	3	Museo de bellas artes Espacio casa Museo de la Resistencia y la Deportación Museos de Bellas Artes
Beauville	Saint-Maurin		1	Museo de la Abadía de St Maurin
Damazan	Saint-Pierre-de-Buzet		1	Museo de la Escuela de otro tiempo
Duras	Duras		2	Museo del Pergamino y del Grabado Museo etnológico Castillo de Duras
	Soumensac		1	Museo de la herramienta antigua
Francescas	Francescas		1	Museo de la Caja vieja de Hierro balnco
Fumel	Monsempron-Libos		1	Castillo del Priorato
	Sauveterre-la-Lémance	1		Museo municipal de Prehistoria



Cantón	Municipio	Museos de Francia	Otros Museos	Denominación
Laroque-Timbaut	Laroque-Timbaut		1	Museo Gertrude Schoen
Lavardac	Xaintrailles		1	Museo de la Abeja
Marmande	Marmande	1	1	Museo Albert Marzelles Museo de la Conserva
Marmande	Sainte-Bazeille		1	Museo Arqueológico André Larroderie
Mézin	Mézin		1	Museo del Corcho y del Tapón
Monflanquin	Lacapelle-Biron		2	Museo del Caracol en P'Arc en Ciel Museo Bernard Palissy
	Monflanquin		2	Asociación Pollen - Artistas en Residencia; Museo de las Bastidas
Nérac	Nérac	1		Museo del Castillo Henri IV
Penne-d'Agenais	Frespech		1	Museo del Foie Gras
	Penne-d'Agenais		1	Espacio de Arte e Historia
Tonneins	Clairac		1	Abadía Benedictina – Ciudad de los Automatas
	Lafitte-sur-Lot		1	Museo del Ciruelo
	Tonneins		1	Espacio de exposición «A Garonna»
Villeneuve-sur-Lot	Villeneuve-sur-Lot	1	1	Museo de Gajac Lugar arqueológico de Eysses
Villereal	Villereal		1	Casa de Campo

### Pirineos Atlánticos

Cantón	Municipio	Museos de Francia	Otros Museos	Denominación
Arudy	Arudy	1		Casa de Ossau - Museo municipal
Arzacq-Arraziguet	Arzacq-Arraziguet		1	La Casa del Jamón de Bayonne
	Morlanne		1	Castillo de Morlanne
Bayonne	Bayonne	3	1	Museo Vasco y de la historia de Bayonne Museo Léon Bonnat Muséum de historia natural Museo Bonnat
Biarritz	Biarritz		4	Asiática, Museo de arte Oriental Museo de la Mar Museo del viejo Biarritz Museo del Chocolate
Espelette	Cambo-les-Bains	1		Museo Arnaga, casa de Edmond Rostand
	Sare		2	Museo del Pastel Vasco Ortillopitz – Casa Vasca de Sare
Hasparren	Hasparren		1	Museo Francis Jammes
Hendaye	Hendaye		1	Museo de Abbadie
Jurançon	Saint-Faust		1	La Ciudad de las Abejas
Nay	Nay-Bourdettes		1	Museo de la Boinja Museo de la Casa Cuadrada
Orthez	Orthez		1	Museo Jeanne de Albry, historia del protestantismo bearnés

Cantón	Municipio	Museos de Francia	Otros Museos	Denominación
Pau	Pau	4	1	Museo de Bellas Artes Museo Bernadotte Museo bearnés Museo nacional del castillo Museo de los paracaidistas
S.-Jean-de-Luz	Guéthary	1		Museo municipal Saraleguinea
	Saint-Jean-de-Luz		2	Museo Grévin EcoMuseo Vasco
Salles-de-Béarn	Salles-de-Béarn		2	M. de las artes y tradiciones bearnesas Museo de la sal

#### 4.1.3.2. Centros de interpretación

Los centros de interpretación pueden ser entendidos como centros donde se pretende explicar acciones, dichos, sucesos, donde se abordan temas muy singulares que pueden ser entendidos de muy diferentes modos y que en su conjunto tratan de ordenar o expresar mediante herramientas tradicionales, modernas, y a veces de modo personal, una realidad.

El centro de interpretación es una figura muy extendida en España y, por consiguiente, también en Aragón. En concreto, la Comunidad aragonesa cuenta con 57 centros de interpretación, distribuidos de la siguiente forma: 22 en la provincia de Huesca, 21 en Teruel y 14 en Zaragoza. Una relación de los centros de interpretación aragoneses se encuentra en el cuadro que se incluye en este apartado.

En Aquitania los centros de interpretación son los lugares o sitios organizados de puesta en valor de un patrimonio cultural y/o natural notable y de sensibilización del público; antes que turística su finalidad es primordialmente pedagógica.

#### Centros de interpretación de Aragón

Denominación	Localidad	Comarca	Provincia
Centro de Interpretación y usos múltiples de los Valles	Ansó	La Jacetania	Huesca
San Juan de la Peña	San Juan de la Peña (municipio de Jaca)		
Vida pastoril	Caldearenas	Alto Gállego	
La Ribagorza	Arén	La Ribagorza	
Parque Natural Posets-Maladeta (3 centros en Benasque, Eriste y Aneto)	Benasque, Eriste (municipio de Sahún) y Aneto (municipio de Montanuy)		
El Bodegón	Almudévar	La Hoya de Huesca	
Ramón y Cajal	Ayerbe		
Los Altos de Guara	Santa Cilia de Ponzano (municipio de Casbas de Huesca)		
Ornitológico de la Alberca de Alboré	Montmesa		



Denominación	Localidad	Comarca	Provincia
San Julián y Santa Lucía	Barbastro	Somontano de Barbastro	Huesca
Río Vero	Castillazuelo		
Arte Rupestre	Colungo		
Parque Natural de los Cañones y la Sierra de Guara	Bierge		
Alfarería	Naval		
Leyendas y Tradiciones	Adahuesca		
Pozos Fuentes	Laluenga		
La Laguna de Sariñena	Sariñena	Los Monegros	
Miguel Servet	Villanueva de Sigena	Los Monegros	
Naturaleza del Mar de Aragón	Mequinzena	Bajo Cinca	
Centro de Interpretación de la Fauna Pirenaica	Aínsa	Sobrarbe	
Cultura Popular	Albalate del Arzobispo	Bajo Martín	Teruel
Cabezo de Alcalá	Azaila		
Laguna de Gallocanta	Bello	Jiloca	
Paleontología	Josa	Cuencas Mineras	
Geología y Espeleología	Montalbán		
Fauna del Parque Cultural del Río Martín	Alcaine		
Paleontología	Alacón	Andorra-Sierra de Arcos	
Pastor de Andorra	Andorra		
Arte Rupestre	Ariño		
Cultura Ibérica	Oliete		
Centro Buñuel de Calanda	Calanda	Bajo Aragón	
Botánica	Castelserás		
Flora	Torre de Arcas		
Patrimonio Arquitectónico del Maestrazgo	Mirambel	Maestrazgo	
Minería de Santa Bárbara	Aliaga		
Ambiental	Villarluengo		
Molino Harinero	Miravete de la Sierra		
Esparto	La Cuba		
Paleontología	Galve	Comunidad de Teruel	
Paisaje protegido de los Pinares del Rodeno: Casa Forestal de Donarque	Albarracín	Sierra de Albarracín	
Porcino	Peñarroya de Tastavis	Matarraña	
Fernando el Católico	Sos del Rey Católico	Cinco Villas	Zaragoza
Ramón y Cajal	Valpalmas		
Arte Religioso del Prepirineo	Uncastillo		
Parque Natural de la Dehesa del Moncayo	Agramonte	Tarazona y el Moncayo	
Torre del Homenaje	Trasmoz		
El Islam	Torrellas		
Moncayo	Añón		



Denominación	Localidad	Comarca	Provincia
Cultura Judía de Tarazona «Moshe de Portella»	Tarazona		Zaragoza
Naturaleza	Calcena	Aranda	
Energía Eólica (Museo del Viento)	La Muela	Valdejalón	
Galacho de Juslibol	Zaragoza	Delimitación Comarcal de Zaragoza	
Galachos de la Alfranca	El Burgo de Ebro, Pastriz y Zaragoza		
Piscicultura	Monasterio de Piedra (Nuévalos)	Comunidad de Calatayud	
Estepas del Valle del Ebro	Belchite	Campo de Belchite	

#### 4.1.3.3. Parques de ocio

Los parques temáticos, de atracciones, o los dedicados a los animales suponen una opción muy importante para el disfrute del tiempo libre y de ocio y, por tanto, se configuran como importantes puntos de atracción turística, además de complementar la oferta turística regional.

En Aragón, la oferta está conformada únicamente por cuatro parques: el parque faunístico de Lacuniacha, el parque temático de Pirenarium, con representaciones a escala de los diferentes espacios naturales y edificios emblemáticos del Pirineo aragonés, ambos en la provincia de Huesca, el parque temático de paleontología de Dinópolis y sus seis subseces en Teruel y, finalmente, el Parque de atracciones de Zaragoza capital.



■ Parque temático. Territorio Dinópolis (Teruel)



En Aquitania la oferta turística relacionada con los parques de ocio es mucho más amplia, ya que cuenta con una veintena de parques faunísticos, zoos y acuarios, una docena de parques de atracciones y temáticos y tres parques acuáticos. Entre los más visitados se encuentran el acuario de Bugue en Dordoña (con cerca de 300.000 visitas), el parque Walibi d'Agen en Loira y Garona (con más de 220.000 visitantes) y el l'Aquacity de Gujan-Mestras en Gironda.

### Parques de animales, zoos y acuarios en Aquitania

Denominación	Departamento	Cantón	Municipio
Tierra de los pájaros	Dordoña	Le Bugue	Le Bugue
Acuario del Périgord Noir		Le Bugue	Le Bugue
Granja de Jacquou		Le Bugue	Saint Félix de Reillac et Mortemart
Granja de animales del Tourou		Villamblard	Campsegret
La granja de los pájaros	Gironda	Guîtres	Lagorce
Granja exótica		La Brède	Cadaujac
Parque de animales de la Coccinelle		La Teste de Buch	Gujan Mestras
Zoo del Bassin d'Arcachon		La Teste de Buch	La Teste de Buch
Parque ornitológico		La Teste de Buch	Le Teich
El jardín de las Mariposas		La Teste de Buch	Le Teich
Parque zoológico de Burdeos		Pessac	Pessac
Parque de los animales de Labenne Océan Reptiliarium	Landas	Saint Vicent de Tyrosse	Labenne
Pineda de los monos		Saint Vicent de Tyrosse	Labenne
En el paraíso de la Mariposa		Saint Vicent de Tyrosse	Labenne
Parque de los animales	Pirineos Atlánticos	Accous	Borce
Museo del Mar		Biarritz	Biarritz
Volatería del castillo		Bidache	Bidache
El acantilado de los Buitres		Laruns	Aste Béon
Zoo		Nay	Asson

### Parques de atracciones y parques temáticos en Aquitania

Denominación	Departamento	Cantón	Municipio
Indian Forest Périgord	Dordoña	Carlux	Carsac Aillac
Airparc		Saint Cyprien	Saint Vicent de Cosse
El bosque de las Ardillas		Sarlat la Canéda	Saint Vicent le Paluel
Recorridos aventura La llamada de la Selva		Thenon	Thenon
Tépacap!	Gironda	Créon	Saint Caprais de Bordeaux
Kid Parc		La Teste de Buch	Gujan Mestras
Sud'Aero-Al hilo de la Cresa		Langon	Bommes
Bosque de la aventura		Lesparre-Médoc	Vendays Montalivet
Walibi Aquitania	Loira y Garona	Laplume	Roquefort
Parque en cielo		Monflanquin	Lacapelle Biron
Aventura Parque	Pirineos Atlánticos	Aramits	Aramits
El Bosque suspendido de Eaux Bonnes		Laruns	Eaux Bonnes

### Parques acuáticos en Aquitania

Denominación	Departamento	Cantón	Municipio
AquaLand	Gironde	La Teste de Buch	Gujan Mestras
Atlantic Parc	Landas	Soustons	Seignosse
AquaBéarn	Pirineos Atlánt.	Oloron Sainte Marie	Oloron Sainte Marie

### Parques de animales, zoos y acuarios en Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Localidad
Lacuniacha. Parque f. de los Pirineos	Huesca	Alto Gállego	Piedrafita de Gállego
Acuario de Zaragoza	Zaragoza	D. C. de Zaragoza	Zaragoza

### Parques de atracciones y parques temáticos en Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Localidad
Dinópolis	Teruel	Com. de Teruel	Teruel
Dinópolis. Inhóspitak		Matarraña	Peñ. de Tastavins
Dinópolis. Legendark		Comunidad de Teruel	Galve
Dinópolis. La Región Ambarina		Gúdar-Javalambre	Rubielos de Mora
Dinópolis. Bosque pétreo		Bajo Aragón	Mas de las Matas y Castellote
Dinópolis. Hipobarranco		Comunidad de Teruel	Concud
Dinópolis. Mar Nummus		Sierra de Albarracín	Albarracín
Museo Minero Escucha	Teruel	Cuencas Mineras	Escucha
Pirenarium. El Parque de los Pirineos	Huesca	Alto Gállego	Sabiñánigo
Parque de atracciones de Zaragoza	Zaragoza	D.C. de Zaragoza	Zaragoza



#### 4.1.4. PATRIMONIO HISTÓRICO Y CONJUNTOS HISTÓRICO-ARTÍSTICOS

Aragón, con sus iglesias, monasterios, castillos, palacios y fortalezas, posee un patrimonio cultural e histórico de enorme riqueza. Las rutas turísticas de esta Comunidad Autónoma lo ponen de manifiesto, de forma que todos los estilos artísticos están bien representados en sus maravillosos monumentos, incluyendo su excepcional arte mudéjar, declarado Patrimonio de la Humanidad.

En total, el patrimonio histórico de Aragón, según los datos del Ministerio de Cultura, cuenta con 763 bienes culturales inmuebles protegidos; 258 están situados en la provincia de Huesca, 250 en la provincia de Teruel y 285 en la provincia de Zaragoza.

En Aquitania, las ciudades y pueblos sorprenden también por su patrimonio maravillosamente conservado y, así, sus pueblos han sido catalogados como «los más bellos pueblos de Francia». Lo mismo ocurre con sus castillos y fortalezas, que recuerdan el papel estratégico que ejercieron en el siglo XIII y con sus abadías, santuarios, iglesias y capillas, testimonio de los peregrinos que se dirigían a Santiago de Compostela a través de Aquitania en la Edad Media.

En concreto, en Aquitania se pueden encontrar 259 monumentos notables, que corresponden a castillos, fortalezas y edificios religiosos. La distribución, según departamentos, es

la siguiente: 56 en Dordoña, 60 en Girona, 42 en Las Landas, 35 en Loira y Garona y 66 en Los Pirineos Atlánticos. Conviene destacar que en Aquitania los castillos que reciben un mayor número de visitantes (de 120.000 a 150.000) están situados en Dordoña: fortaleza de la Roque Saint Christophe y castillos de Castelnaud, Milandas y Beynac.

En la Comunidad aragonesa, el paseo por sus bellos cascos urbanos y la visita a sus pequeñas y bonitas localidades permite disfrutar de una arquitectura y construcciones típicas que en muchos casos han sido declaradas conjuntos históricos-artísticos. Un conjunto histórico-artístico es una agrupación de bienes inmuebles que forman una unidad de asentamiento, continua o dispersa, condicionada por una estructura física representativa de la evolución de una comunidad humana por ser testimonio de su cultura o constituir un valor de uso y disfrute para la colectividad. Las rutas turísticas<sup>6</sup> que recorren la Comunidad Autónoma de Aragón comprenden gran parte de este patrimonio histórico, por lo que ahora se ofrece un resumen de los conjuntos históricos-artísticos presentes en la Comunidad aragonesa.

## Aragón

### Conjuntos Históricos-artísticos de Huesca

Denominación	Municipio	Comarca	A destacar
Conjunto Histórico Artístico de la Villa de Graus y El Santuario de Nuestra Señora de la Peña	Graus	La Ribagorza	Casco urbano (s. XVI.)
Conjunto Histórico Artístico de Montañana	Montañana	La Ribagorza	Conjunto de carácter medieval
Conjunto Histórico Artístico de Arén	Arén	La Ribagorza	La iglesia de San Martín, Casco urbano medieval y restos castillos medieval
Conjunto Histórico Artístico de Roda de Isábena	Roda de Isábena	La Ribagorza	Caserío y Catedral
Conjunto Histórico Artístico de la Villa de Alquézar	Alquézar	Somontano de Barbastro	Conjunto de la villa, Castillo y Colegiata
Conjunto Histórico Artístico el Casco Antiguo de Barbastro	Barbastro	Somontano de Barbastro	Casco Antiguo, Palacio de los Argensola y Catedral de Santa María
Conjunto Histórico de Ansó	Ansó	La Jacetania	Conjunto urbano monumental e iglesia parroquial de San Pedro, con torre medieval
Conjunto Histórico Artístico de Jaca	Jaca	La Jacetania	Catedral, Ayuntamiento, puente de San Miguel y Ciudadela
Conjunto Histórico Artístico Barrio del Puente de Sabiñánigo	Sabiñánigo	Alto Gállego	Barrio del Puente, Iglesia de San Pedro de Lárrede y Casa Abacial
Conjunto Histórico del Balneario de Panticosa	Panticosa	Alto Gállego	Balneario
Conjunto Histórico Artístico Casco Antiguo de la Ciudad de Huesca	Huesca	Hoya de Huesca	Casco Antiguo
Conjunto Histórico Artístico El Camino de Santiago	Varios municipios, entre otros: Santa Cruz de la Serós y Castiello de Jaca	Huesca	

<sup>6</sup> Ver el apartado 4.1.1. Rutas turísticas.

### Conjuntos Históricos-artísticos de Teruel

Denominación	Municipio	Comarca	A destacar
Conjunto Histórico Artístico la Villa de la Fresneda	La Fresneda	Matarraña	Plaza Mayor, Ayuntamiento y Santuario Virgen de Gracia
Conjunto Histórico Artístico la Villa de Mosqueruela	Mosqueruela	Gúdar-Javalambre	Portal de San Roque, la Iglesia y su plaza porticada y restos de murallas
Conjunto Histórico Artístico de Rubielos de Mora	Rubielos de Mora	Gúdar-Javalambre	Villa romana amurallada, Casa Consistorial
Conjunto Histórico Artístico de Mora de Rubielos	Mora de Rubielos	Gúdar-Javalambre	Villa de trazado medieval
Conjunto Histórico Artístico de Linares de Mora	Linares de Mora	Gúdar-Javalambre	
Conjunto Histórico Artístico la Villa de Rafales	Rafales	Matarraña	Casco histórico e Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción
Conjunto Histórico Artístico de la Villa de Beceite	Beceite	Matarraña	Puente y ermita de Santa Ana e iglesia románica de la Virgen de la Cinta
Conjunto Histórico Artístico de Valderrobres	Valderrobres	Matarraña	Casco histórico, Casa Consistorial e Iglesia de Santa María la Mayor
Conjunto Histórico Artístico la Ciudad de Albalate del Arzobispo	Albalate del Arzobispo	Bajo Martín	Castillo e iglesia con torre mudéjar. Santuario de la Virgen de Arcos
Conjunto Histórico Artístico Mirambel	Mirambel	Maestrazgo	Municipio de carácter medieval
Conjunto Histórico Artístico la Villa de Cantavieja	Cantavieja	Maestrazgo	Casco antiguo
Conjunto Histórico Artístico Villarroya de los Pinares	Villarroya de los Pinares	Maestrazgo	Centro urbano e Iglesia de la Asunción
Conjunto Histórico Artístico la Ciudad Iglesuela del Cid	La Iglesuela del Cid	Maestrazgo	Ayuntamiento (S. XIII, XIV y XV) de estilo gótico, Casa de los Aliaga, Palacio Matutano, casa Agramunt, Daudén y Guijarro. Santuario de la Virgen del Cid
Conjunto Histórico Artístico de la Villa de Castellote	Castellote	Maestrazgo	Centro urbano
Conjunto Histórico Artístico de Puertomingalvo	Puertomingalvo	Maestrazgo	Villa amurallada
Conjunto Histórico Artístico de Tronchón	Tronchón	Maestrazgo	Ayuntamiento, Palacio del Marqués de Valdeolivo, cárcel e Iglesia de Santa María Magdalena
Conjunto Histórico Artístico de Miravete de la Sierra	Miravete de la Sierra	Maestrazgo	Centro urbano
Conjunto Histórico de Cuevas de Cañart	Cuevas de Cañart	Maestrazgo	Centro urbano
Conjunto Histórico Artístico de Teruel	Teruel	Comunidad de Teruel	Patrimonio Artístico de la Humanidad de la UNESCO por sus grandes monumentos mudéjares
Conjunto Histórico Artístico de Jabaloyas	Jabaloyas	Sierra Albarracín	Casa de la Sirena, Casa Diezmos y Parroquia de la Asunción



Denominación	Municipio	Comarca	A destacar
Conjunto Histórico de la Ciudad de Albarracín	Albarracín	Sierra Albarracín	Ciudad monumental
Conjunto Histórico de la Iglesia de San Millán de la Cogolla y de Orihuela del Tremedal	Orihuela del Tremedal	Sierra Albarracín	Iglesia de San Millán de la Cogolla, y enclave urbano



■ Albarracín (Teruel)

### Conjuntos Históricos-artísticos de Zaragoza

Denominación	Municipio	Comarca	A destacar
Conjunto Histórico Artístico de Alagón	Alagón	Ribera Alta del Ebro	Antiguo almar, muralla musulmana, ermita mudéjar de la Virgen del Castillo y antigua azucarera
Conjunto Histórico Artístico de Belchite	Belchite	Campo de Belchite	Pueblo Viejo de Belchite destruido durante la Guerra Civil y Belchite nuevo
Conjunto Histórico Artístico varias zonas de Borja	Borja	Campo de Borja	Colegiata de Santa María, Casa de las Conchas. Convento de la Concepción
Conjunto Histórico Artístico la Villa de Ejea de los Caballeros	Ejea de los Caballeros	Las Cinco Villas	Iglesia de San Salvador e Iglesia de Santa María
Conjunto Histórico Artístico de Sos del Rey Católico	Sos del Rey Católico	Las Cinco Villas	Palacio de Sada, la Casa Consistorial o la Lonja medieval. Iglesia de San Esteban
Conjunto Histórico de la Villa de Uncastillo	Uncastillo	Las Cinco Villas	Casco antiguo con seis iglesias románicas del siglo XII. Casa Consistorial

Denominación	Municipio	Comarca	A destacar
Conjunto Histórico Artístico de Salvatierra de Esca	Salvatierra de Esca	La Jacetania	Casco urbano e iglesia-fortaleza del Salvador
Conjunto Histórico Artístico El Camino de Santiago	Varios municipios	Zaragoza	
Conjunto Histórico de Tarazona	Tarazona	Tarazona	Uno de los principales centros representativos del mudéjar aragonés. Casa Consistorial, Plaza de Toros e Iglesia de Santa María Magdalena
Conjunto Histórico de Daroca	Daroca	Campo de Daroca	Muralla con las puertas Alta y Baja, Basílica de Santa María, varias iglesias románicas, góticas, mudéjares y renacentistas y varios palacios de los siglos XV al XVIII
Varios Conjuntos Históricos Artísticos en Zaragoza	Zaragoza	Zaragoza	Cartuja de la Concepción (Barrio Cartuja Baja), el sector comprendido entre las calles Luis Vives y Santa Teresa de Jesús y Casco Antiguo

## Aquitania

### Patrimonio histórico de Dordoña

Cantón	Municipio	Denominación
Beaumont-du-Périgord	Saint-Avit-Sénieur	Camino de ronda, torres almenadas
Bergerac	Creysse	Castillo de Tiregand
Brantôme	Bourdeilles	Castillo de Bourdeilles
	Brantôme	Castillo de la Nierce Castillo de Brantôme Abadía de Brantôme
Bussière-Badil	Varaignes	Donjon, Torre
Carlux	Sainte-Mondane	Castillo de Fénelon
Champagnac-de-Belair	Villars	Castillo de Puyguilhem
Domme	Castelnaud-la-Chapelle	Castillo de Castelnaud Castillo des Milandas
Hautefort	Hautefort	Castillo de Hautefort
	Tourtoirac	Iglesia abacial
Jumilhac-le-Grand	Jumilhac-le-Grand	Castillo de Jumilhac
Lalinde	Baneuil	Castillo de Baneuil
	Lanquais	Castillo de Lanquais
Le Buisson-de-Cadouin	Le Buisson-de-Cadouin	Claustro de Cadouin
Mareuil	Champeaux-et-la-Chapelle-Pommier	Castillo Les Bernadières
	Mareuil	Castillo de Mareuil
Monpazier	Biron	Castillo de Biron
	Monpazier	Castillo de St Germain
Montagrier	Grand-Brassac	Castillo de Moutardy



Cantón	Municipio	Denominación
Montignac	Aubas	Castillo de Sauveboeuf
	Saint-Amand-de-Coly	Iglesia abacial
	Saint-Léon-sur-Vézère	Castillo de Chabans
	Thonac	Castillo de Losse
Neuvic	Neuvic	Castillo de Melly
Nontron	Lussas-et-Nontronneau	Castillo de Beauvais
Périgueux	Chancelade	Abadía de Chancelade
	Château-l'Évêque	Fachadas, torres, caminos de ronda sobre matacanes
	Périgueux	Antigua Catedral de St Yenne de la Cité Catedral St Front
Saint-Astier	Grignols	Castillo de Grignols
	La Chapelle-Gonaguet	Priorato de Merlande
	Saint-Astier	Castillo de Puyferrat
Saint-Cyprien	Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil	Castillo de Commarque
Sainte-Alvère	Limeuil	Capilla St Martin
	Paunat	Iglesia abacial Notre Dame
Salignac-Eyvigues	Saint-Crépin-et-Carlucet	Castillo de Lacypierre
Sarlat-la-Canéda	Beynac-et-Cazenac	Castillo de Beynac
	Marquay	Castillo de Puymartin
	Sarlat-la-Canéda	Castillo de Temniac Antigua catedral St Sacerdos
Savignac-les-Églises	Antonne-et-Trigonant	Castillo de Bories
	Ligueux	Abadía de Ligueux
Sigoulès	Monbazillac	Castillo de Monbazillac
Sigoulès	Rouffignac-de-Sigoulès	Castillo de l'Herm
Terrasson-Lavilledieu	Beauregard-de-Terrasson	Castillo de Melly
Thenon	Ajat	Cuerpos de edificio, fachada rematada por matacanes
Thiviers	Saint-Jean-de-Côle	Castillo La Marthonie
	Saint-Pierre-de-Côle	Castillo de Bruzac
Vélines	Saint-Michel-de-Montaigne	Castillo de Montaigne
Verteillac	Champagne-et-Fontaine	Castillo del Clauzuroux
Villambard	Issac	Castillo Montréal
	Saint-Georges-de-Montclard	Castillo de Montclard
	Villambard	Castillo de Barrière



### Patrimonio histórico de Gironde

Cantón	Municipio	Denominación
Arcachon	Arcachon	Villa Alexandre Dumas Villa Brémontier Villa Teresa
Audenge	Andernos-les-Bains	Iglesia St Eloi Vestigios galo-romanos Villa Desconocida
Bazas	Bazas	Antigua catedral St Jean Baptiste
Blanquefort	Blanquefort	Iglesia St Martin
Blaye	Cars	Iglesia St Pierre
Bordeaux	Bordeaux	Pequeño Hôtel Labottière Catedral St André
Branne	Génissac	El Puerto
	Jugazan	La sepultura megalítica de Curton
Castelnau-de-Médoc	Moulis-en-Médoc	Iglesia St Saturnin
Castillon-la-Bataille	Castillon-la-Bataille	La Puerta de Hierro y los muelles
	Les Salles-de-Castillon	Iglesia St Pierre
	Sainte-Colombe	Iglesia Ste Colombe
Cenon	Artigues-près-Bordeaux	Castillo Bétailhe Castillo Lestrille
Coutras	Abzac	La Cruz del Cementerio
	Coutras	El Pozo llamado de Henri IV Los Sarcófagos merovingios de la calle St Jean
	Porchères	El almacén de la presa
Créon	Haux	Iglesia St Martin
	La Sauve	Iglesia St Pierre
Fronsac	Asques	Iglesia St Jean
	La Lande-de-Fronsac	Iglesia St Pierre
	Saint-Germain-de-la-Rivière	La Cruz del Cementerio
	Tarnès	Iglesia St Martin
Guîtres	Bayas	El Horno de pan
	Guîtres	Abacial Notre Dame
	Saint-Denis-de-Pile	Iglesia St Denis
La Réole	Bagas	Iglesia Notre Dame
Libourne	Lalande-de-Pomerol	Iglesia St Jean
	Libourne	La Puerta del gran Puerto
	Saint-Émilion	La Tour du Roy El Claustro de la Colegiata
	Saint-Sulpice-de-Faleyrens	El Menhir de Pierrefitte
Lormont	Lormont	Iglesia St Martin El Lavadero Banchereau El Museo de los amigos del viejo Lormont El Puerto
Lussac	Montagne	Iglesia St Georges Los Molinos de Calon
	Petit-Palais-et-Cornemps	Iglesia St Pierre de Pyit Palais
	Puisseguin	La Talla de Piedras de Malangin
Monségur	Monségur	El Mercado del XIXème siècle



Cantón	Municipio	Denominación
Pellegrue	Pellegrue	Iglesia St André
Pessac	Pessac	El Barrio del Casino
Pujols	Gensac	El Viejo Pueblo
	Pessac-sur-Dordogne	Iglesia St Vincent
Pujols	Rauzan	El Castillo
Saint-André-de-Cubzac	Saint-André-de-Cubzac	Castillo de Bouilh Castillo Robillard El Claustro de los Franciscanos
Saint-Laurent-Médoc	Saint-Laurent-Médoc	Iglesia Notre Dame de Benon
Saint-Médard-en-Jalles	Saint-Médard-en-Jalles	La Estación El castillo de Belfort
Saint-Vivien-de-Médoc	Le Verdon-sur-Mer	Faro de Cordouan
Sauveterre-de-Guyenne	Ruch	La Torre de Ausone o Gran Casa
Villeneuve-d'Ornon	Villeneuve-d'Ornon	Iglesia St Martin

### Patrimonio histórico de Las Landas

Cantón	Municipio	Denominación
Aire-sur-l'Adour	Aire-sur-l'Adour	Iglesia Ste Quitterie (Iglesia del Mas) Catedral St Jean Baptiste
Amou	Amou	Iglesia St Pierre
	Brassempouy	Iglesia St Saturnin
	Gaujacq	Castillo de Gaujacq
Dax	Dax	Antigua Catedral Ste Marie
Gabarret	Arx	Iglesia St Martin
	Escalans	Iglesia St Jean Baptiste
	Gabarret	Iglesia St Luperc
	Herré	Iglesia Notre Dame
	Losse	Iglesia St Martin d'Estangon
	Lubbon	Iglesia St Pierre
	Parleboscq	Iglesia St Cricq
Geaune	Rimbez-et-Baudiets	Iglesia St Luperc
	Miramont-Sensacq	Antigua Bastida
	Pimbo	Iglesia St Barthélémy
Hagetmau	Hagetmau	Cripta de St Girons Abadía St Girons d'Hagymau
	Saint-Cricq-Chalosse	Iglesia St Cyr
Mimizan	Mimizan	Pórtico de la Iglesia del Priorato
Mont-de-Marsan	Bostens	Iglesia Ste Marie
	Saint-Pierre-du-Mont	Iglesia St Pierre
Montfort-en-Chalosse	Montfort-en-Chalosse	Iglesia St Pierre

Cantón	Municipio	Denominación
Mugron	Baigts	Iglesia Notre Dame de l'Assomption
	Bergouey	Iglesia St André
	Caupenne	Iglesia de St Martin
	Doazit	Iglesia Notre Dame
	Larbey	Iglesia St Jean Baptiste
	Laurède	Iglesia St Jacques
	Nerbis	Antiguo Priorato St Pierre
	Saint-Aubin	Iglesia St Aubin
Peyrehorade	Hastingues	Abadía de Arthous
	Peyrehorade	Castillo de Orthe
	Sorde-l'Abbaye	Iglesia de la Antigua Abadía (St Jean-Baptiste)
Pouillon	Cagnotte	Iglesia Notre Dame
Saint-Sever	Audignon	Notre Dame de l'Assomption
	Montaut	Iglesia St Catherine Iglesia St Pierre de Brocas
	Saint-Sever	Abadía benedictina - claustro
Tartas	Tartas	Casa Jeanne de Albret Iglesia St Jacques

### Patrimonio histórico de Loira y Garona

Cantón	Municipio	Denominación
Agen	Agen	Catedral St Caprais
Astaffort	Caudecoste	Bastida de llanura
	Layrac	Bastida de llanura
Bouglon	Grézet-Cavagnan	Castillo de Malvirade
Casteljaloux	Villefranche-du-Queyran	Bastida de río
Castelmoron-sur-Lot	Castelmoron-sur-Lot	Bastida de río
	Laparade	Bastida de altura
Castillonès	Castillonès	Bastida de altura
Damazan	Damazan	Bastida de llanura
Duras	Duras	Castilox de los Duques
Francescas	Francescas	Bastida de llanura
	Lamontjoie	Bastida de llanura
	Moncrabeau	Castillo de Pomarède
Fumel	Fumel	Castillo de Fumel
	Saint-Front-sur-Lémance	Castillo de Bonaguil
	Sauveterre-la-Lémance	Castillo de los Reyes Duques
Houeillès	Durance	Bastida de llanura
Laplume	Estillac	Castillo de Estillac
Lauzun	Lauzun	Castillo de Lauzun
	Miramont-de-Guyenne	Bastida de llanura
Lavardac	Barbaste	Molino de las Torres
	Vianne	Bastida de llanura
Mézin	Poudenas	Castillo de Poudenas



Cantón	Municipio	Denominación
Monclar	Monclar	Bastida de altura
	Saint-Pastour	Bastida de altura
Monflanquin	Gavaudun	Torreón de Gavaudun
	Monflanquin	Bastida de altura
Nérac	Nérac	Castillo Henri IV
Prayssas	Madaillan	Castillo de Madaillan
Puymirol	Puymirol	Bastida de altura
Sainte-Livrade-sur-Lot	Sainte-Livrade-sur-Lot	Bastida de río
Tournon-d'Agenais	Tournon-d'Agenais	Bastida de altura
Villeneuve-sur-Lot	Villeneuve-sur-Lot	Bastida de río
		Castillo de la Sylvestrie
Villéréal	Villéréal	Bastida de llanura

### Patrimonio histórico de Los Pirineos Atlánticos

Cantón	Municipio	Denominación
Acoos	Bedous	Capilla St Jean
	Cette-Eygun	Iglesia St Pierre de Cyte
	Sarrance	Iglesia y calustro
Arthez-de-Béarn	Arthez-de-Béarn	Capilla de Caubin
		Capilla de N'Haux
		Capilla du Cagnès
Arudy	Castet	Iglesia y cementerio
	Rébénacq	Bastida
Arzacq-Arraziguet	Arzacq-Arraziguet	Bastida
	Larreule	Iglesia St Pierre
	Morlanne	Iglesia St Laurent
Bayonne	Bayonne	Claustro de la Catedral Notre Dame
Biarritz	Biarritz	Villa San Martino
		Villa Le Goéland
		Capilla Imperial
Bidache	Arancou	Iglesia Notre Dame
Espelette	Itxassou	Iglesia St Fructueux
Garlin	Diusse	Iglesia St Jean Baptiste
	Garlin	Bastida
Hasparren	Hasparren	Capilla del Sacré Cœur
Hendaye	Ciboure	Convento de los Recoletos Iglesia St Vincent
	Hendaye	Castillo de Abadía Iglesia y Cruz de Hendaye
	Urrugne	Castillo de Urtubie
Jurançon	Gan	Bastida
La-Bastide-Clairence	La-Bastide-Clairence	Casa Sainbois
		Bastida
Lagor	Sauvelade	Iglesia
	Vielleségure	Bastida
Lasseube	Lacommande	Iglesia St Blaise

Cantón	Municipio	Denominación
Lembeye	Lasserre_64	Iglesia St Martin
Lescar	Bougarber	Bastida
	Lescar	Catedral Notre Dame
	Momas	Castillo de Momas
Monein	Lucq-de-Béarn	Iglesia St Vincent
	Monein	Iglesia St Giron
Montaner	Bentayou-Sérée	Iglesia St Jacques Le Majeur
	Lamayou	Capilla de Peyraube
Morlaàs	Morlaàs	Iglesia Ste Foy
	Ouillon	Iglesia
	Serres-Castet	Castillo Le Peyry
Navarrenx	Charre	Castillo de Mongaston
	Navarrenx	Iglesia St Germain Bastida
Nay	Bruges-Capbis-Mifaget	Iglesia St Martin de Bruges Bastida
	Lestelle-Bétharram	Santuario Notre Dame Bastida
	Montaut	Bastida
	Nay-Bourdettes	Bastida
Orlon Sainte Marie	Aren	Castillo de Aren
	Cardesse	Bastida
	Orlon Sainte Marie	Catedral Ste Croix
Orthez	Baigts-de-Béarn	Castillo Le Fayy
	Orthez	Iglesia St Pierre Templo protestante
Pau	Assat	Bastida
Saint-Jean-de-Luz	Bidart	Dominio de Bassilour
Saint-Pierre-d'Irube	Lahonce	Abadía de Notre Dame des Prémontrés
Salies-de-Béarn	Bellocq	Bastida
	Labastide-Villefranche	Bastida
Sauveterre-de-Béarn	Saint-Gladie-Arrive-Munein	Iglesia de St Gladie
	Sauveterre-de-Béarn	Casa de Marsan Capilla de Sunarthe
Ustaritz	Saint-Pée-sur-Nivelle	Iglesia St Pierre



#### 4.1.5. FIESTAS Y FESTIVALES

Cada año los pueblos y ciudades aragoneses se visten de color en sus fiestas, de notorio arraigamiento en la tradición popular aragonesa, viviendo con intensidad acontecimientos como la Semana Santa en algunos pueblos turolenses, que conforman la Ruta del Tambor y el Bombo, hasta las típicas y alegres fiestas patronales, que atraen a cientos de visitantes todos los años, pasando por la famosísima fiesta de Zaragoza en honor a la Virgen del Pilar. Esta actividad de naturaleza festiva reviste una especial importancia como recurso turístico por lo que el Gobierno de Aragón procedió a regular, en el marco de las fiestas de esta Comunidad aragonesa, un sello distintivo denominado «Fiestas de interés turístico de Aragón»,



■ Fiestas del Pilar (Zaragoza)

como elemento definidor de su originalidad, tradición popular, valor cultural y social, antigüedad y capacidad de atracción de visitantes.

Por lo que respecta a Aquitania, el Sudoeste francés es bien conocido también por sus fiestas y por la calidez con que acoge a los visitantes. Musical, gastronómica o tradicional, todas estas manifestaciones están representadas tanto en festivales como en fiestas en los cinco departamentos de Aquitania.

### Fiestas declaradas de Interés Turístico de Aragón

Provincia	Comarca	Localidad	Denominación	Fecha celebración
Huesca	Sobrarbe	Aínsa	Morisma	Domingo próx. al 14 sep. (años impares)
	Hoya de Huesca	Huesca	San Lorenzo	10 de agosto
	Hoya de Huesca	Huesca	Semana Santa	Semana Santa
	La Litera	Albelda	Festa del Tossino	3 <sup>er</sup> domingo de enero
	Hoya de Huesca	Almudévar	Fiesta en honor a la Virgen de la Corona	Del 7 al 12 de septiembre
	Bajo Cinca	Fraga	Día de la Faldeta	23 de abril
	Jacetania	Ansó	Día del traje típico ansotano	Último domingo de agosto
	Somontano de Barbastro	Barbastro	Semana Santa	Semana Santa
	La Litera	Tamarite de Litera	Las Alfombras Florales/Artísticas del Corpus Christi	Domingo siguiente a la festividad del Corpus Christi
	Somontano de Barbastro	Barbastro	El sitio de Barbastro	Bienalmente. A final de agosto
Teruel	Teruel	Teruel	Bodas de Isabel de Segura	En el mes de febrero
	Teruel	Teruel	Semana Santa	Semana Santa
	Bajo Aragón	Castelserás	San Sebastián	19 y 20 de enero
		Alcorisa	Semana Santa	Semana Santa
		Alcañiz		
	Bajo Martín	Albalate del Arzobispo		
	Andorra-Sierra los Arcos	Andorra		
	Bajo Aragón	Calanda		
	Bajo Martín	Hijar		
		La Puebla de Hjar		
Samper de Calanda				
Urrea de Gaén				
Andorra-Sierra los Arcos	Estercuel	Fiesta de los Samantones y la Encamisada	Fin de semana prox. a 19 de enero (Visp. San Fabián, S.S.)	
Matarraña	Valderobres	Semana Santa	Semana Santa	
Zaragoza	Ribera baja del Ebro	Pina de Ebro	El Toro de sogas	En junio coincidiendo con las fiestas de San Juan
	Comunidad de Calatayud	Calatayud	San Roque	15 de agosto
		Calatayud	Semana Santa	Semana Santa
		Terrer	San Pascual Bailón	Domingo prox. a 17 de mayo
		Ateca	San Blas	3 de febrero
		Munébrega	San Cristóbal	9 de julio
		Cetina	S. Juan Lorenzo	18 y 19 de mayo
		Ateca	Semana Santa	Semana Santa
		Torrijo de la Cañada	Semana Santa	Semana Santa
	D.C. Zaragoza	Zaragoza	Semana Santa	Semana Santa



Provincia	Comarca	Localidad	Denominación	Fecha celebración	
Zaragoza	Tarazona-El Moncayo	Tarazona	Cipotegato	27 de agosto	
		Lituénigo	Pesaje de los niños	4º domingo de septiembre	
		Novallas	Día del encierro andando	15 de septiembre	
			Tarazona	Semana Santa	Semana Santa
	Cinco Villas	Tauste	El dance de Tauste	20, 21 y 22 de abril	
	Bajo Aragón-Caspe	Caspe		Semana Santa	Semana Santa
				Actos conmemoración «Compromiso de Caspe»	Fin de semana prox. a 28 de junio
	Campo de Borja	Borja	Rosario de Cristal	Primer domingo de mayo y S. Santa	
	Campo de Cariñena	Longares	Paloteo	2 y 8 de septiembre	
	Campo de Daroca	Daroca	Corpus Christi	El jueves, 60 días después de Domingo de Resurrección	
	Cinco Villas	Tauste	El Rosario de Cristal	22 de abril	

### Fiestas declaradas de Interés Turístico Nacional

Provincia	Comarca	Localidad	Denominación	Fecha celebración	
Huesca	La Jacetania	Jaca	Primer viernes de mayo	1º viernes de mayo	
	La Jacetania	Jaca	Festival Folklórico de los Pirineos	Finales de julio y principios de agosto (años impares)	
	La Ribagorza	Graus	Fiestas del Santo Cristo y San Vicente Ferrer	Del 12 al 15 de septiembre	
	Hoya de Huesca	Huesca	Fiestas de San Lorenzo	10 de agosto	
Teruel	Bajo Martín	Hijar	Semana Santa	Semana Santa	
		Samper de Calanda			
		La Puebla de Híjar			
		Albalate del Arz.			
		Urrea de Gaén			
	Bajo Aragón	Calanda			
	Andorra-Sierra los Arcos	Andorra			
	Bajo Aragón	Alcorisa			
			Alcañiz		
	Comunidad de Teruel	Teruel			
Zaragoza	D.C. Zaragoza	Zaragoza	Semana Santa	Semana Santa	
	D.C. Zaragoza	Zaragoza	Fiestas del Pilar	12 de octubre	

### Fiestas de Aquitania

Departamento	Localidad	Denominación	Fecha
Dordoña	Nontron	Soufflaculs (Soplaculos)	Abril
	Nontron	Fiesta del Cuchillo	Agosto
	Eymet	Fiesta de la Ostra y del Vino Blanco	15 de agosto
	Villefranche du Périgord	Fiesta de la castaña, del castaño y de la seta	Octubre
Gironde	Sainte Terre	Fiesta de la Lamprea	Abril
	Sadirac	Los Campestrales	Mayo
	Pauillac	Fiesta del Cordero de Pauillac	Mayo
	Pauillac	Fiestas de Pentecostés	Junio
	Burdeos	Fiesta del Vino	Junio/julio
	Arcachon	18 horas a vela y las «Tchanquetas»	Julio
	Lanton	Fiesta de la Ostra	Julio
	Gujan-Mestras	Larros en fiesta	Julio
	Lège Cap-Ferret	Fiesta de la Península	Agosto
	Arcachon	Fiesta del mar	Agosto
	Créon	Fiesta de la Doncella	Agosto
	Bazas	Fiesta de la paloma torcaz	Septiembre
	Marcillac	Fiesta de la Vendimia a la antigua usanza	Octubre
Landas	Pontonx sur Adour	Fiesta del espárrago	Mayo
	Mimizan	Fiesta del mar	Mayo
	Capbreton	Fiesta del mar	Julio
	Mont-de-Marsan	Fiesta de la Madalena	Julio
	Dax	Fiestas tradicionales. Feria de Dax	Agosto
	Capbreton	Fiesta del chipirón	Septiembre
	Montfort	Fiesta de la vendimia a la antigua usanza	Octubre
	Labastide d'Armagnac	El Armagnac de fiesta	Octubre
Loira y Garona	Fargues sur Ourbise	Fiesta del espárrago	Abril
	Moncrabeau	Fiesta de los mentirosos	Agosto
	Duras	La Fiesta de los Globos aerostáticos y la Fiesta del Vino	Agosto
	Nérac	Fiesta de los vinos de Buzet	Agosto
	Agen	El Gran Show de la Ciruela Pasa	Septiembre
	Saint-Aubin	Fiesta de la Ciruela Pasa	Septiembre





Departamento	Localidad	Denominación	Fecha
Pirineos Atlánticos	Momas	Fiesta de las Flores	Abril
	Lacommande	Fiesta de la Primavera	Abril
	Saint-Pée-sur-Nivelle	Fiesta del Euskara	Mayo
	Lourdios Ichère	Fiesta de la Transhumancia del Valle de Aspe	Junio
	Laruns	Fiesta de la Transhumancia del Valle de Ossau	Julio
	San Juan de Luz	Fiesta del Atún	Julio
	Hendaya	Fiesta de los Chipirones	Julio
	Orthez	Fiestas de Orthez	Julio
	Monein	Fiestas de Monein	Julio
	Etsaut	Fiesta de los Quesos	Julio
	Bayona	Fiestas de Bayona	Agosto
	Laruns	Fête de «Nostre Dama»	Agosto
	Mauleón	Fiesta de la Alpargata	Agosto
	San Juan de Luz	Fiesta del Toro	Septiembre
	Salies de Béarn	Fiesta de la sal	Septiembre
	Aramits	Fiesta de los pastores	Septiembre
	Cambo les Bains	Fiesta del Pastel Vasco	Septiembre
	Laruns	Feria de los quesos y mercado antiguo	Septiembre/ octubre
	Espelette	Fiesta del Pimiento de Ezpeleta	Octubre
	Momas	Fiesta del Árbol	Noviembre
Lacommande	Fiesta de la Vendimia en Jurançon	Diciembre	
Aquitania		Fiestas de San Juan	Junio
	Port Saint Foy/Sainte Foy la Grande	La Félibrée-Fiesta occitana	Julio

Junto con las fiestas, como foco de atracción turística, hay que mencionar también los muy variados festivales que se tienen lugar tanto en el territorio de Aragón como en Aquitania, y que además en los últimos años están adquiriendo una importancia creciente. A continuación se detallan algunos de estos festivales.

### Festivales de Aragón

Provincia	Comarca	Localidad	Denominación	Fecha
Huesca	La Jacetania	Aragües del Puerto y Jasa	Festival de la Música y la Cultura pirenaicas	Junio/julio
		Jaca (años impares)/ Olorón (años pares)	Festival Folklórico de los Pirineos	Julio/Agosto
	Alto Gállego	Lanuzza	Festival Pirineos sur	Julio
	Ribagorza	Graus, Secantilla, Lascuarre, Benabarre, Puebla de Castor, El Grado, Capella y La Puebla de Roda	Festival de la Ribagorza	Agosto
	Monegros	Fraga/Candasnos	Monegros Desert Festival	Julio
	Hoya de Huesca	Huesca	Festival de cine de Huesca	Junio
			Festival periferias	Octubre/ Noviembre
	Sobrarbe	Aínsa	Festival del Castillo de Aínsa	Julio/Agosto
	Alto Gállego	Panticosa	Festival del Agua	Julio
	Somontano de Barbastro	Barbastro	Festival vino del Somontano	Agosto
Teruel	Gúdar-Javalambre	Mora de Rubielos-Rubielos de Mora	Festival Puerta del Mediterráneo	Agosto
		Manzanera	Festival del Agua	Julio
	Bajo Aragón/Matarraña	Alcañiz-Valderobres	Festival de los Castillos	Julio/agosto
Zaragoza	Campo de Borja	Borja	Festival Borja en Jazz	Julio
		Veruela	Festival Música viva de Veruela	Agosto
	Comunidad de Calatayud	Jaraba	Festival del Agua	Julio
	Campo de Belchite	Lagata	Festival Lagatavajunto	Julio
	D.C. de Zaragoza	Zaragoza	Cinefrancia	Noviembre
	Campo de Daroca	Daroca	Festival de Música Antigua de Daroca	Agosto
	Cinco Villas	Sos del Rey Católico	Festival Luna Lunera	Agosto

### Festivales de Aquitania

Departamento	Localidad	Denominación	Fecha
Dordoña	Bergerac	Festival de jazz Púrpura	Mayo
	Sarlat	Festival de los juegos teatrales	Julio/Agosto
	Perigueux	Festival internacional de mimo contemporáneo	Julio/gosto
	Audrix/Campagne/ Les Egzies/St Cyprien/Le Bugue	Música en el Perigord	Agosto
	Perigord negro	Festival del Perigord negro	Agosto/ Septiembre
	Perigueux/ Chancelade/Saint Jean de Côle/ Brantomê	Sinfonía en Perigord	Agosto/ Septiembre
	Sarlat	Festival del film	Noviembre





Departamento	Localidad	Denominación	Fecha	
Gironde	Monsegur	24 horas de swing	Junio	
	Langón	Noches atípicas en Langón	Julio	
	Cussac Fort M.	Jazzy'n Fort Médoc	Julio	
	Ademos-Les B.	Festival "Jazz en libertad"	Julio	
	Uzeste	Hestejada de las artes de Uzeste	Agosto	
	Blanche Fort	Festival de teatro Gueule d'amateur	Septiembre	
	Burdeos	Novant Burdeos	Noviembre	
Landas	País de Orthe y Chalosse	Festival de las abadías de la Chalosse y del país de Orthe	Mayo/junio	
	Bicarrosse	Festival calle de las Estrellas	Julio	
	Sanguinet	Festival de Jazz	Julio	
	Mont de Morsan	Festival de arte flamenco	Julio	
	Capbreton	Despliegues francófonos	Julio	
	Capbreton	Festival del cuento	Agosto	
	Luxey	Festival música en la calle	Agosto	
	Capbreton	Festival de contrabajos	Agosto	
	Dax	Festival de arte sacro	Octubre	
	Hossegor	Air festival	Octubre	
	Saint Server	Festivolailles	Noviembre	
	Gaujacq	Plantas en Gaujacq	Noviembre	
	Loira y Garona	Villeneuve sur lot	Festival de la risa	Junio/Julio
		Bonaguil	Festival Bonaguil	Agosto
Monflanquin		Jornadas medievales	Agosto	
Marmande		Festival de las noche líricas de Marmandais	Agosto	
Villerréal		Jornadas de caballo	Septiembre	
Pirineos Atlánticos	San Juan de la Luz/ Ciboure	Recital de primavera de la Academia de música «Maurice Ravel»	Abril	
	Biarriz	Fiestas musicales	Abril	
	Cambo les Bains	Festival de Otxote	Mayo	
	Oloron S. Marie	Festival de los valles y los pastores	Mayo	
	Valle de Aspe	Eldorado	Mayo	
	S. J. de la Luz	Festival andaluz	Junio	
	Oloron S. Marie	Festival de las risas y las notas	Junio/julio	
	Itxassou	Festival Errobiko Festibala	Julio	
	Sainte Engrâce	La pastoral	Julio	
	Saint Palais	Festival de la fuerza vasca	Agosto	
	Costa Vasca	Música de la costa Vasca	Agosto	
	Biarriz	Tiempo de amar	Septiembre	
	Biarriz	Festival de Biarriz	Sept./Octubre	
	Siros	Festival de Siros	Sept./Octubre	
	S. J. de la Luz	Festival internacional de jóvenes realizadores	Octubre	
Bayona/Biarriz	Las translatinas	Octubre		



■ Fiesta del vino en Burdeos

## 4.2. Patrimonio natural

En Aragón se puede hallar una rica y variada colección de ecosistemas y diversidad de ambientes que convierten a esta tierra en una región privilegiada. Por ello, en 2004 el Gobierno de Aragón creó la entidad Red Natural de Aragón, con el fin de coordinar los sistemas de gestión de todos los elementos relevantes y singulares desde el punto de vista ecológico, paisajístico y cultural, de promocionar homogéneamente los mismos y establecer directrices comunes que contribuyesen a la conservación de sus valores y al uso sostenible de sus recursos. La Red Natural de Aragón integra como mínimo los Espacios Naturales Protegidos de Aragón, los humedales de importancia internacional incluidos en el Convenio RAMSAR, las Reservas de la Biosfera, los espacios incluidos en la Red Natura 2000, los montes incluidos en el Catálogo de Montes de Utilidad Pública de Aragón, los humedales y los árboles singulares y cualquier otro hábitat o elemento de interés en la Comunidad Autónoma. Actualmente en Aragón 189.348 hectáreas ya han sido calificadas como superficie protegida lo que supone un 4% de la superficie total en la Comunidad. La gran mayoría de estos espacios se encuentran en la provincia de Huesca, región que limita con la cordillera pirenaica.

Respecto a la región de Aquitania, tercera región en extensión de Francia, multiplica los espacios naturales protegidos y ofrece una bonita variedad de lugares dedicados al turismo verde. El conjunto de los espacios naturales que son objeto de una protección reglamentaria cubre en Aquitania 4.500 km<sup>2</sup>, cerca del 10% de la superficie regional total.



■ Los Mallos de Riglos. Riglos (Huesca)

## Aragón

La Comunidad autónoma aragonesa cuenta con cuatro Parques Naturales (definidos como espacios que poseen valores ecológicos, estéticos, educativos y científicos cuya conservación merece atención preferente y puede compatibilizarse con actividades humanas a través de un uso equilibrado y sostenible), y uno con denominación Nacional (espacio natural de alto valor ecológico y cultural cuya conservación se considera de interés nacional): Ordesa y Monte Perdido.

### Espacios Naturales Protegidos. Aragón

Figura de protección	Denominación	Provincia	Comarca	Superficie ha.
Parque Nacional	Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido	Huesca	Sobrarbe	15.608
Parque Natural	Parque Natural de la Sierra y Cañones de Guara	Huesca	Hoya de Huesca	47.453
	Parque Natural Posets-Maladeta	Huesca	Ribagorza	33.441
	Parque Natural Valles Occidentales	Huesca		27.073
	P. Natural de la Dehesa del Moncayo	Zaragoza	Tarazona	9.848



■ Parque Natural de los Valles Occidentales (Huesca)

Figura de protección	Denominación	Provincia	Comarca	Superficie ha.
Reserva Natural	Laguna de Gallocanta	Zaragoza/Teruel		1.924
	Saladas de Chiprana	Zaragoza	Bajo Aragón	155
	Galachos de la Alfranca de Pastriz, La Cartuja y el Burgo de Ebro	Zaragoza	D.C. Zaragoza	801
Monumento Natural	Grutas de Cristal de Molinos	Teruel		126
	Glaciares Pinaicicos	Huesca	Ribagorza	2.411
	Puente Fonseca	Teruel		249
Paisajes Protegidos	Pinares de Riodeño	Teruel	Sierra de Albarracín	3.355
	S. Juan de la Peña y Monte Oroel	Huesca	Jacetania	9.514

#### Otros espacios Naturales de interés en Aragón

Categoría	Denominación	Provincia	Superficie ha
Refugio de Fauna Silvestre	Lomaza de Belchite	Zaragoza	961
	Laguna de Gallocanta	Zaragoza-Teruel	6.720
	Laguna de Sariñena	Huesca	604
	El Vál	Zaragoza	123
Reserva de la Biosfera	Ordesa-Viñamala	Huesca	51.396
Humedal Ramsar	Laguna de Gallocanta	Zaragoza-Teruel	6.720
	Salada de Chiprana	Zaragoza	601



■ Órganos de Montoro. Villarluengo (Teruel)

El Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido cuenta con una superficie de 15.608 ha. El valle principal, Ordesa, es un valle glaciar por el que transcurre el río Arazas que forma a su paso enormes cascadas de las que destaca la «cola del caballo». Monte Perdido con 3.355 metros de altura es el macizo calcáreo más alto de Europa.

El Parque Natural de la Sierra y Cañones de Guara se caracteriza fundamentalmente por su extraordinario paisaje cárstico y El Parque Natural Posets-Maladeta por ser un excelente icono de los ecosistemas de alta montaña en la península ibérica. En él se encuentra además la mayor parte de los monumentos naturales de los Glaciares Pineráicos.

El Parque Natural de la Dehesa del Moncayo cuenta con el pico más alto de la cordillera del Sistema Ibérico, el Moncayo con 2.316 metros de altitud y El Parque Natural Valles Occidentales, situado en el extremo noroccidental del Pirineo aragonés destaca por sus bellos paisajes de alta montaña de origen glaciar y cárstico.

La primera Reserva Natural de Aragón (espacio natural cuya declaración tiene como objetivo la protección de ecosistemas, comunidades o elementos biológicos debido a su rareza, fragilidad, importancia o singularidad) fue la dirigida a los Galachos de la Alfranca de Pastriz, la Cartuja y el Burgo de Ebro; sus elementos de interés son, por un lado, los sotos y zonas húmedas que contrastan con la aridez de la Depresión del Ebro; y por otro, la importante colonia de Garzas y concentraciones invernales de Anátidas Paresiformes. A esta primera reserva se han unido dos, Las Saladas de Chiprana, una joya de lagos salados de alto valor geológico y ecológico y la Laguna de Gallocanta, considerada como una de las lagunas naturales más grandes de España y una de las zonas húmedas más importantes de la Península.

la Ibérica y de Europa por la gran variedad de aves acuáticas que en ella buscan refugio (sobre todo las grullas) y por sus formaciones vegetales de gran interés científico.

En cuanto a los monumentos naturales (espacio constituido por elementos de la gea y de la flora o por formaciones geológicas y yacimientos paleontológicos de notoria singularidad) destacan en Aragón, en la provincia de Huesca, los Glaciares Pinaicicos, únicos residuos externos de las masas de hielo que han configurado plenamente las formas de la cordillera del Pirineo aragonés. Su escasa superficie, el hecho de estar separados entre sí y de ser ecosistemas apenas degradados por el hombre, los convierten en paisajes singulares. En Teruel resaltan dos monumentos, las Grutas de cristal de Molinos, de forma kárstica subterránea y desarrollada sobre calizas cretácicas que destaca por la profusión de sus espectaculares estalactitas excéntricas de crecimiento vertical; y de otro lado el Puente Fonseca, formación fluvio-kárstica que ha dado lugar a un bello túnel por el que actualmente discurre el río Guadalope.

En cuanto a los Paisajes Protegidos (lugar concreto del medio rural merecedor de una protección especial por sus valores estéticos y culturales), en la provincia de Huesca llama la atención el Monumento Natural de San Juan de la Peña, que destaca por su relevante ecosistema aragonés de media montaña con una densa y variada masa forestal, donde predominan los bosques de pino silvestre y los escarpes de conglomerados que sirven de refugio a una importante población de rapaces, y en Teruel Los Pinares de Rodeno, en Sierra de Albarracín, que deben su importancia al indiscutible valor natural de su paisaje y la existencia de un conjunto de arte rupestre levantino.

Además de estos elementos naturales, Aragón cuenta con una multitud de espacios y paisajes de gran valor natural. En Huesca destaca los valles en las comarcas de La Jacetania y del Alto Gállego; Los Mallos de Riglos en el prepirineo en la comarca de Hoya de Huesca y el pantano de la Sotonera.

En Teruel la sierra de Gúdar y Javalambre; los Puertos de Beceite; el Parque Cultural de Molinos y el Alto Guadalope en la comarca del Maestrazgo; y las zonas húmedas del lago de Gallocanta y la Estanca de Alcañiz.

En Zaragoza el Prepirineo de la comarca de Cinco Villas, los Montes de Zuera, el embalse y los bosques de Mequinzena en la comarca de Bajo Aragón/Caspe, las sierras ibéricas, ríos Mesa y Piedra en la Comarca de la Comunidad de Calatayud y las estepas de Belchite.

### Aquitania

Aquitania cuenta con dos Parques Naturales Regionales, el Parque Natural Regional Périgord-Limousin en Dordoña (1.063 km<sup>2</sup> sobre un total de 1.823 km<sup>2</sup>, 50 municipios en Dordoña y cerca de 26.000 habitantes) y el Parque Natural Regional de Las Landas de Gascogne.

Una parte del Parque Nacional de los Pirineos se sitúa en Aquitania (150 km<sup>2</sup> sobre un total de 457 km<sup>2</sup>, 6 municipios y 2.400 habitantes).



### Parques Naturales Protegidos. Aquitania

Denominación	Departamento	Cantón	Municipios
Parque Natural Regional Périgord-Limousin	Dordoña	Bussière-Badil, Jumilhac-le-Grand, Mareuil, Nontron, Saint-Prdoux-la-Rivière	50
Parque Natural Régional de Las Landas de Gascogne	Gironde	Audenge, Belin-Béliet, Captieux, La Teste-de-Buch, Saint-Symphorien, Villandraut	20
	Landas	Labrit, Pissos, Roquefort, Sabres, Sore	21
Parque Nacional de los Pirineos	Pirineos Atlánticos	Accous, Arudy, Larus	30

En cuanto a los espacios protegidos, Aquitania cuenta con 18 parajes distribuidos en tres zonas: Gironde con 9 zonas, Las Landas con una y Los Pirineos Atlánticos con 8 espacios naturales protegidos. Algunos de ellos están entre los más concurridos de la región como La Dune du Pyla con más de un millón de visitantes al año.



■ Duna de Pyla



■ Litoral y courant d'Huchet en Aquitania

### Espacios Protegidos. Aquitania

Departamento	Cantón	Municipios	Denominación		
Gironde	La Teste-de-Buch	La Teste-de-Buch	La Duna de Pyla		
		Le Teich	El Bosque usuario de la Teste		
	Saint-Laurent-Médoc	Hourting		El Delta de la Leyre	
				Lago de Carcans-Hourtin	
				La Laguna de Contraut	
				La Marisma de Lespaut	
				La Rivera Este del Lago de Hourtin	
	Castelnau-de-Médoc	Lacanau	El Lago de Lacanau		
	Belin-Béliet	Belin-Béliet	El Val de Iéyre		
Landas	Pissos	Moustey, Pissos	EL Valle de Iéyre		
Pirineos Atlánticos	Arudy	Arudy, Bescat, Buzy, Castet, Izeste, Louvie-Juzon, Lys, Rébénacq, Sainte-Colome, Sévignacq-Meyracq	El Valle d'Ossau		
		Espelette	Sare	Macizo de la Rhune	
		Hasparren	Saint-Martin-d'Arberoue	Las Grutas de Isturiz y Oxocelhaya	
		Laruns	Aste-Béon	El Acantilado de los Buitres	
					El Valle de Ossau
			Béost, Bielle, Bilhères		El Valle de Ossau
			Eaux-Bonnes		El Circo Gourette
					El Valle de Ossau
			Gère-Bélesten		El Valle de Ossau
			Lauruns		El Valle de Ossau
				Valle del Soussouéou	
			Louvie-Soubiron		El Valle de Ossau
		Oloron Sainte Marie	Buziet		El Valle de Ossau
			Ogeu-les-Bains		El Valle de Ossau
		Tardets-Sorholus	Larrau		Las Gargantas de Holzarité
Sainte-Engrâce			Las Gargantas de Kakouyta		

Las Reservas Naturales en Aquitania se extienden alrededor de 40 km<sup>2</sup> y contienen esencialmente zonas húmedas como lagos o estanques. Existen 16 reservas naturales en la región repartidas entre los cinco departamentos.

En Dordoña 4 espacios y son las reservas naturales regionales de Liorac, La Gironnette, Marais de Goléjac y Peyssac.

En Gironde 5 sitios: reservas naturales nacionales de Prés Salés en le Bassin d'Arcachon y de l'Etang du Cousseau, reserva natural geológica de Saucats La Brède, Banc d'Arguin, Marais de Bruges, y una reserva natural regional de Collibareau.

En Landas reservas naturales nacionales de Courant d'Huchet, Marais d'Orx, l'Etang Noir. En Loira y Garona 2 parajes, reservas naturales nacionales de la Frayère d'Aloses y l'Etang de la Mazière.

En Los Pirineos Atlánticos otros dos sitios, reserva natural nacional de la vallée d'Ossau y reserva natural regional Errota Handia.

Respecto a los Parques y Jardines, según el censo regional, en Aquitania se cuentan más de 60 repartidos a lo largo de la región. Entre ellos destacan los «Jardines Notables» que distingue a los jardines y parques particularmente bien conservados y abiertos a los visitantes. Esta seña es otorgada por el ministro de Cultura y de la Comunicación a propuesta de los Consejos Generales. En Aquitania existen 14 jardines con esta consideración, especialmente 8 en Dordoña y 3 en Gironde.

Además de su particular belleza paisajística en estos parajes se organizan diversas actividades de animación: concurso de pintura, demostraciones de cetrería, salón del libro..., etc. Entre los más visitados se encuentran los jardines de Manoir d'Eyrignac, los de Marqueuse y los jardines del 'Imaginaire, situados en Périgot-Dordogne, o Florenia en el País Vasco.

### Parques y Jardines. Aquitania

Departamentos	Jardines remarcables	Otros parques y jardines
Dordoña	8	18
Gironde	3	15
Landas	1	3
Loira y Garona	1	14
Pirineos Atlánticos	1	13



■ Lago de montaña en los Pirineos

En cuanto a Cuevas y parajes prehistóricos, los primeros hombres dejaron en Aquitania maravillosos testimonios de su presencia. La región es, sin duda, la más rica en Francia en yacimientos prehistóricos. Hay censados en torno a cuarenta espacios de este tipo en Aquitania, esencialmente localizadas en Dordoña (vallée de la Vézère) y en el País Vasco. Los más hermosos vestigios del Paleolítico de Francia, incluso de Europa, son les grottes ornées de la vallée de la Vézère, clasificadas como Patrimonio mundial de la UNESCO. En el País Vasco las cuevas de Sare, de Isturitz y de Oxocelhaya son también muy apreciadas.

### Cuevas y lugares de interés prehistórico

Departamentos	Cantón	Gruta y lugares Troglodyques
Dordoña	Belvès	1
	Champagnac-de-Belair	1
	Domme	1
	Le Bugue	3
	Le Buisson-de-Cadouin	1
	Montignac	7
	Nontron	1
	Saint-Cyprien	15
Sarlac-la-Canéda		2
Gironde	Bourg	1
Loira y Garona	Laroque-Timbaut	1
	Penne-d'Agenais	1
	Villeneuve-sur-Lot	1
Pirineos Atlánticos	Anglet	1
	Espelette	1
	Hasparren	1
	Lagor	1
	Nay	1

Al margen de todo este patrimonio natural expuesto, existe en Aquitania otra serie de espacios naturales dignos de resaltar agrupados en diferentes zonas como la Turbière de Vendôire en Dordoña, la Turbière de l'Estanque en las Landas, las Turbières du Pic du Mondarrain y Vic-Bilh en los Pirineos Atlánticos.

Ciertas ubicaciones presentan también características particulares: el domaine de Certes, los réservoirs de Piraillon y la Pointe de Cap-Ferret en le Bassin d'Arcachon en Gironde, l'étang du Cousseau y la Dune de l'Amélie también situados en Gironde, le Domaine d'Abbdia en los Pirineos Atlánticos.

Otras zonas naturales de interés son los lagos y parajes litorales propiedad del Conservatorio Nacional de los Espacios Litorales y Orillas Lacustres, abierto a los visitantes.

Ciertos macizos forestales ofrecen un interés particularmente atractivo, ecológico y abierto a los turistas, tales como la forêt des Arbailles y el de la Chiberta en Los Pirineos Atlánticos.

De modo más general, los espacios naturales notables que presentan un interés ecológico con una fauna y flora variada, se concentran en más de 619 ubicaciones en Aquitania.

### 4.3. Turismo de salud

El termalismo y sus programas médicos de rehabilitación, prevención y curación de enfermedades son, sin duda, un atractivo referente como actividad turística. Además, las nuevas tendencias del sector sitúan a los balnearios como un lugar de descanso y una alternativa de ocio, ofreciendo una amplia gama de servicios orientados a la relajación, eliminación del estrés y la puesta en forma. Tanto la Región de Aquitania como la Comunidad Autónoma de Aragón poseen un gran potencial en el sector del turismo de salud y ofrecen tanto los servicios tradicionales del termalismo, como los más novedosos dentro de esta actividad (talasoterapia o spa). La oferta conjunta de centros termales se cifra en 23 balnearios, 12 en Aquitania y 11 en Aragón. No obstante, es de destacar que este turismo termal tiene un mayor perfil turístico y de ocio en Aragón, ya que en Aquitania los balnearios se perciben más desde una perspectiva terapéutica-curativa que como centros de actividades de ocio y por consiguiente como reclamo turístico.

Aquitania es la primera región termal de Francia, con más de 90.000 usuarios bañistas (de los cuales 50.000 eligen como destino la estación de Dax, primera estación termal de Francia) y cerca de 1,7 millones de estancias, a las que hay que añadir 140.000 estancias de descanso y de puesta en forma; esta actividad representa un volumen de negocio estimado en 45 millones de euros.

Aquitania dispone, además, de una oferta bien implantada de talasoterapia y de balneoterapia-spa (una decena de centros, esencialmente localizados sobre la costa Vasca), a la que se puede añadir un centro de vinoterapia (Fuentes de Caudalie, Castillo Smith Haut Lafitte en Gironde).

Por su parte, los balnearios de Aragón tienen una larga tradición y se encuentran en la actualidad en un proceso de expansión con grandes perspectivas de futuro. La Comunidad Autónoma aragonesa dispone de 11 balnearios con un total de 2.825 plazas hoteleras. Su apertura media anual ronda los 325 días al año y su ocupación el 86,1%.



■ Balneario Sicilia. Jaraba (Zaragoza)



### Balnearios de Aquitania

Denominación	Departamento	Estación	Red o cadena	Instalaciones	Tratamientos
Baños Saint Pierre	Landas	DAX	CNETH	Hidroterapia Baños de barro, peloterapia Piscina, aerobio, duchas de alta presión	Carta Qualitherm Reumatología, y flebología
Baños Sarrailh	Landas	DAX	CNETH	Piscina termal, aerobios, hydro-massage, baño turco, duchas submarinas y con trementina, duchas de alta presión, pasillo de marcha, baños carbonícos	Reumatología, y flebología
Dax Termal - Grand Hôtel de Dax / Mercure Splendid (3*) - Residencia Las Termas (3*) - Résidence Miradour Ibis (2*) - Hôtel Dax Termal (2*)	Landas	DAX	Thermale de France (Accor Thalassa)	Piscina, peloterapia, ducha a presión, sudación, hidroterapia, ducha con trementina, baños turcos, aerobios, hidromasaje, baños carbonícos, pulverizaciones, recorridos de marcha	ISO9000 Reumatología y flebología
Les Arènes	Landas	DAX	CNETH	Piscina, recorridos de marcha, duchas en inmersión, con aerobios, con insuflación de gas carboníco, en pulverización, duchas de alta presión, duchas con trementina	Reumatología Flebología
Régina	Landas	DAX	CNETH Groupe Thermes Adour		Certif. ISO9001 Reumatología y flebología
Termas Borda Résidence Termal de Borda Résidence Termal «Les Demeures de Borda»	Landas	DAX	CNETH	Hidroterapia (baños, aerobios, hidromasaje, duchas con trementina), baños turcos locales	Reumatología y flebología
Termas Bérot	Landas	DAX	CNETH	Piscina, duchas, baños carbonícos, aerobios ...	Certif. ISO9001
Termas de l'avenue	Landas	DAX	CNETH		Reumatología y flebología
Termas Foch	Landas	DAX	CNETH	Piscina, duchas (submarinas, alta presión, con trementina), aerobios, baños turcos locales, baños carbonícos, ...	Reumatología y flebología

Denominación	Departamento	Estación	Red o cadena	Instalaciones	Tratamientos
Termas Les Ecreuils	Landas	DAX	CNETH		Reumatología y flebología
Termas Calicéo + hôtel Calicéo + residencia hotelera Calicéo	Landas	SAINT PAUL LES DAX	CNETH	Espacio cardio-training (remeros, cross-trainers, bicicletas ..), saunas, hammams, Jacuzzi, geysers, asientos y baños con burbujas, cueros de cisne, ríos rápidos, chorros a presión, fuentes, cascadas, nado a contra corriente, cuidado del cuerpo ...	Certif. ISO9001 Reumatología y flebología Puesta en forma, masajes, formulas de relajación y anti-stress, cuidados estéticos
Termas de Christus + Hôtel du Lac	Landas	SAINT PAUL LES DAX	CNETH Groupe Thermes Adour		Certif. ISO9001 Reumatología Flebología
Termas des Chênes + Residencia des Chênes	Landas	SAINT PAUL LES DAX	CNETH Groupe Thermes Adour		Certif. ISO9001 Reumatología y flebología
Establecimiento Termal	Landas	EUGENIE LES BAINS	CNETH Chaîne Thermale du Soleil	Baños de barro, duchas filiforme, inmersión en piscina, cascada hidrotermal	Reumatología, enfermedades del aparato urinario y del metabolismo, cura de adelgazamiento, puesta en forma, cuidados estéticos
Establecimiento Termal	Landas	PRECHACQ LES BAINS	CNETH Chaîne Thermale du Soleil		Reumatología, vías respiratorias
Establecimiento termal + hotel termal certificado Hôtelcert	Landas	SAUBUSSE LES BAINS	CNETH	Barro sobre lecho flotante, kinebalneoterapia en piscina termal, duchas en inmersión, aerobaños, saunas, piscina de marcha, baños carbónicos, pasillo de marcha, baño turco local, chorro a presión, hammam, baduy, hidromasaje, vibrosauna, musculación, power plate, vacustylet	Reumatología y flebología Puesta en forma
Establecimiento termal	Landas	TERCIS LES BAINS			Reumatología, vías respiratorias, dermatología
Establecimiento termal + residencia Les Bains + L'Institut des Bains	Loira y Garona	CASTELJALOUX	CNETH Eurothermes	Piscinas interiores y exteriores, jacuzzis, saunas, hammams, baños japoneses	Reumatología
Establecimiento termal	Pirineos Atlánticos	CAMBO LES BAINS	CNETH Chaîne Thermale du Soleil	Baños de barro en ingravidad, duchas bajo presión, inmersión, vaporarium	Reumatología, neumología, ORL. Tratamientos musculo-esqueléticos
Establecimiento termal	Pirineos Atlánticos	LES EAUX BONNES	CNETH Eurothermes	Baño, aerobaño, piscina de movilización, ducha a chorro	Reumatología, vías respiratorias
Establecimiento termal	Pirineos Atlánticos	LES EAUX CHAUDÈS	CNETH		Reumatología, vías respiratorias





### Termalismo, Talasoterapia & Balnearios

Denominación	Departamento	Estación	Red o cadena	Instalaciones	Tratamientos
Thalazur	Gironde	ARCACHON		Piscina agua de mar, solarium, espacio fitness, sauna, hammam, aquabeds, baño hidromasaje, chorro a presión, chorro submarino geysir, ducha por atusión, ducha a chorro, ribera de marcha, cascada, cuello de cisne	Puesta en forma, relajación, belleza, cuidados del cuerpo, algaterapia, presoterapia, crioterapia
Euronat	Gironde	GRAYAN	France Naturisme Fédération Internationale de Thalassothérapie Mer & Santé	Sauna, hammam, piscina en agua de mar, aquagym	Puesta en forma, anti stress, curas adelgazantes, masajes con algas ...
Relais de Margaux	Gironde	MARGAUX	Hôtels & Préférence Châteaux Goffs	Piscina, solarium, chorro a presión, duchas a atusión, ducha a chorro, hammam, sauna, spa, fuente de hielo	Puesta en forma, cuidados del cuerpo, cromoterapia, aromaterapia, reflexología
Hôtel Grand Barrail	Gironde	SAINT EMILION	Hôtels & Préférence	Piscina, sala de fitness, spa, baño a borbotones, hammam, baño thassoul, baño escocés, saunas	Puesta en forma, cuidados del cuerpo
Atlantal	Pirineos Atlánticos	ANGLET	Hôtels et Thalasso	Laguna de agua de mar caliente, cascadas, asientos de burbujas, hammam, sauna, sala de fitness y de cardio-musculación	Certif. Qualicert Puesta en forma
Accor Thalassa + Sofitel Miramar + Mercure Régina & golf	Pirineos Atlánticos	BIARRITZ	Groupe Accor Accor Thalassa	Piscina en agua de mar, chorro a presión, duchas a atusión, hidromasaje, ducha submarina, baño con microburbujas, sauna, sala de musculación, cardio training, hammam, laguna de relajación	ISO14001 Puesta en forma, anti stress, belleza, cuidado del cuerpo, reeducación
Complejo Serge Blanco + 2 hoteles y residencia hotelera	Pirineos Atlánticos	HENDAYE	Fédération Internationale de Thalassothérapie Mer & Santé	Estanques de agua de mar, estanque phibologique, nado a contracorriente, cuellos de cisnes, spas, camas y asientos con microburbujas, jacuzzi gigante, saunas, hammam, baño turco, baño multichorro, duchas afflusion, sala de musculación, plataforma vibrante, sala fitness	Puesta en forma, reeducación, cuidado del cuerpo, belleza, nutrición, anti stress, masajes, pressothérapie
Héliantal	Pirineos Atlánticos	SAINT JEAN DE LUZ	Fédération Internationale de Thalassothérapie Mer & Santé	Piscina en agua de mar, baños multichorro, duchas a chorro y a atusión, hidromasaje, cuellos de cisne, chorros de agua submarinos pulsados, nado a contracorriente, aerobaños, cascadas, baño turco, sauna, cardio entrenamiento (bicicletas, remeros...)	Puesta en forma, anti stress, adelgazamiento, belleza, reeducación

### Balnearios de Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Localidad	Instalaciones	Tratamientos
Panticosa Resort	Huesca	Alto Gállego	Panticosa	Barro, baños de burbujas, baños de asiento, ducha chorro, nasal y vitel; sauna, vaporarium, hidromasaje y rehabilitación, inhalaciones. Bañera Caracalla, Sound Tube, envolturas en chocolate y en miel, masajes corporales y tratamientos faciales aplicados con el exclusivo método PR	Reumatismos (artritis, artritis), Respiratorios (asma, bronquitis) y Alergias. Problemas renales y enfermedades de la piel. Relajación, Anemias, convalecencias y anorecias. Antiestrés y cuidados de la piel. Por su altitud NO está especialmente indicado para enfermos cardíacos.
Balneario de Benasque	Huesca	La Ribagorza	Benasque	8 bañeras, 2 hidromasajes, chorros simples y escoceses y sala de masaje	Antirreumatismo, artritis, artritis, afecciones de riñón y de aparato digestivo y respiratorio, estrés.
Balneario Vilas de Turbón	Huesca	La Ribagorza	Vilas de Turbón	Piscina termal cubierta y descubierta en verano; fuente de agua bebida	Antiestrés y terapias aparato urinario y digestivo, trastornos del metabolismo, anemias, circulación, piel, alergias reumatismo y aparato respiratorio.
Balneario de Camarena de la Sierra	Teruel	Gúdar-Javalambre	Camarena	4 salas de baños; fuente de agua bebida	Antirreumatismo y aparato digestivo (hepato-biliar, nutrición).
Balneario de Manzanera «El Paraíso»	Teruel	Gúdar-Javalambre	Manzanera	Piscina exterior y piscina hidrotermal cubierta además de otras instalaciones recreativas	Afecciones de la piel, aparato digestivo, reumatismo, aparato respiratorio, curas antiestrés, ansiedad y tratamientos circulatorios.
Estación termal Cantanero-San Roque	Zaragoza	Comunidad de Calatayud	Alhama de Aragón	Baños termales y de burbujas, baño turco, aromaterapia, inhalaciones, nebulizaciones, masajes y ducha Vichy	Reumatismo, artritis, gota, artritis, ciática, diuresis, bronquitis, asma, neuritis, hipertensión, arteriosclerosis, antiestrés, faringitis, sinusitis
Balneario Ternas Pallarés	Zaragoza	Comunidad de Calatayud	Alhama de Aragón	10 baños, 10 chorros, hidromasaje, masaje subacuático, sala inhalaciones directas, cascada de inhalaciones, aerosoles, electroterapia y lago termal	Afecciones respiratorias y renales, estrés, ansiedad, alteraciones nerviosas y alivio dolencias articulares





Denominación	Provincia	Comarca	Localidad	Instalaciones	Tratamientos
Balneario Sicilia	Zaragoza	Comunidad de Calatayud	Jaraba	11 baños, 11 chorros, ionozon bad, masaje subacuático, sala de inhalaciones y otra de parafangos, electrocardiografía, rayos X, radioscopia, baños burbujas, gimnasio recuperación y masaje manual	Curas de estrés y relax, riñón y vías urinarias, aparato locomotor, vías respiratorias y circulación periférica
Balneario Baños de Serón	Zaragoza	Comunidad de Calatayud	Jaraba	9 bañeras, 9 chorros, sala de inhalaciones y masaje manual	Curas de estrés, relax, riñón, vías urinarias, aparato locomotor, vías respiratorias y circulación periférica
Balneario La Virgen	Zaragoza	Comunidad de Calatayud	Jaraba	Cura hidropinica, baños y duchas termales, baños de burbujas con algas y esencias, ducha filiforme, baño turco, vaporizadores, sauna, ducha escocesa, ducha de chorro, baños podales, quiromasajes, drenaje linfático, gimnasia pasiva, parafangos, vendas frías, infrarrojos, inductores de ondas, gimnasio.	Reuma, artrosis, artritis, riñón, cálculos, arenillas, tratamiento arterial, colesterol, ácido úrico, bronquitis, asma, tabaquismo, vesícula, páncreas, hígado, estrés, estados depresivos.
Balneario de Paracuellos de Jiloca	Zaragoza	Comunidad de Calatayud	Paracuellos de Jiloca	Galería de baños, hidromasaje, chorros, sala inhalaciones y sala nebulizaciones	Antirreumatismo, oxigenoterapia, antiestrés, enfermedades de la piel y del aparato respiratorio.

#### 4.4. Turismo marítimo y fluvial

Aquitania posee la mayor playa de arena fina de Europa: 250 kilómetros de costas oceánicas, que hacen de esta región un lugar ideal/paradisiaco para los amantes del turismo de mar. Además, en la región aquitana se ha desarrollado durante el último decenio el turismo fluvial gracias al acondicionamiento de algunos ríos que se han hecho de nuevo accesibles para la navegación. Los cruceros propuestos son los siguientes:

- El crucero del canal Deux Mers, lateral al río Garonne (tanto en el sentido hacia Bordeaux como en el sentido hacia Toulouse);
- El crucero sobre el río Baïse en Loira y Garona;
- Y el crucero del río Lot.

Las compañías fluviales (3 nacionales y 4 regionales) que operan en Aquitania ponen a disposición de los visitantes 132 barcas para alquilar. En 2004, se registraron 2.100 contratos de alquiler, correspondiendo la mayoría de ellos a clientes franceses (33%), británicos (19%) y alemanes (16%). Asimismo, en Aquitania existe la posibilidad de realizar un paseo en uno de los 14 barcos de pasajeros disponibles para los turistas; 11.000 personas disfrutaron de los circuitos que se proponen a bordo de estos navíos (el 75% de ellos de nacionalidad francesa) durante 2004.

En la comunidad aragonesa, que a diferencia de la región aquitana carece de salida al mar, la mayoría de los embalses y pantanos ofrecen condiciones excelentes para realizar travesías en cualquier tipo de embarcación. Se pueden nombrar así, el Mar de Aragón (lago creado en la presa de Mequinenza), el pantano de El Grado (en concreto en el Centro Vacacional de Ligüerre de Cinca), el Pantano de Mediano, el embalse de Caselles, la Estanca en Alcañiz, el pantano de Yesa o Mar del Pirineo (cabe mencionar en él las actividades del Centro Vacacional de Ruesta), el embalse de Joaquín Costa o Barasona y, por último, el embalse de Ribarroja.



■ Turismo fluvial sobre la Baïse

Es de destacar también en Aragón, dentro de la temática del agua y del turismo fluvial, la Exposición Internacional «Agua y Desarrollo Sostenible» celebrada en Zaragoza del 14 de junio al 14 de septiembre de 2008, y que ha supuesto un reclamo de atracción turística a nivel internacional con más de cinco millones de visitas.

La muestra, que contó con la participación de 103 países y más de 2.000 expertos de todas las áreas del conocimiento hídrico, ha dejado como legado intelectual la Carta de Zaragoza 2008, documento que recoge las principales conclusiones extraídas de todos los debates e intervenciones celebrados en la Tribuna del Agua de la exposición durante los 93 días de duración del evento. Entre sus recomendaciones se encuentra la creación de una Agencia Mundial del Agua.

Por otro lado, el legado material de la exposición ha sido tan amplio como diverso. Además de convertir a Zaragoza en la futura sede del Instituto de investigación del cambio climático, la inauguración junto a las instalaciones de la muestra del Parque Metropolitano del Agua han ampliado la oferta de actividades lúdicas de la ciudad con un claro dominio del agua, tales como rafting, hidrospeed u open kayak, situadas todas ellas en torno a un canal de aguas bravas creado a dichos efectos. La extensión del parque, de unas 120 hectáreas, ha permitido la recreación de una gran playa fluvial sobre una superficie de más de 5000 m<sup>2</sup>, la construcción de un campo de golf de una extensión de 8 hectáreas, o el disfrute de un espacio multiaventura compuesto de tirolinas, rocódromo y puentes tibetanos.

Por último, el pabellón temático «Acuario fluvial» continuará mostrando al público el acuario de agua dulce más grande de Europa hasta el momento, y, gracias a la mejora y acondicionamiento de las riberas y navegabilidad del río Ebro, se puede recorrer en barco una parte del tramo urbano de Zaragoza.

## 4.5. Turismo de aventura: montaña, aire y agua

La naturaleza de contrastes presente en los paisajes aragoneses y aquitanos y una auténtica colección de ecosistemas hacen de ambas regiones un destino ideal para practicar un turismo de aventura y ocio. Las enormes posibilidades que tienen los territorios de Aragón y Aquitania permiten que las empresas dedicadas a este tipo de turismo oferten lo que ha venido a denominarse paquetes multiaventura para un día, un fin de semana o una semana completa. De esta manera logran ofrecer tanto el alojamiento como la posibilidad de llevar a cabo distintas actividades de turismo activo.

Actividades tan variadas como el senderismo, escalada, alpinismo, bicicleta de montaña, rutas ecuestres, piragüismo, rafting, descenso de cañones, surf, actividades subacuáticas, patinaje sobre hielo, orientación, mushing (trineos tirados por perros), espeleología, esquí, deportes aéreos, golf, o char à voile, son algunas de las posibilidades de hacer ejercicio al aire libre en multitud de lugares que ofrecen Aragón y Aquitania.

### 4.5.1. ACTIVIDADES TERRESTRES

#### Senderismo, excursionismo y montañismo

Una manera única de descubrir la gran variedad de paisajes y relieves de las regiones de Aragón y Aquitania es a través de sus mil itinerarios para caminar. Tanto si se trata de un simple paseo de un día como de un circuito más extenso, en ambos casos podrá sentirse igualmente sumergido en el esplendor de las panorámicas, las ganas de descubrir la vida pastoril y el placer de la comunión con la naturaleza.



En Aragón y Aquitania existen numerosos senderos cuya señalización viene caracterizada en Aragón por marcas blancas y rojas (Gran Recorrido –GR–) y blancas y amarillas (Pequeño Recorrido –PR–), y en Aquitania por marcas amarillas para los itinerarios regionales y azules para los PR. Los senderos señalizados en Dordoña suman casi 6.000 km, 2.300 en Girona, 2.000 en Las Landas, más de 3.000 en Loira y Garona y 5.000 en Los Pirineos Atlánticos. En Aragón, además de los más de 6.000 km de senderos balizados, el Pirineo oscense, las serranías de Albarracín, Javalambre, Maestrazgo y Gúdar en Teruel y las sierras del Sistema Ibérico en Zaragoza ofrecen un entorno inigualable para los amantes del montañismo.

Los «Logis de France», refugios de montaña, albergues, habitaciones de huéspedes, campings y hoteles, ofrecen una reparadora noche de sueño a los senderistas y excursionistas que recorren ambas regiones.

### Escalada

En Aquitania existen aproximadamente una treintena de puntos (la mayoría de ellos localizados en Dordoña y en los Pirineos Atlánticos) en los que se puede practicar la escalada. En Aragón se proponen 14 lugares distintos, situados principalmente en la provincia de Huesca, que suman un total de 1.600 vías abiertas de escalada.

### Espeleología

Aquitania dispone de 47 sitios accesibles para la práctica de la espeleología, casi todos ellos ubicados en el departamento de los Pirineos Atlánticos. Aragón cuenta, a su vez, con más de 20 lugares (ya sean cuevas, simas o grutas) en los que es posible realizar este deporte.

### Equitación

Respire el aire puro de los Pirineos –¿por qué no a lomos de un pottok?– ese caballito vasco tan próximo a su antepasado prehistórico pintado en las paredes de la gruta de Isturitz (Pirineos Atlánticos).

La equitación se puede practicar a través de una serie de caminos tradicionales, pistas forestales, vías pecuarias, caminos de herradura, senderos... Tanto en Aquitania como en Aragón esta red es muy amplia y se extiende a lo largo de todas las provincias y departamentos: en la región aquitana, además de los 1.450 km de senderos señalizados (muchos de ellos en Dordoña), 150 alojamientos con el sello «albergues de etapa para turismo ecuestre» reciben a los jinetes y sus monturas durante todo el año. En la Comunidad Autónoma aragonesa, destaca la «Gran Ruta Hípica» que, con más de 300 km balizados, une Benabarre con Aurignac. En la comarca de Monegros, además, es posible contratar paseos en camello.

### Golf

Fue en Pau, al pie de los Pirineos, donde se construyó en 1856 el primer campo de golf de Europa continental. Unos años más tarde, en 1888, se inauguraba el segundo recorrido francés en Biarritz. Desde entonces, decenas de campos de golf han instalado sus fairways y sus greens en los valles de la región aquitana, alcanzándose, en la actualidad, un total de cuarenta y ocho campos de golf, que ofrecen una gran variedad de paisajes y le garantizan gratos momentos de relax al aire libre, en la suavidad del clima oceánico. En Aragón, los aficionados al golf cuentan con 9 campos, localizados tres en la provincia de Huesca (en Latas, Eriste y Arascués), dos en la provincia de Teruel (en Alcalá de la Selva y Allepuz) y cuatro en la provincia de Zaragoza (dos en Zaragoza, uno en Pinseque y uno en Calatayud).



### Micología

La afición por la micología y la recogida de setas día a día va adquiriendo una mayor relevancia como actividad de tiempo libre y supone un gran atractivo para el medio rural, tanto en Aragón como en Aquitania, al plantearse como alternativa de ocio para la demanda de turismo rural.

En Aragón, las comarcas norteñas de Huesca y Zaragoza ofrecen áreas de especial riqueza y variedad micológica. Por otro lado, la zona sureste de Teruel alberga las mejores trufas de España, constituyendo esta provincia, de hecho, la primera productora nacional de este tipo de hongo.

### Char à voile

En Aquitania este deporte consiste en la actividad de deslizamiento practicada sobre la playa y realizada con un vehículo sobre ruedas arrastrado por una vela. En Aragón no se practica este deporte como actividad turística.

### Orientación

Ésta es una actividad que se desarrolla al aire libre, en un bosque o en un terreno de relieve variado. Con la ayuda de un mapa y una brújula el orientador debe descubrir, en el menor tiempo posible, una sucesión de balizas que han sido señaladas con precisión en el mapa. En Aragón existen 15 mapas de orientación en la modalidad a pie y más de cuarenta mapas de orientación en BTT. En Aquitania esta actividad se puede practicar principalmente en los espacios forestales de Gironde y Las Landas.

### Cicloturismo

Este deporte se puede practicar en cualquier lugar donde el terreno se adapte al deseo del usuario, sólo es necesario un camino o pista forestal. Aragón cuenta con una gran cantidad de pistas rurales y de montaña, que constituyen itinerarios (algunos de ellos están marcados). Los GRs y Prs son también a menudo factibles en bicicleta.

Aquitania, por su lado, ofrece igualmente una red de pistas para bicicletas en un marco natural excepcional. Dispone de 13.000 a 14.000 km de itinerarios accesibles para el cicloturismo de paseo y de recorrido, entre los que se computan 750 km de pistas para ciclistas, especialmente en el litoral. Se estima que este turismo genera 750.000 estancias cicloturísticas en Aquitania durante la temporada estival, es decir el 9% del número total de estancias.

Desde hace varios años, Aquitania ha elaborado un plan regional de desarrollo de vías acondicionadas para el ciclismo –vías verdes, pistas para bicicletas y carreteras con escaso tráfico– que representan una red de 2.000 km de vías «limpias», es decir, protegidas y mantenidas. A esto conviene añadir otros 2.000 km de pistas para bicicletas tipo todo terreno, señalizadas y marcadas por niveles, para los ciclistas más entrenados. Como curiosidad, destaca que la primera estación de bicicletas francesa fue abierta en Aquitania, concretamente en la pista Lapébie en Créon, en Entre-deux-Mers (Gironde); como en una estación de esquí, se puede alquilar aquí todo el equipo y escoger una bici de paseo o algo más deportiva (35.000 personas pasan por esta estación cada año).

Para la práctica de BTT se pueden destacar tres ubicaciones catalogadas (Lalinde en Dordoña, Hostens en la Gironde, Aramits en los Pirineos atlánticos), totalizando una cincuenta de circuitos con 710 km. Otros sitios de menor importancia se reparten entre los diferentes departamentos, nacidos de iniciativas locales.



### Tiro con arco

En esta actividad deportiva existen dos modalidades: en diana y en circuito de naturaleza o bosque, con diferentes dianas o formas de animales realizando un itinerario y teniendo que tirar flechas desde diferentes puntos.

### Ubicación de los principales lugares, por comarcas y cantones, para la práctica de actividades terrestres

#### Aragón

Provincia	Comarca	Senderismo, excursionismo montañismo	Escalada	Espeleo- logía	Equitación	Golf	Micología
Huesca	Hoya de Huesca	X	X	X	X	X	
	Somontano de Barbastro	X	X				X
	Alto Gállego	X	X	X	X		X
	La Jacetania	X		X	X		X
	La Ribagorza	X	X	X	X	X	X
	Sobrarbe	X	X	X	X		
	La Litera	X					
	Los Monegros				X		
Teruel	Bajo Aragón	X					X
	Comunidad de Teruel	X		X			
	Gúdar-Javalambre	X			X	X	X
	Maestrazgo	X	X	X			X
	Matarraña	X	X				X
	Jiloca	X					
	Andorra-Sierra de Arcos			X			
	Sierra de Albarracín	X		X	X		X
Cuencas Mineras	X						
Zaragoza	D.C. Zaragoza	X				X	
	Valdejalón	X	X	X			
	Ribera Alta del Ebro					X	
	Cinco Villas	X			X		X
	Comunidad de Calatayud	X	X			X	
	Campo de Cariñena	X					X
	Tarazona y el Moncayo	X		X	X		X
	Campo de Borja	X		X			
	Aranda	X		X			
	Campo de Daroca	X	X				
Ribera Baja del Ebro	X						
Campo de Belchite	X		X				



**Aquitania:****Dordoña**

Cantones	Senderismo, excursionismo montañismo	Escalada	Espeleo- logía	Equitación	Golf	Micología	Char à voile
Beaumont du Périgord		X					
Belvès				X	X		
Bergerac			X	X	X		
Brantôme		X		X			
Bussière-Badil				X			
Domme		X	X	X			
Excideuil	X						
Hautefort		X		X			
Issigeac				X			
Jumilhac le Grand	X	X					
La Force				X			
Lalinde	X						
Lanouaille	X						
Le Bugue	X	X		X	X		
Le Buisson de Cadouin				X			
Monpazier				X			
Montagrier		X					
Montpon Ménéstérol	X			X			
Mussidan				X			
Nontron			X				
Périgueux			X	X	X		
Ribérac				X			
Saint Astier	X			X			
Saint Aulaye				X			
Saint Cyprien	X						
Saint Pardoux la Rivière	X			X			
Saint Pierre de Chignac	X			X			
Salignac-Eyvigues				X	X		
Sarlat la Canéda			X	X	X		
Savignac les Églises	X			X			
Sigoulès				X	X		
Thiviers				X			
Vélines				X			
Vergt				X			
Verteillac	X			X			
Villamblard				X			
Villefranche de Lonchat				X			
Villefranche du Périgord	X						

**Gironde**

Cantones	Senderismo, excursionismo montañismo	Escalada	Espeleo- logía	Equitación	Golf	Micología	Char à voile
Arcachon				X			
Audenge	X			X	X		
Bazas	X			X			
Belin Béliet	X	X		X			
Blanquefort				X	X		
Blaye	X	X		X			
Bordeaux				X	X		
Branne				X			
Captieux	X						
Carbon Blanc				X	X		
Castelnau de Médoc	X			X	X		X
Castillon la Bataille				X			
Cenon					X		
Coutras				X			
Créon	X			X			
Floirac				X			
Fronsac				X			
Gradignan				X			
Guîtres				X			
La Brède	X			X			
La Réole				X			
La Teste de Buch	X			X	X		X
Langon	X				X		
Le Bouscat				X			
Lesparre Médoc				X			X
Libourne				X			
Mérignac	X			X			
Monségur	X	X					
Paulliac	X			X			
Pessac				X	X		
Podensac	X			X			
Saint André de Cubzac				X			
Saint Ciers sur Gironde				X			
Saint Laurent Médoc	X			X			X
Saint Macaire	X						
Saint Médard en Jalles				X			
Saint Symphorien	X			X			
Saint Vivien de Médoc	X			X			X
Targon		X					
Villandraut	X			X			



### Landas

Cantones	Senderismo, excursionismo montañismo	Escalada	Espeleo- logía	Equitación	Golf	Micología	Char à voile
Aire sur l'Adour					X		
Amou	X						
Castets	X			X			
Dax				X	X		
Gabarret				X			
Hagetmau				X	X		
Mimizan	X			X	X		
Mont de Marsan				X	X		
Montfort en Chalosse	X			X			
Morcenx	X						
Parentis en Born	X			X	X		X
Peyrehorade	X						
Pissos				X			
Roquefort	X						
Sabres				X			
Saint Martin de Seignanx				X			
Saint Sever				X			
Saint Vincent de Tyrosse	X			X			
Soustons				X	X		
Tartas				X			
Villeneuve de Marsan				X			

### Loira y Garona

Cantones	Senderismo, excursionismo montañismo	Escalada	Espeleo- logía	Equitación	Golf	Micología	Char à voile
Agen	X	X		X	X		
Astaffort				X			
Cancon				X	X		
Casteljaloux					X		
Castillonès				X			
Fumel			X	X			
Laplume				X			
Lavardac					X		
Le Mas d'Agenais	X						
Marmande					X		
Meilhan sur Garonne				X			
Monclar					X		
Monflanquin	X	X					
Nérac				X			
Penne d'Agenais	X	X		X			
Prayssas							X
Tonneins		X					
Villeneuve sur Lot	X			X			
Villeréal	X						

### Pirineos Atlánticos

Cantones	Senderismo, excursionismo montañismo	Escalada	Espeleo- logía	Equitación	Golf	Micología	Char à voile
Accous	X	X	X	X			
Anglet				X	X		
Aramits	X	X	X	X			
Arudy		X	X	X			
Bayonne	X						
Biarritz				X	X		
Bidache				X			
Billère					X		
Espelette	X	X	X	X	X		
Hasparren		X	X				
Hendaye	X			X	X		
Iholdy			X				
Jurançon				X			
La Bastide Clairence				X			
Lagor				X			
Laruns	X	X	X	X			
Lasseube				X	X		
Lescar				X	X		
Mauléon Licharre			X	X			
Montaner				X			
Morlaàs				X			
Navarrenx				X			
Nay			X	X			
Oloron Sainte Marie			X	X	X		
Orthez				X			
Pau	X			X			
Saint Etienne de Baïgorry		X	X				
Saint Jean de Luz	X				X		
Saint Jean Pied de Port		X	X				
Saint Palais				X			
Saint Pierre d'Irube	X			X			
Salies de Béarn				X	X		
Tardets Sorholus			X	X			
Ustaritz				X	X		



#### 4.5.2. ACTIVIDADES EN EL AIRE

Los Pirineos mirados desde el cielo es otra manera de contemplar las caras de los montes vascos y bearneses, otro medio de sentirse próximo a la fauna voladora de los Pirineos, y, claro está, una manera de experimentar sensaciones fuertes.

### Ala delta y parapente

Se engloban dentro de la modalidad de vuelo libre, es decir, el deportista puede despegar y aterrizar utilizando las piernas.

### Vuelo con motor, ultraligero y paracaidismo

Para cualquiera de estas tres modalidades se necesita como base los aeródromos (3 en Aragón y 11 en Aquitania).

### Vuelo a vela o sin motor

Consiste en desplazarse por el aire en planeadores o veleros, que utilizan las corrientes ascendentes de la atmósfera para volar.

### La aeroestación

Su funcionamiento reside en la elevación de un globo mediante un gas ligero o aire caliente.

## Ubicación de los principales lugares, por comarcas y cantones, para la práctica de actividades aéreas

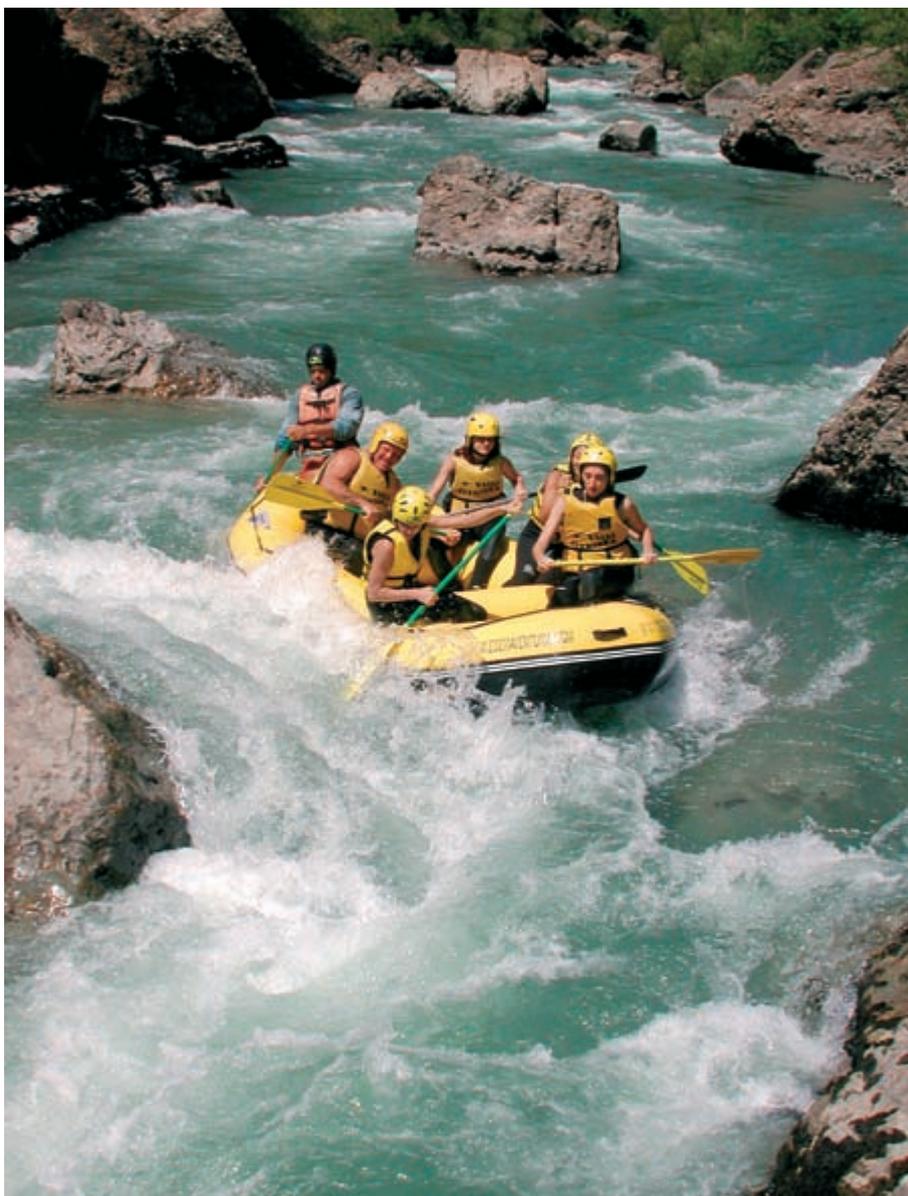
### Aragón:

Provincia	Comarca	Ala delta y parapente	Vuelo con motor, ultraligero y paracaidismo	Vuelo a vela o sin motor	La aeroestación
Huesca	Alto Gállego	X			
	Hoya de Huesca	X	X	X	
	La Jacetania	X	X	X	
	La Ribagorza	X	X	X	
	Los Monegros		X		X
	Somontano de Barbastro		X		
Teruel	Comunidad de Teruel		X		
	Cuencas Mineras	X			
	Gúdar-Javalambre	X			
Zaragoza	Cinco Villas	X			
	D.C. Zaragoza		X		X

**Aquitania:**

Provincia	Comarca	Ala delta y parapente	Vuelo con motor, ultraligero y paracaidismo	Vuelo a vela o sin motor	La aeroestación
Dordoña	Bergerac		X		
	Montignac	X			
	Saint Cyprien	X			
	Saint Pierre de Chignac			X	
	Sarlat la Canéda				X
	Terrasson Lavilledieu	X			
	Vergt	X			
Gironde	Gradignan	X			
	La Brède			X	
	La Teste de Buch	X	X	X	
	Libourne				X
	Lussac				X
	Saint Vivien de Médoc		X		
	Sainte Foy la Grande			X	
Landas	Aire sur l'Adour		X	X	
	Dax			X	
	Parentis en Born			X	
Loira y Garona	Agen		X	X	
	Castelmoron sur Lot	X			
	Damazan	X			
	Duras				X
	Laplume				X
	Marmande		X	X	
	Port Sainte Marie	X			
	Prayssas	X	X		
	Tonneins	X			
Pirineos Atlánticos	Aramits	X			
	Espelette		X	X	
	Hasparren		X		
	Iholdy	X			
	Laruns	X	X		
	Mauléon Licharre		X		
	Nay		X		
	Oloron Sainte Marie		X	X	
	Pau		X		
	Saint Jean Pied de Port		X		
	Saint Palais		X		
	Tardets Sorholus	X			
	Thèze		X		





■ Rafting Río Gállego. Murillo de Gállego (Huesca)

### 4.5.3. ACTIVIDADES ACUÁTICAS Y SUBACUÁTICAS

Aquitania, con sus 250 kilómetros de costas oceánicas y sus casi 500 kilómetros de orillas que bordean los 9 lagos de la región, y Aragón, con sus numerosos ríos, pantanos, embalses y lagos, constituyen lugares privilegiados para los deportes náuticos. Canoa, kayak de mar, submarinismo, ski náutico, vela o surf. Hay para todos los gustos, para todos los niveles de entrenamiento y en todo el litoral. En cuanto a las embarcaciones, cabe señalar que el remo, la piragua y la canoa no sólo navegan en ríos o corrientes de agua dulce. Sean cual sean sus preferencias, tanto en Aquitania como en Aragón se sentirá como pez en el agua.

#### Descenso de barrancos

Los Pirineos (en los Pirineos Atlánticos en Aquitania y en la provincia de Huesca en Aragón) constituyen un marco sobrecogedor y sorprende, ideal para la práctica de este deporte de aventura.

#### Remo

En Aquitania se puede practicar el remo en 36 lugares distintos y a lo largo de 427 km practicables en plena naturaleza. En Aragón esta actividad se practica fundamentalmente en 4 sitios: en Zaragoza en el río Ebro a lo largo de unos 4 km y en el Canal Imperial (2 km); en Escatrón en el río Ebro (1 km) y, finalmente, en Mequinenza, en el embalse de Ribarroja, a lo largo de 10 km. Además de estos lugares acondicionados, podrían sumarse muchos más si se tuvieran mayores infraestructuras a lo largo del río del Ebro o en cualquiera de los embalses disponibles en la Comunidad Autónoma.

#### Piragua y aguas bravas

El piragüismo puede practicarse tanto en aguas tranquilas como en aguas bravas. Aquitania y Aragón cuentan con una amplia variedad de lugares en los que se puede practicar. Las aguas bravas se refieren al descenso de ríos de alta montaña con caudal rápido y abundante en algún tipo de embarcación: piragua, kayak (practicable a partir de los 250 km de costa del océano Atlántico), canoa (con remo simple), rafting (estructura hinchable que puede llevar de 2 a 12 plazas), hidrospeed (especie de trineo de agua que le pondrá en contacto directo con la espuma del torrente) o tabla individual, y hot dog o tubo hinchable montado por varios pasajeros. Todas estas embarcaciones ofrecen una gran variedad de sensaciones y paisajes.

#### Vela ligera

Una de las ventajas de Aquitania para los deportes náuticos es que, a tan sólo algunos kilómetros del océano que la bordea, dispone de nueve lagos, con olas apacibles y brisa ligera. Una formidable ventaja para el aprendizaje con total seguridad en un velero, catamarán o tabla de wind-surf. En Aragón las diferentes modalidades de vela (wind-surf, optimist, etc.) se practican en los diversos lagos o pantanos de la comunidad, localizados, principalmente en la provincia de Huesca.

#### Surf

El surf francés nació en Biarritz (Pirineos Atlánticos) en septiembre de 1956 de la mano de los estadounidenses Dick Zanuck y Peter Viertel (de rodaje en la región para la película basada en la novela de Hemingway *También sale el sol*) que, viendo en las olas de la Gran Playa



algo en común con el swel (movimiento de las olas) californiano, importaron la primera tabla de surf. Apenas seis meses después, algunos naturales de Biarritz, que años más tarde se convertirían en los famosos «tontons surfeurs», ya habían fabricado sus propias tablas, al tiempo que en el periódico de Biarritz del día 11 de septiembre de 1957 aparecía un primer artículo sobre el surf. Sin embargo, no sólo la costa vasca tiene «spots» (lugares para hacer surf) en Aquitania. Las playas del Médoc y de Las Landas también acogen a los amantes de este deporte, tanto principiantes como experimentados. Las numerosas competiciones nacionales e internacionales que tienen lugar en las playas de Aquitania constatan que el surf se ha convertido mercedamente en un deporte tradicional en esta comunidad. En Aragón existen pantanos y lagos que permiten la práctica de este deporte.

### Ski náutico

Tanto en Aragón como en Aquitania es posible la práctica del ski náutico.

### Actividades subacuáticas

En Aragón se pueden practicar varias de las modalidades subacuáticas: la natación con aletas en piscina; la orientación subacuática en embalses (El Grado o Mediano son los más habituales) y el buceo bajo hielo en ibones pirenaicos, de la que Aragón es pionera (aunque en todos ellos es posible practicarlo, son los ibones del valle de Tena los que más se visitan). En Aquitania destacan las modalidades de pesca submarina en Le Bassin d'Arcachon y en la costa atlántica, así como la búsqueda arqueológica submarina en el Lac de Biscarosse-Parentis, en el Lac de Cazaux y en la desembocadura del l'Adour.

### Ubicación de los principales lugares, por comarcas y cantones, para la práctica de actividades acuáticas y subacuáticas

#### Aragón:

Provincia	Comarca	Descenso de barrancos	Remo	Piragua y aguas bravas	Vela ligera	Surf	Ski náutico	Actividades subacuáticas
Huesca	Alto Gállego	X		X				X
	Bajo Cinca				X		X	
	Hoya de Huesca	X		X	X			
	La Jacetania	X			X			
	La Ribagorza	X		X	X			
	Sobrarbe	X		X	X			X
	Somontano de Barbastro	X				X	X	X
Teruel	Bajo Cinca		X					
	Bajo Aragón				X			
	Cuencas Mineras	X						
	Gúdar-Javalambre	X						
	Matarraña	X			X			

Provincia	Comarca	Descenso de barrancos	Remo	Piragua y aguas bravas	Vela ligera	Surf	Ski náutico	Actividades subacuáticas
Zaragoza	Ribera Baja del Ebro		X					
	D.C. de Zaragoza		X					
	Bajo Aragón-Caspe					X	X	
	Comunidad de Calatayud				X			X

### Aquitania:

#### Dordoña

Cantones	Descenso de barrancos	Remo	Piragua y aguas bravas	Vela ligera	Surf	Ski náutico	Actividades subacuáticas
Bergerac		X	X				
Carlux			X				
Champagnac de Belair			X				
Domme			X				
Excideuil			X				
Eymet		X					
Hautefort			X				
Jumilhac le Grand			X				
Lalinde		X	X	X			
Lanouaille			X	X			
Montignac			X				
Montpon Ménestérol			X				
Nontron			X				
Périgueux			X				
Saint Astier			X				
Saint Aulaye			X	X			
Saint Pardoux la Rivière			X				
Saint Pierre de Chignac			X				
Sainte Alvère		X	X			X	
Sigoulès			X				
Terrasson Lavilledieu			X				
Thenon			X				
Thiviers			X				
Vélines		X	X				
Villefranche de Lonchat			X				



**Gironde**

Cantones	Descenso de barrancos	Remo	Piragua y aguas bravas	Vela ligera	Surf	Ski náutico	Actividades subacuáticas
Arcachon		X	X	X			X
Audenge		X	X	X	X		X
Bazas			X				
Belin Béliet			X				
Blanquefort			X			X	
Blaye				X			
Bordeaux			X	X			
Bourg				X			
Cadillac			X		X		
Carbon Blanc			X	X			
Castelnau de Médoc			X	X	X	X	
Castillon la Bataille		X	X				
Coutras			X				
Fronsac		X	X	X	X		
Gradignan			X				
Guîtres			X				
La Brède			X		X		
La Réole		X	X				
La Teste de Buch			X	X	X	X	X
Langon		X	X				
Le Bouscat		X	X	X			
Lesparre Médoc			X	X	X		
Libourne		X	X	X	X		
Monségur			X				
Pauillac				X			
Podensac			X		X		
Pujols		X	X				
Saint André de Cubzac			X	X			
Saint Laurent Médoc			X	X	X	X	X
Saint Médard en Jalles			X				
Saint Savin			X				
Saint Symphorien			X	X			
Saint Vivien de Médoc			X	X	X		X
Sainte Foy la Grande		X	X				
Villandraut			X				

**Landas**

Cantones	Descenso de barrancos	Remo	Piragua y aguas bravas	Vela ligera	Surf	Ski náutico	Actividades subacuáticas
Aire sur l'Adour			X				
Amou			X				
Castets			X	X	X		
Dax			X	X			
Geaune			X				
Hagetmau			X				
Labrit			X				
Mimizan		X	X	X	X		
Mont de Marsan			X				
Morcenx			X				
Parentis en Born			X	X	X	X	X
Peyrehorade		X	X	X		X	
Pissos			X				
Pouillon			X				
Roquefort			X				
Sabres			X				
Saint Martin de Seignanx				X	X		
Saint Sever			X				
Saint Vincent de Tyrosse			X	X	X		X
Soustons		X	X	X	X	X	
Villeneuve de Marsan			X				

**Loira y Garona**

Cantones	Descenso de barrancos	Remo	Piragua y aguas bravas	Vela ligera	Surf	Ski náutico	Actividades subacuáticas
Agen		X	X			X	
Astaffort			X				
Beauville			X				
Cancon		X	X				
Casteljaloux			X	X			
Duras			X	X			
Francesas			X	X			
Houeillès			X				
Lauzun			X				
Lavardac			X				
Le Mas d'Agenais			X				
Marmande		X	X			X	



Cantones	Descenso de barrancos	Remo	Piragua y aguas bravas	Vela ligera	Surf	Ski náutico	Actividades subacuáticas
Mézin			X				
Monclar			X				
Penne d'Agenais						X	
Sainte Livrade sur Lot		X	X	X			
Tonneins		X	X				
Tournon d'Agenais		X	X				
Villeneuve sur Lot		X				X	

### Pirineos Atlánticos

Cantones	Descenso de barrancos	Remo	Piragua y aguas bravas	Vela ligera	Surf	Ski náutico	Actividades subacuáticas
Accous	X		X				
Anglet			X	X	X		
Aramits			X				
Arudy			X				
Bayonne		X	X				X
Biarritz			X	X	X		X
Bidache			X				
Espelette			X				
Hendaye		X	X	X	X		X
Jurançon			X	X			
Laruns	X		X				
Navarrenx			X				
Nay			X				
Oloron Sainte Marie			X				
Orthez			X	X		X	
Pau			X				
Saint Etienne de Baïgorry	X		X				
Saint Jean de Luz		X	X	X	X	X	X
Saint Jean Pied de Port	X		X				
Saint Pierre d'Irube				X			
Sauveterre de Béarn			X				
Tardets Sorholus	X		X				
Ustaritz			X	X			

## 4.6. Caza y pesca

### 4.6.1. CAZA

Tanto Aquitania como Aragón disponen de recursos y entornos naturales que las convierten en comunidades especialmente apreciadas como destino de los deportes de caza y pesca.

Por la amplitud de sus espacios naturales, forestales y por su posición con respecto a las grandes migraciones de aves, Aquitania es una de las regiones francesas donde más se practican las actividades cinegéticas. Estas prácticas de caza están muy diversificadas y forman parte de las tradiciones culturales y gastronómicas de Aquitania. Se puede realizar todo tipo de caza: menor (faisán, becada, alondra, conejo de monte, liebre), de agua (patos y limícolas), mayor (ciervo, corzo, jabalí...). Y todo ello utilizando diferentes técnicas: caza de redada horizontal para la alondra, caza de paloma en puestos en el suelo o colgadas (palomera) o con redadas verticales (redes) o tiro al vuelo en los collados pirenaicos (esencialmente en el País Vasco en total 10 puestos para las redes y 35 para los puestos de tiro al vuelo), caza al arco, caza al jumento, caza de montería para la caza mayor....

Hay en Aquitania un conjunto de caza privada, a menudo asociada a la cría de animales para este fin (unos cuarenta en la región), con fórmulas de alquiler diario o a veces con fórmulas de estancias. Unos diez de estos profesionales, organizadores de caza y de pesca, están adheridos a una Federación Nacional de Cazas Profesionales. Las fórmulas de estancia propuestas combinan caza y descubrimiento del patrimonio (cultural y/o gastronómico) o fórmulas de estancias para el período de la caza de la paloma para no cazadores, con descubrimiento de la actividad tradicional, de lugares de práctica y de gastronomía.

Los terrenos donde se puede practicar la caza en Aragón, situados principalmente en el norte de la provincia oscense, en el sur de la provincia de Zaragoza y en el suroeste de la de Teruel, se dividen en Reservas de Caza y Cotos de Caza. Estos últimos, a su vez, se subdividen según su titularidad en públicos y privados.

A continuación se detallan las áreas de caza de índole pública (Reservas de Caza [R.C.] y Cotos Sociales [C.S.]) según su localización en las distintas provincias aragonesas.

### Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Localidad	Área de caza	Área (Ha)	Presa
Los Valles	Huesca	La Jacetania	Echo y Ansó	R.C.	38.507	Sarrío y corzo
La Garcipollera	Huesca	La Jacetania	Jaca, Villanúa y Castiello de Jaca	R.C.	5.580	Ciervo
Viñamala	Huesca	Sobrarbe	Bestue, Bielsa, Broto, Escuain, Espierba, Fanlo, Lafortunada, Nerín, Puertólas, Revilla, Sarvise, Tella-Sin y Torla	R.C.	45.062	Sarrío y corzo
Los Circos	Huesca	Sobrarbe	Bielsa	R.C.	25.294	Sarrío y corzo
La Solana de Burgasé	Huesca	Sobrarbe	Burgasé (Fiscal)	C.S.	6.327	Jabalí
Benasque	Huesca	La Ribagorza	Benasque	R.C.	23.913	Sarrío y corzo
La Pardina de Mercadal	Teruel	Jiloca	Loscos	C.S.	1.200	Caza menor



Denominación	Provincia	Comarca	Localidad	Área de caza	Área (Ha)	Presa
Castelfrío y Mas de Tarín	Teruel	Comunidad de Teruel	Cuebas Labradas	C.S.	2.287	Jabalí y caza menor
Montes Universales	Teruel	Sierra de Albarracín	Albarracín	R.C.	49.675	Ciervo
Beceite	Teruel	Matarraña	Beceite	R.C.	4.965	Cabra montés
Rueita y Los Landas	Zaragoza	Cinco Villas	Sos del Rey Católico	C.S.	2.150	Jabalí y becada
Caspe	Zaragoza	Bajo Aragón-Caspe	Caspe	C.S.	4.050	Caza menor
Alcañicejos-Las Hoyas	Zaragoza	Campo de Cariñena	Tosos	C.S.	1.351	Jabalí
Azuara	Zaragoza	C. de Belchite	Azuara	C.S.	15.513	Caza menor

#### 4.6.2. PESCA

Familiar o deportiva, a orillas de un lago de montaña o al borde del mar, con mosca o con rapala... En Aquitania y Aragón se practica todo tipo de pesca, de forma individual o con guía, en el marco de una estancia temática o durante un día de vacaciones.

En Aquitania, a algunos kilómetros del mar, los grandes lagos de Gironde y las Landas, así como los lagos littoraux de Lacanau, Biscarrosse y Soutons, que se convierten en aguas vivas y torrentes, ofrecen muchos lugares para pescar. Esta región dispone de una red hidrográfica particularmente importante y variada, incluyendo ríos, torrentes, lagos, estanques litorales y banda costera. Tal diversidad ofrece posibilidades muy variadas para la práctica de la pesca en toda la región: pesca en río o en los estanques (lucio, lucioperca, vara, black bass, carpa y otros peces blancos de río), pesca al golpe o a la mosca en aguas vivas (salmón, trucha fario), surfcasting y pesca en mar sobre el litoral (atún, mulo, bar, pescado plano). Otras técnicas son también utilizadas en la pesca tradicional de los peces migratorios, en los estuarios del Gironde y del Adour (anguila, alosa, lamprea), que ofrecen posibilidades de descubrimiento de un patrimonio original. Aquitania es una de las regiones francesas que cuenta con mayor número de pescadores.

Ciertas ofertas proponen estancias de pesca que asocian hospedaje y servicios (acompañamiento por un guía), sobre todo en los Pirineos atlánticos para la pesca del salmón o a la trucha fario en los torrentes pirenaicos. Otras fórmulas propuestas sobre el litoral aquitano son el surfcasting y la pesca en mar a bordo de embarcaciones. Existe en Aquitania una Asociación de Promoción del Turismo de Pesca, que propone estancias de pesca en agua dulce y en mar.

En Aragón, las comarcas pirenaicas de La Jacetania, Alto Gállego, Sobrarbe y La Ribagorza, así como las comarcas turolenses situadas en el sureste de la provincia (Sierra de Albarracín, Comunidad de Teruel, Gúdar-Javalambre, Maestrazgo y Bajo Aragón) cuentan con una gran diversidad de ríos, riachuelos y arroyos, cuyos cotos trucheros hacen las delicias de los amantes de la pesca.

En Aragón las aguas se clasifican a efectos de la pesca, en aguas para el libre ejercicio de la pesca y en aguas sometidas a régimen especial. A continuación se detallan las áreas de pesca gestionadas directamente por la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón (Cotos Sociales de Pesca), así como los Tramos Libres de Captura y Suelta. En el caso de Aquitania, la clasificación se estructura en tres grandes grupos atendiendo al tipo de pesca: pesca al coup (al tiento o a la espera), pesca marítima (de costa o desde embarcación) y pesca deportiva (a mosca o al lanzado).

## Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Localidad	Río	Clasificación de las aguas	Presa
Ansó Superior y Ansó inferior	Huesca	La Jacetania	Ansó	Veral	C.S. en régimen normal	Trucha común
Echo Superior	Huesca	La Jacetania	Echo	Aragón Subordán	C.S. en régimen normal	Trucha común
Oza	Huesca	La Jacetania	Echo	Aragón Subordán	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Embún	Huesca	La Jacetania	Echo, Embún y Javierregay	Aragón Subordán	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Jaca	Huesca	La Jacetania	Jaca	Aragón	C.S. en régimen normal	Trucha común
Villanúa	Huesca	La Jacetania	Villanúa y Castillo de Jaca	Aragón	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común y trucha arcoiris
Oliván	Huesca	Alto Gállego	Biescas	Gállego	C.S. en régimen normal	Trucha común
Torla	Huesca	Sobrarbe	Torla	Ara	C.S. en régimen normal	Trucha común
Bucaruelo	Huesca	Sobrarbe	Torla	Ara y Otal	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Broto	Huesca	Sobrarbe	Broto	Ara	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Fiscal	Huesca	Sobrarbe	Fiscal	Ara	C.S. en régimen normal	Trucha común
Boltaña	Huesca	Sobrarbe	Fiscal y Boltaña	Ara	C.S. en régimen normal	Trucha común
Pineta	Huesca	Sobrarbe	Bielsa	Cinca	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Bielsa	Huesca	Sobrarbe	Bielsa	Cinca	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Lafortunada	Huesca	Sobrarbe	Lafortunada (Tella-Sin)	Cinca	C.S. en régimen normal	Trucha común
Labuerda	Huesca	Sobrarbe	Labuerda, Ainsa, Pueyo de Araguás, Lapuña y Escalona	Cinca	C.S. en régimen normal	Trucha común
Senarta	Huesca	La Ribagorza	Benasque	Ésera	C.S. en régimen normal	Trucha común
Garganta de Ventamillo	Huesca	La Ribagorza	Castiejon de Sos y Seira	Ésera	C.S. en régimen normal	Trucha común
Campo	Huesca	La Ribagorza	Sta. Liestra, S. Quilez y Foradada del Toscar	Ésera	C.S. en régimen normal	Trucha común
Veracruz	Huesca	La Ribagorza	Veracruz y Torre la Ribera	Isábena	C.S. en régimen normal	Trucha común





Denominación	Provincia	Comarca	Localidad	Río	Clasificación de las aguas	Presa
El Estrechillo	Teruel	Bajo Aragón	Calanda	Guadalope	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Mas de las Matas	Teruel	Bajo Aragón	Mas de las Matas, La Ginebrosa y Aguaviva	Guadalope	C.S. de pesca intensiva	Trucha arcoiris, barbos y madrilla
El Arquillo	Teruel	Comunidad de Teruel	Cella, Gea de Albarracín y Teruel	Guadalaviar	C.S. en régimen normal	Trucha común
San Blas	Teruel	Comunidad de Teruel	Teruel	Guadalaviar	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Teruel	Teruel	Comunidad de Teruel	Teruel	Guadalaviar	C.S. de pesca intensiva	Trucha común, trucha arcoiris, barbo y madrilla
Alfambra	Teruel	Comunidad de Teruel	Teruel	Alfambra	C.S. en régimen normal	Trucha común y barbos
Malburgo	Teruel	Maestrazgo	Villaluengo y Pitarque	Guadalope	C.S. en régimen normal	Trucha común, barbos y madrilla
Montoro	Teruel	Maestrazgo	Villaluengo	Guadalope	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Albarracín Superior y Albarracín Servicio	Teruel	Sierra de Albarracín	Albarracín	Guadalaviar	C.S. en régimen normal	Trucha común
Tramacastilla	Teruel	Sierra de Albarracín	Tramacastilla	Guadalaviar	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
Albarracín	Teruel	Sierra de Albarracín	Albarracín	Guadalaviar	Coto de pesca de captura y suelta	Trucha común
La Escaleruela	Teruel	Gúdar-Javalambre	Sarrión, Mora de Rubielos y Valbona	Mijares	C.S. en régimen normal	Trucha común, barbos y madrilla
La Escaleruela	Teruel	Gúdar-Javalambre	Sarrión, Albentosa, Mora de Rubielos y Valbona	Mijares y Albentosa	C.S. de pesca intensiva	Trucha arcoiris, barbos y madrilla

### Tramos libres de captura y suelta

Provincia	Ríos
Huesca	Aragón, Gállego, Real, Ésera, Isábena, Isuela, Alcanadre
Teruel	Jiloca, Matarraña, Guadalope
Zaragoza	Piedra, Mesa, Queiles, Huecha y afluentes

### Aquitania

#### Pesca al coup (al tiento o a la espera)

Denominación	Departamento	Cantón	Localidad
La Promenade	Dordoña	Bergerac	Bergerac
Lac de Lescourou	Dordoña	Eymet	Eymet
Les Quais	Dordoña	Périgueux	Périgueux
Lauvirat	Gironde	Coutras	Coutras
Les berges de l'Isle	Gironde	Coutras	Saint Médard de Guzières
Canal latéral à la Garonne	Gironde	Langon	Castets en Dorthe
Lac de Blasimon	Gironde	Sauveterre de Guyenne	Blasimon
Lac de Leon	Landas	Castets	Léon
Berges de l'Adour	Landas	Dax	Dax
Lacs d'Halco	Landas	Hagetmau	Hagetmau
Lac de Mimizan	Landas	Mimizan	Mimizan
Berges de la Midouze	Landas	Mont de Marsan	Mont de Marsan
Lac de Parentis	Landas	Parentis en Born	Parentis en Born
Lac Blanc	Landas	Soustons	Seignosse
Lac de Soustons	Landas	Soustons	Soustons
La Garonne	Loira y Garona	Agen	Agen
Lac de Lalives	Loira y Garona	Agen	Foulayronnes
La Garonne	Loira y Garona	Agen	Le Passage
Lac de Laparade	Loira y Garona	Castelmoron sur Lot	Laparade
Canal latéral à la Garonne	Loira y Garona	Castillonès	Sérignac Péboudou
La Baise	Loira y Garona	Damazan	Buzet sur Baise
Le Lot	Loira y Garona	Fumel	Fumel
Lac de Miramont	Loira y Garona	Lauzun	Miramont de Guyenne
Lac de Graoussettes	Loira y Garona	Lauzun	Saint Colomb de Lauzun
Lac de Marcachaux	Loira y Garona	Marmande	Sainte Bazeille
La Gelise	Loira y Garona	Mézin	Mézin
Lac de Riconne	Loira y Garona	Penne d'Agenais	Penne d'Agenais
Lac de Canet	Loira y Garona	Port Sainte Marie	Galapian
Chemin de halage sur les Gaves Reunis	Pirineos Atlánticos	Bidache	Sames



Denominación	Departamento	Cantón	Localidad
Lac de Biron	Pirineos Atlánticos	Lagor	Biron
Lac d'Uzein	Pirineos Atlánticos	Lescar	Uzein
Le Gave de Pau	Pirineos Atlánticos	Orthez	Baigts de Béarn
Le Gave de Pau	Pirineos Atlánticos	Orthez	Orthez

### Pesca marítima

Denominación	Departamento	Cantón	Localidad	Características
Bassin d'Arcachon	Gironde	Arcachon	Arcachon	Desde embarcación
Zone côtière	Gironde	Arcachon	Arcachon	Desde embarcación
Grand Crohot	Gironde	Audenge	Lège Cap Ferret	De costa
Océan: plage centrale	Gironde	Castelnau de Médoc	Lacanau	De costa
Petit Nice	Gironde	La Teste de Buch	La Teste de Buch	De costa
La Lagune	Gironde	La Teste de Buch	La Teste de Buch	De costa
La Salie Nord	Gironde	La Teste de Buch	La Teste de Buch	De costa
La Salie Sud	Gironde	La Teste de Buch	La Teste de Buch	De costa
Plage de Montalivet Ocean	Gironde	Lesparre Médoc	Vendays Montalivet	De costa
Pointe du Verdon	Gironde	Saint Vivien de Médoc	Le Verdon sur Mer	De costa
Le Courant de Huchet	Landas	Castets	Léon	De costa
Cap de l'Homy	Landas	Castets	Lit et Mixe	De costa
Les Bâines de l'Espezier	Landas	Mimizan	Bias	De costa
Le Courant de Mimizan	Landas	Mimizan	Mimizan	De costa
Le Warf de la Salie	Landas	Parentis en Born	Biscarrosse	De costa
La Grande Digue	Landas	Saint Martin de Seignanx	Tarnos	De costa
Capbreton Plage	Landas	Saint Vicent de Tyrosse	Capbreton	De costa
Zone côtière	Landas	Saint Vicent de Tyrosse	Capbreton	Desde embarcación
Labenne Ocean Plage	Landas	Saint Vicent de Tyrosse	Labenne	De costa
La Gravière	Landas	Soustons	Messanges	De costa
Moliets Plage	Landas	Soustons	Moliets et Maa	De costa
Les Bourdaines	Landas	Soustons	Seignosse	De costa
Les Estagnots	Landas	Soustons	Seignosse	De costa
La Pointe	Landas	Soustons	Soorts Hossegor	De costa
Les Bayonnais	Landas	Soustons	Soorts Hossegor	De costa
Le Courant de Vieux Boucau	Landas	Soustons	Vieux Boucau les Bains	De costa



Denominación	Departamento	Cantón	Localidad	Características
Epis Adour	Pirineos Atlánticos	Anglet	Anglet	De costa
Plages	Pirineos Atlánticos	Anglet	Anglet	De costa
Zone côtière	Pirineos Atlánticos	Anglet	Anglet	Desde embarcación
Grande Plage	Pirineos Atlánticos	Hendaye	Hendaye	De costa
Zone côtière	Pirineos Atlánticos	Hendaye	Hendaye	Desde embarcación
Zone côtière	Pirineos Atlánticos	Saint Jean de Luz	Saint Jean de Luz	Desde embarcación

### Pesca deportiva

Denominación	Departamento	Cantón	Localidad
Parcours mouche du Caudeau	Dordoña	Bergerac	Bergerac
Parcours mouche du Mareuil	Dordoña	Mareuil	Mareuil
Parcours mouche de pêche de Niversac	Dordoña	Saint Pierre de Chignac	Saint Pierre de Chignac
Parcours mouche sur la rivière La Loue	Dordoña	Savignac les Églises	Coulaures
Parcours mouche du Pont des Mouroux	Dordoña	Thiviers	Thiviers
Parcours mouche sur le Carpe	Gironde	Langon	Saint Pardon de Conques
Parcours mouche sur la rivière La Dureze	Gironde	Pujols	Gensac
Parcours mouche sur la Petite Leyre	Landas	Pissos	Belhade
Parcours mouche sur la Nivelle Amotz	Pirineos Atlánticos	Ustaritz	Saint Pée sur Nivelle



### 4.7. Turismo de nieve

Los Pirineos, cordillera montañosa situada al norte de la Península Ibérica entre España y Francia, se extienden a lo largo de unos 520 km de este a oeste. Dos terceras partes de su superficie (más de 31.000 km<sup>2</sup>) están situadas en la parte española, que presenta un relieve más variado. En su ladera norte, en Francia, una parte transcurre por la región de Aquitania y en su ladera sur, en España, por la Comunidad Autónoma de Aragón, uniendo ambos territorios.

La orografía propia de los Pirineos ofrece unas excelentes condiciones para la práctica de los deportes de invierno. En las localidades que cuentan, dentro de su oferta turística, con estaciones de esquí u otras actividades relacionadas con la nieve, este tipo de turismo supone un importante motor para el desarrollo de la economía. La Comunidad Autónoma aragonesa se caracteriza por ser una de las regiones españolas más destacadas como destino turístico invernal.

En la práctica de esquí alpino, Aragón y Aquitania presentan una oferta conjunta de 402,7 kilómetros esquiabiles, de los cuales casi el 82% corresponden a la Comunidad Autónoma de Aragón y algo más del 18% a Aquitania. Los amantes de este deporte tienen a su disposición un total de 10 estaciones, 7 ubicadas en Aragón y 3 en la región de Aquitania.



■ Candanchú (Huesca)

### Estaciones de esquí alpino en Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Localidad	Nº pistas	Km esquiables
Astún	Huesca	La Jacetania	Astún (municipio Jaca)	48	39,2
Candanchú	Huesca	La Jacetania	Candanchú (municipio Aisa)	44	39,5
Panticosa-Los Lagos	Huesca	Alto Gállego	Panticosa	38	34
Formigal	Huesca	Alto Gállego	Sallent de Gallego	97	130
Cerler	Huesca	La Ribagorza	Cerler (municipio Benasque)	61	73
Javalambre	Teruel	Gúdar-Javalambre	Javalambre	10	6,5
Valdelinares	Teruel	Gúdar-Javalambre	Valdelinares	10	7,5
<b>TOTALES</b>				<b>308</b>	<b>329,7</b>

### Estaciones de esquí alpino en Aquitania

Denominación	Departamento	Cantón	Municipio	Nº pistas	Km esquiables
Station de la Pierre St. Martin	Pirineos Atlánticos	Aramits	Arette	–	22
Station de Gourette	Pirineos Atlánticos	Laruns	Eaux-Bonnes	–	30
Station d'Artouste	Pirineos Atlánticos	Laruns	Laruns	–	21
<b>TOTALES</b>				<b>–</b>	<b>73</b>

En esquí de fondo o nórdico, la extensión ofertada por ambas regiones abarca un total de 358 km esquiables, repartidos casi al 50% entre la Región de Aquitania (8 circuitos) y la Comunidad Autónoma de Aragón (10 circuitos). En el esquí de fondo se puede encontrar, en el circuito conjunto de las estaciones de Candanchú (Huesca) y El Somport (Pirineos Atlánticos), un ejemplo de colaboración turística. Este circuito cuenta con un recorrido de 35 kilómetros, que además de recorrer la vertiente española (de 15 kilómetros) se interna en Francia a través de Puerto Viejo, siendo de destacar que se puede acceder a él tanto con la entrada de la estación española como de la francesa. La oferta concreta de esquí de fondo en ambas regiones se resume en los siguientes cuadros.

### Estaciones de esquí de fondo en Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Localidad	Km esquiables
Linza	Huesca	La Jacetania	Ansó	13
Lizara	Huesca	La Jacetania	Aragüés del Puerto	5
Astún	Huesca	La Jacetania	Astún (municipio Jaca)	4,5
Candanchú	Huesca	La Jacetania	Candanchú (municipio Aisa)	15
Gabardito	Huesca	La Jacetania	Echo	10
Baheario de Panticosa	Huesca	Alto Gállego	Panticosa	9
La Partacua	Huesca	Alto Gállego	Tramacastilla de Tena, Sandinies y Escarrilla (municipio Salent de Gállego)	40
Pineta	Huesca	Sobrababe	Bielsa	8
Fanlo del Valle de Vió	Huesca	Sobrababe	Fanlo	22
Llanos del Hospital	Huesca	La Ribagorza	Llanos del Hospital	30
La Colocha	Teruel	Sierra de Albarracín	Griegos	23
<b>TOTALES</b>				<b>179,5</b>



### Estaciones de esquí de fondo en Aquitania

Denominación	Departamento	Cantón	Municipio	Km esquiables
Route de Lespecier	Landas	Mimizan	Mimizan	4
Station du Somport	Pirineos Atlánticos	Accous	Cette-eygun	30
La Forêt du Braca	Pirineos Atlánticos	Aramits	Arette	5
Station d'Issarbe	Pirineos Atlánticos	Aramits	Lanne-en-Barétous	31
L'Aubisque	Pirineos Atlánticos	Laruns	Béost	15
Pont de Camps	Pirineos Atlánticos	Laruns	Laruns	10
Iraty Cize	Pirineos Atlánticos	Saint-Jean-Pied-de-Port	Lecumberry/Mendive	41,5
Station d'Iraty Soule	Pirineos Atlánticos	Tardets-Sorholus	Larrau	42
<b>TOTALES</b>				<b>178,5</b>

En cuanto a otras actividades relacionadas con los deportes de invierno, en Aragón destaca la posibilidad de realizar patinaje sobre hielo en el Palacio de Hielo de Jaca (comarca de La Jacetania, Huesca).

La oferta turística en la nieve se completa en la comunidad aragonesa con actividades y deportes como el esquí de montaña o travesía, el paseo en trineo con perros, la escalada en hielo, las motos de nieve, el snowboard, el heli esquí y el snowbike.

Las excursiones con raquetas de nieve son posibles tanto en Aragón como en Aquitania, siendo un producto más de su oferta turística. En la región francesa existen zonas habilitadas a tal efecto, con un total de 35 kilómetros, en las estaciones de Station du Somport (3 km), Station d'Issarbe (4 km) y Station d'Iraty (28 km).

#### 4.8. Turismo de congresos

En Aragón el turismo de congresos y de ferias se concentra, principalmente, en la ciudad de Zaragoza. Esta actividad ha experimentado en los últimos años un notable ascenso, sobre todo en el municipio zaragozano, debido a la calidad alcanzada por las empresas del sector y a la excelente dotación de infraestructura con las que cuenta Zaragoza para organizar este tipo de eventos, en continua actualización y ampliación de servicios.

Además, no hay que olvidar el trabajo de la organización Zaragoza Convention Bureau (ZCB), departamento especializado dependiente del Patronato de Turismo, en el que participan distintas empresas relacionadas con esta actividad económica en la gestión, difusión, promoción y comercialización de la capital aragonesa como lugar de celebración de congresos. Esta oficina ha obtenido recientemente la «Q» de calidad del Instituto de Calidad Turística Española y el Certificado ISO 9011:2000 de Zaragoza Turismo, siendo a su vez responsable de la celebración en 2007 de 220 eventos.

Zaragoza ha sido sede en 2007 de 520 eventos (congresos, jornadas, convenciones y reuniones), con una asistencia de 129.500 personas, cifras que han marcado un nuevo máximo en la actividad de congresos de la capital aragonesa y han confirmado la consolidación de la ciudad como lugar de celebración de eventos. Si se analiza el lugar de ubicación de estos eventos, un 70% de los mismos suele tener lugar en hoteles y centros de congresos, en torno a un 20% en facultades universitarias, y el resto en Instituciones y hospitales.



■ Sala Mozart del Auditorio. Zaragoza

Respecto a Aquitania, varias de sus ciudades están dotadas de adecuadas infraestructuras que pueden ser utilizadas en congresos, salones y ferias. Burdeos, además de otras ciudades como Biarritz, Pau y Arcachon, destaca especialmente en esta actividad turística gracias a las organizaciones «Congresos y Exposiciones de Burdeos» y «Burdeos y Gironde Convention Bureau». La feria internacional de Burdeos acoge cada año a más de 300.000 visitantes, e incluso alguno de sus salones profesionales tienen una notoriedad internacional, particularmente el salón profesional Vinexpo, con cerca de 60.000 visitantes.

#### 4.9. Turismo gastronómico

Dentro de la gastronomía, y de la aportación que ésta puede realizar para fomentar el turismo en una región, destaca el papel que realizan las marcas de calidad alimentaria como son la Denominación de Origen (DO), la Denominación de Origen Protegida (DOP), la Denominación de Origen Calificada (DOCa), la Denominación de Origen Controlada (AOC), los Vinos de Calidad producidos en Regiones Determinadas (VQPRD) o las Denominaciones de Origen de Vinos de Calidad Superior (AOVDQS) y las Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP). Una Denominación de Origen ampara aquellos productos de una región o lugar determinado cuyas características se deben fundamentalmente al medio geográfico, con sus factores naturales y humanos, y cuya producción, transformación y elaboración tienen lugar exclusivamente en dicha área geográfica. Una IGP se diferencia de la Denominación de Origen porque alguna fase de la producción puede realizarse fuera de la zona territorial delimitada y no es preciso que las características del producto se deban a los factores naturales del territorio. Además de estas dos figuras, tanto en Francia como en España, existen otras marcas de calidad que garantizan la excelencia de los productos consumidos.

La Comunidad Autónoma aragonesa posee un variado y extenso patrimonio gastronómico. Cuenta con cuatro Denominaciones de Origen de vino (Campo de Borja, Somontano, Cariñena y Calatayud), tres Denominaciones de ámbitos muy diferentes como son el «Aceite del Bajo Aragón», «Melocotón de Calanda» y «Jamón de Teruel», a lo que hay que sumar que algunas bodegas aragonesas participan en la Denominación de Origen «Cava». Por otro lado, dispone con dos IGP: el «Ternasco de Aragón» y el «Espárrago de Navarra». Al margen de estas dos figuras hay que destacar también los alimentos amparados bajo la marca «C'Alial» para alimentos de calidad diferenciada o la etiqueta «Agricultura Ecológica» y «Vinos de la Tierra» (Valle del Cinca, Ribera del Gállego-Cinco Villas, Bajo Aragón, Valdejalón y Ribera del Jiloca).

En estos momentos, el Departamento de Agricultura y Alimentación de la DGA trabaja en la creación de nuevas Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas Protegidas (Quesos de Teruel, Ternera Montañas de Aragón). En el siguiente cuadro se resumen algunos de los principales productos que cuentan con marcas de calidad en Aragón.

### Aragón

Denominación	Provincia	Comarca	Producto
D.O. Somontano	Huesca	Somontano de Barbastro	Vino
D.O. Aceite del Bajo Aragón	Teruel	Comarca de Bajo Aragón	Aceite
D.O. Melocotón de Calanda	Teruel	Comarca de Bajo Aragón	Melocotón
D.O. Jamón de Teruel		Toda la provincia de Teruel	Jamón
D.O. Campo de Borja	Zaragoza	Campo de Borja	Vino
D.O. Calatayud	Zaragoza	Comunidad de Calatayud	Vino
D.O. Cariñena	Zaragoza	Campo de Cariñena	Vino
Asociación de Productores de Cavas Aragoneses (D.O. Cava)	Zaragoza	Campo de Borja, Comunidad de Calatayud y Campo de Cariñena	Cava
I.G.P. Espárrago de Navarra	Zaragoza y Huesca	Tarazona y el Moncayo, Campo de Borja, Cinco Villas y La Jacetania	Espárragos
I.G.P. Ternasco de Aragón		Toda la Comunidad aragonesa	Carne de cordero
I.G.P. Ternera Montañas de Aragón (en trámite)		Toda la Comunidad aragonesa	Carne de ternera
I.G.P. Queso de Teruel (en trámite)		Toda la provincia	Queso
Vino de la Tierra «Bajo Aragón»	Teruel y Zaragoza	Bajo Aragón, Andorra-Sierra Los Arcos, Matarraña, Bajo Martín, Cuencas Mineras, Campo de Daroca, Campo de Belchite, Bajo Aragón-Caspe, Bajo Cinca y Zaragoza	Vino
Vino de la Tierra «Valdejalón»	Zaragoza	Comunidad de Calatayud, Comarca del Aranda, Valdejalón, Zaragoza y Ribera Alta del Ebro	Vino
Vino de la Tierra «Valle del Cinca»	Huesca	La Litera, Cinca Medio, Bajo Cinca y Los Monegros	Vino
Vino de la Tierra «Ribera del Jiloca»	Teruel y Zaragoza	Jiloca, Campo de Daroca y Comunidad de Calatayud	Vino
Vino de la Tierra «Ribera del Gállego-Cinco Villas»	Huesca y Zaragoza	Hoya de Huesca, Cinco Villas, Zaragoza y Los Monegros	Vino

Por su parte y gracias a la rica diversidad de sus tierras, Aquitania ofrece una amplia gama de tradiciones y de productos gastronómicos. Según el Instituto Nacional de Denominaciones de Origen, 216 productos son identificables en la Región aquitana con algún sello de calidad. En el siguiente cuadro se ofrece un resumen del reparto de estos productos entre los diferentes Departamentos de Aquitania:

### Aquitania

Departamento	Productos Agroalimentarios con DO	Productos lácteos con DO	Vino y otras bebidas fermentadas con DO	Vinos de calidad superior con DO	Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP)
Dordoña	2	4	19	–	10
Gironde	–	3	100	–	7
Landas	–	–	5	6	8
Loira y Garona	1	–	15	2	9
Pirineos Atlánticos	1	1	15	–	8

Traducir esta gran riqueza gastronómica es la intención de la *marca «Assiette de Pays»* que propone un plato, que puede ir desde un entrante a un postre, siempre acompañado por un vaso de vino o de otra bebida local. Los precios de los platos están comprendidos entre 4 y 16 euros. En 2006, 74 restauradores de la Región de Aquitania ofrecieron platos con la marca «Assiette de Pays».

Además, dos marcas de calidad en restauración son portadoras del reconocimiento de la marca «*Qualité Tourisme*»: «*Restaurateurs de France*» y «*Cuisineries Gourmandes*». En el siguiente cuadro se ofrece la información del número de restaurantes que cuentan con esta distinción por Departamento.

### Aquitania

Departamento	Restaurateurs de France	Cuisineries Gourmandes
Dordoña	0	1
Gironde	1	1
Landas	0	0
Loira y Garona	0	0
Pirineos Atlánticos	1	0

En los cuadros siguientes se expone un listado resumido de las Denominaciones de Origen Controladas en Francia (AOC), de las Denominaciones de Origen de Vinos delimitados de Calidad Superior (AOVDQS) y de las Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP).



### AOC - (Productos agroalimentarios y lácteos)

Denominación	Departamento	Producto
«NOIX DU PERIGORD»	Dordoña/Loira y Garona	Nuez
«PIMENT D'ESPELETTE - EZPELETAKO BIPERRA»	Pirineos Atlánticos	Pimiento
«Pomme du Limousin»	Dordoña	Manzana
«BEURRE CHARENTES-POITOU»	Dordoña/Gironde	Mantequilla
«BEURRE DES CHARENTES»	Dordoña/Gironde	Mantequilla
«BEURRE DES DEUX SEVRES»	Dordoña/Gironde	Mantequilla
«OSSAU-IRATY»	Pirineos Atlánticos	Queso
«ROCAMADOUR»	Dordoña	Queso

### AOC - (Vinos y otras bebidas fermentadas)

Departamento	Áreas de denominación	Denominación AOC y VQPRD
Dordoña	Bergerac	Bergerac (rouge, rosé, sec), Côtes de Bergerac (rouge, moelleux),
	Montravel	Côtes de Montravel, Haut Montravel, Montravel (rouge et blanc), (Bergerac)
	Monbazillac	Monbazillac, Saussignac, (Bergerac)
	Pécharmant	Pécharmant, Rosette (Bergerac)
	Autres	Vin de pays du Périgord/Dordoña
Gironde	Bordeaux	Bordeaux (blanc sec, blanc, clair, rosé, rouge), Bordeaux Supérieur (rouge, moelleux), Crémant de Bordeaux (blanc, rosé), Fine Bordeaux
	Premières Côtes de Bordeaux	Cadillac, Premières Côtes de Bordeaux (moelleux, rouge), (Bordeaux)
	Sainte Foy – Saint Macaire	Bordeaux Haut Benaige, Côtes de Bordeaux Saint Macaire, Graves de Vayres (blanc, rouge), Sainte Foy Bordeaux (blanc et rouge), (Bordeaux)
	Bourg - Blaye	Blaye (rouge et blanc), Bourg (blanc et rouge), Côtes de Blaye, Côtes de Bourg (rouge et blanc), Premières Côtes de Blaye (blanc et rouge), (Bordeaux)
	Castillon - Francs	Côtes de Castillon, Côtes de Francs (blanc, moelleux, rouge), (Bordeaux)
	Entre Deux Mers	Entre Deux Mers, Entre Deux Mers Haut Benaige, (Bordeaux)
	Graves	Graves (blanc, rouge), Graves Supérieures, Pessac Léognan (blanc et rouge), (Bordeaux)
	Médoc	Haut Médoc, Médoc (Bordeaux)
	Communes médocaines	Haut Médoc, Listrac Médoc, Margaux, Moulis, Pauillac, Saint Estèphe, Saint Julien (Bordeaux)
	Pomerol - Fronsac	Canon Fronsac, Fronsac, Lalande de Pomerol, Pomerol (Bordeaux)
Saint Emilion et satellites	Lussac Saint Emilion, Montagne Saint Emilion, Puisseguin Saint Emilion, Saint Emilion, Saint Emilion Grand Cru, Saint Georges Saint Emilion (Bordeaux)	
Blancs liquoreux	Barsac, Cérons, Côtes de Bordeaux Saint Macaire, Loupiac, Sainte Croix du Mont, Sauternes (Bordeaux)	

Departamento	Áreas de denominación	Denominación AOC y VQPRD
Landas	Tursan	Tursan (blanc, rosé, rouge)
	Armagnac	Armagnac, Armagnac Ténarèze, Blanche Armagnac, Floc de Gascogne (blanc et rosé)
	Autres	Vin de pays des Côtes de Gascogne, Vin de pays des terroirs landais
Loira y Garona	Buzet	Buzet (blanc, rosé, rouge),
	Duras	Côtes de Duras (blanc, moelleux, rosé, rouge),
	Brulhois	Côtes de Brulhois (rosé, rouge)
	Marmandais	Côtes du Marmandais (blanc, rosé, rouge)
	Autres	Vins de pays de l'Agenais, Vin de pays de Thézac Perricard, Vin de pays des Comtés Tolosans
Pirineos Atlánticos	Béarn	Béarn (blanc, rosé, rouge), Béarn Bellocq (blanc, rosé, rouge)
	Jurançon	Jurançon, Jurandon vendanges tardives, Jurandon sec
	Irouléguay	Irouléguay (blanc, rosé, rouge)
	Madiran	Madiran, Pacherenc du Vic Bilh, Pacherenc du Vic Bilh sec
	Autres	Vin de pays des Pirineos Atlánticos

#### AOVDQS -(Vinos de calidad superior)

Departamento	Denominación	Denominación
Landas	-COTES DE SAINT-MONT <sup>7</sup>	«TURSAN <sup>7</sup> »
Loira y Garona	-COTES DU BRULHOIS <sup>7bis</sup>	

#### IGP -(Productos alimentarios)

Departamento	Denominación	Denominación
Dordoña	«Agneau du Limousin»	«Porc Fermier du Limousin»
	«Agneau du Poitou-Charentes»	«Veau du Limousin»
	«Fraise du Périgord»	Noix du Périgord
Dordoña/ Gironde/ Landas-/Loira y Garona/ Pirineos Atlánticos	«Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landas, Périgord, Quercy)»	«Volailles de Gascogne»
	«Jambon de Bayonne»	
Dordoña/ Gironde/ Loira y Garona	«Pruneaux d'Agen»	
Dordoña/Loira y Garona	«Agneau du Quercy»	
Gironde	«Agneau de Pauillac»	
Gironde/ Landas-/Loira y Garona	«Asperge des Sables des Landas»	«Volailles des Landas»
Landas/ Pirineos Atlánticos	«Boeuf de Chalosse»	«Volailles du Béarn»
Landas-/Loira y Garona/Pirineos Atlánticos	«Volailles du Gers»	
Loira y Garona	«Melon du Quercy»	
Pirineos Atlánticos	«Fromage de brebis Ossau Irati»	«Piment d'Eselette»

<sup>7</sup> Premier grand cru classe, Grand cru, Grand cru classe

<sup>7bis</sup> Rose, Rouge



#### 4.10. Viticultura

En Aquitania el turismo vitivinícola dispone de un fuerte potencial de desarrollo debido a la presencia de un tejido importante de explotaciones vitivinícolas (más de 10.500 explotaciones especializadas en viticultura con Denominación de Origen entre las que más de 8.800 se encuentran en el departamento de La Gironda) y a la gran diversidad de producciones de calidad, más de 100 Denominaciones de Origen de vino.

Escasamente explotado hasta la fecha, este yacimiento turístico en Aquitania disfruta actualmente de los siguientes programas específicos de desarrollo que están permitiendo una oferta mejor estructurada y organizada:

- La elaboración de la *guía Vignobles et Chais en Bordelais, terroir de Gironda*, que enumera exclusivamente a los 596 establecimientos vitícolas (propiedades, casas de negocio o bodegas cooperativas) que están adheridos a la carta de calidad «Charte d'Accueil dans les vignobles du Bordelais»
- La creación en 1996 de la marca «Gîtes Bacchus», al principio exclusivamente en el departamento de Gironda, pero luego extendida al conjunto de la región. Esta marca ofrece hospedajes turísticos situados en casa de un viticultor, donde los turistas reciben una iniciación en el mundo vitivinícola.
- La denominación «Séjours en vignoble», que constituye la extensión y la adaptación al viñedo francés del concepto «Gîtes Bacchus» del departamento de Gironda. Las casas rurales, las habitaciones de huéspedes y los albergues (alojamientos de etapa o de estancias) pueden utilizar la marca «Séjours en vignoble» si el alojamiento constituye un lugar privilegiado que facilita el acceso a un medio ambiente vitivinícola y el descubrimiento de los trabajos de la vid y del vino. 31 establecimientos cuentan con



■ Viñedo de Monzabillac

esta marca en Aquitania, de los cuales 20 se encuentran en Girona y 9 en los Pirineos Atlánticos.

- Además, el Consejo Regional de Aquitania ha impulsado un programa, lanzado en 2005, para poner en valor y estructurar esta oferta turística bajo el nombre de «Destination vignobles».

En Aragón el turismo vitivinícola está en fase inicial de desarrollo, siendo un primer paso los museos dedicados al vino y presentes en las cuatro Denominaciones de Origen aragonesas. El objetivo de estos museos es dar a conocer a los turistas y visitantes la riqueza de los vinos de las DO, así como el saber, la elaboración, la cultura y la historia de los vinos de cada una de las zonas. Estos museos pueden suponer un polo de atracción turística de gran importancia para las comarcas vitivinícolas y convertirse en una fuente constante de iniciativas de carácter cultural y científico alrededor del vino.

### Museos del Vino en Aragón

Museo	Situación	Provincia	Comarca	Localidad
DO Somontano	Complejo de San Julián y Santa Lucía	Huesca	Somontano de Barbastro	Barbastro
DO Calatayud	Monasterio de Piedra	Zaragoza	Comunidad de Calatayud	Nuévalos
DO Cariñena	Casa de la Viña y el Vino	Zaragoza	Campo de Cariñena	Cariñena
DO Campo de Borja	Monasterio de Veruela	Zaragoza	Tarazona y el Moncayo	Vera del Moncayo

La Denominación de Origen que más ha destacado en el desarrollo del turismo vitivinícola ha sido la del Somontano, que ha puesto en marcha, bajo la idea de unir promocionalmente vino y territorio, la «Ruta del Vino Somontano» incluida dentro del circuito «Rutas del Vino de España». Esta oferta de turismo enológico, que es desarrollada de forma conjunta por la comarca del Somontano, la DO Somontano y el Ayuntamiento de Barbastro bajo el amparo de la Asociación Española de Ciudades del Vino y la Secretaría General de Turismo, tiene un objetivo básico: promocionar este territorio vitivinícola como producto turístico con el vino como principal elemento, al que se unen otras actividades e iniciativas de ocio y culturales. Además de esta ruta, todos los años se celebra en Barbastro el Festival del Vino del Somontano, organizado por la DO y en el que se vincula estrechamente el vino con la calidad y la cultura.

Como un hecho bastante reciente, destacar que en Aragón están surgiendo las primeras iniciativas que buscan combinar estas estancias de turismo vitivinícola con servicios de restauración, todo ello en el entorno del propio viñedo.





## 5. Oferta de establecimientos turísticos



La oferta de Aquitania y Aragón es amplia y muy variada, contando entre sus establecimientos con alojamientos de tipo hotelero, ya sean hoteles, hostales, pensiones, hospederías y paradores, y alojamientos de tipo extrahotelero, como el camping, las casas rurales o las segundas residencias. Junto a estas tipologías de establecimiento hay que mencionar también las residencias de turismo, categoría relativamente nueva designada a veces bajo el término «para-hotel» y que en ocasiones contempla residencias de turismo de tipo hotelero, y las ciudades de vacaciones, que ofertan una explotación global, de carácter comercial o no, y que ponen a disposición del turista equipamientos colectivos que permiten actividades de ocio, deportivas y culturales.

### 5.1. Alojamiento hotelero

La oferta hotelera conjunta está integrada por 1.963 establecimientos con una capacidad de acogida de más de 50.000 habitaciones y 98.000 plazas. Más de la mitad de la oferta se concentra en Aquitania, con el 56% de la oferta hotelera, el 60% de las habitaciones y el 61% de las plazas, siendo la dimensión media de la oferta hotelera aquitana mayor, 53 plazas por establecimiento (44 en Aragón).

Las diferencias demográficas entre Aquitania y Aragón hacen necesario relativizar estos datos y ponderarlos por el potencial de efectivos de población, con el objeto de poder definir la importancia que dicha capacidad supone en relación a la misma, e identificar el valor que el turismo tiene en cada uno de los territorios. El valor del cociente «plazas hoteleras/población» es superior en Aragón (tres plazas por cada 100 habitantes, frente a las dos de Aquitania),



■ Hotel Palacio en Biarritz



lo que podría significar una mayor relevancia del turismo hotelero. Este mismo análisis en las diferentes provincias y departamentos resulta revelador: las provincias de Huesca y Teruel superan la media regional, con 8 y 5 plazas respectivamente. Por comarcas<sup>8</sup> Sobrarbe destaca con 39 plazas.

*El valor del cociente «plazas hoteleras/población» es superior en Aragón, lo que podría significar una mayor importancia relativa del turismo hotelero.*

La diferente estructuración en categorías de la oferta hotelera en Francia y en España (a modo de ejemplo la legislación española contempla hasta cinco categorías de hoteles mientras que la francesa reconoce cuatro) dificulta el análisis comparativo entre los dos territorios. Teniendo en cuenta esta salvedad, la oferta de alojamiento por tipo de establecimiento es la que sigue a continuación.



	5*	4*	3*	2*	1*	Sin estrellas	Paradores Nacionales	Hospederías	Non classé	Hostales	Pensiones	Total
Dordoña	-	13	52	107	19	33	-	-	5	-	-	229
Gironde	-	13	56	140	13	30	-	-	7	-	-	259
Landas	-	4	24	113	16	13	-	-	5	-	-	175
Loira y Garona	-	3	8	46	5	10	-	-	3	-	-	75
Pirineos Atlánticos	-	16	70	203	25	49	-	-	-	-	-	363
<b>Aquitania</b>	-	<b>49</b>	<b>210</b>	<b>609</b>	<b>78</b>	<b>135</b>	-	-	<b>20</b>	-	-	<b>1.101</b>
Huesca	2	13	57	68	63	1	3	-	115	52	-	374
Teruel	-	2	27	43	19	-	2	1	-	96	31	221
Zaragoza	4	12	45	32	12	-	1	4	-	76	81	267
<b>Aragón</b>	<b>6</b>	<b>27</b>	<b>129</b>	<b>143</b>	<b>94</b>	-	<b>4</b>	<b>8</b>	-	<b>287</b>	<b>164</b>	<b>862</b>

Fuente: Anuario de la Dirección General de Turismo. Diputación General de Aragón. INSEE. Enero 2008

En Aquitania los principales focos hoteleros están situados a lo largo del litoral (bassin d'Arcachon y côte basque), en Périgord (Sarladais), en las grandes aglomeraciones urbanas (Burdeos y Pau) y en la zona termal de las Landas. El peso de Aquitania, en términos de capacidad de acogida, en el conjunto hotelero nacional ronda el 4,9%.

En cuanto a su distribución por categorías, más de la mitad de la oferta son hoteles de dos estrellas y el 19% hoteles de tres estrellas.

En Aragón, con un peso en torno al 2,4% de la capacidad de acogida española (el 4,8% en términos de establecimientos), 11 comarcas aglutinan algo más del 80% de las plazas hoteleras:

- A lo largo de los Pirineos las comarcas de «Sobrarbe», «La Ribagorza», «Alto Gallego» y «La Jacetania» presentan un peso en torno al 34% de la oferta aragonesa y los

<sup>8</sup> Para el cálculo del cociente «plazas/población» en municipios y comarcas de la Comunidad Autónoma de Aragón se ha acudido a la fuente «Guía de servicios turísticos de Aragón. Año 2005».

mayores valores del turismo hotelero por comarcas, llegando en el caso de Sobrarbe a las 39 plazas por cada 100 habitantes. En estos enclaves destacan los municipios de Jaca, Benasque, Sallent de Gállego, Panticosa, Torla (con el mayor valor del turismo hotelero aragonés, 189 plazas por cada 100 habitantes), Sabiñánigo, Barbastro, Broto, Aínsa-Sobrarbe, Bielsa, Aísa y Canfranc.

- Por la presencia de las tres capitales de provincia (Huesca, Teruel y Zaragoza) resaltar también las comarcas de «D.C. Zaragoza», «Hoya de Huesca/Plana de Uesca» y la «Comunidad de Teruel», con un peso conjunto del 35%.
- En la provincia de Teruel tres comarcas más, Gúdar-Javalambre, Sierra de Albarracín y el Maestrazgo, cuya representatividad supera el 7%. Destacan en este espacio turístico, entre otros muchos, los municipios de Albarracín, Valdelinares y Manzanera, todos ellos con un índice de actividad turística de 41 plazas por cada 100 habitantes.
- En la provincia de Zaragoza se puede mencionar también la comarca «Comunidad de Calatayud» con un peso de casi el 7%, debido, en buena parte, a la presencia del municipio de Calatayud y en especial de los municipios de Jaraba y Alhama de Aragón (que en conjunto aglutinan a más del 3% de las plazas aragonesas) y donde existe una importante oferta de turismo de salud.

Por tipologías, la oferta de Aragón está más repartida y así el 33% corresponde a hostales, el 19% a pensiones y el 17% a hoteles de dos estrellas. No obstante, si no se hace distinción entre estrellas, los hoteles representan en conjunto al 46% de los establecimientos hoteleros, con una dimensión de 67 plazas por hotel (los hostales disponen de media de 27 plazas y las pensiones de 16). Los paradores nacionales ofertan de media 101 plazas por establecimiento y las hospederías 52.

La provincia de Huesca destaca en Aragón por tener a más de la mitad de los hoteles aragoneses y el 40% de los hostales, dato que corrobora el indicador turístico calculado anteriormente. Respecto a las pensiones, la provincia de Zaragoza es la que goza de una mayor representatividad.

## 5.2. Alojamiento extrahotelero

Dentro de la oferta extrahotelera, las tipologías de establecimiento al alcance de un turista son muy variadas: los alojamientos al aire libre con campings, áreas de acampada y acampada en casas rurales, viviendas de turismo rural, albergues, refugios de montaña y, por último, apartamentos turísticos.

### ALOJAMIENTOS AL AIRE LIBRE

Esta modalidad de alojamiento oferta conjuntamente un total de 863 establecimientos y más de 300.000 plazas. El liderazgo de Aquitania es incuestionable: posee en torno al 90% del alojamiento al aire libre y de las plazas. Con el 11,3% de la capacidad de acogida francesa, Aquitania es la tercera región con más plazas ofertadas, tras Languedoc-Roussillon y Provence-Alpes-Côte d'Azur. Aragón ocupa el quinto lugar con el 4%, muy por detrás de Cataluña, cuyo primer puesto representa al 39% de capacidad de acogida española.

Relativizados los datos y ponderados por el potencial de efectivos de población se obtiene un claro resultado: la importancia relativa del turismo en Aquitania, en el marco de los alojamen-





■ Turismo rural. Valle de Pineta. Espierba (Huesca)

tos al aire libre, es mucho mayor que la de Aragón, por cuanto pone a disposición del turista un total de 9 plazas por cada 100 habitantes, frente a las dos plazas que oferta Aragón. No obstante, la provincia de Huesca está a la altura de la media aquitana, con también nueve plazas por cada 100 habitantes, debiendo destacar el caso de la comarca del Sobrarbe con un total de 99 plazas y el caso particular del municipio de Bonansa con 928 plazas.

*El valor del cociente «plazas al aire libre/población» es superior en Aquitania, lo que podría significar una mayor relevancia del turismo al aire libre; no obstante, la provincia de Huesca se sitúa a su mismo nivel: 9 plazas por cada 100 habitantes.*

De nuevo la diferente estructuración en categorías de la oferta al aire libre en Francia y en España dificulta el análisis comparativo entre los dos territorios. No obstante, y teniendo en cuenta esta salvedad, la oferta de alojamiento por tipo de establecimiento es la que sigue a continuación.

	Camping 1*	Camping 2*	Camping 3*	Camping 4*	Acampada en casas rurales	Camping 1ª categoría	Camping 2ª categoría	Camping 3ª categoría	Áreas de acampada	Total
Dordoña	53	64	68	27	28	–	–	–	–	<b>240</b>
Girona	21	61	37	13	6	–	–	–	–	<b>138</b>
Landas	5	63	51	33	30	–	–	–	–	<b>182</b>
Loira y Garona	4	24	9	6	3	–	–	–	–	<b>46</b>
Pirineos Atlánticos	23	60	55	8	15	–	–	–	–	<b>161</b>
<b>Aquitania</b>	<b>106</b>	<b>272</b>	<b>220</b>	<b>87</b>	<b>82</b>	–	–	–	–	<b>767</b>
Huesca					4	9	40	7	4	<b>64</b>
Teruel					1	1	8	5	3	<b>18</b>
Zaragoza						3	5	3	3	<b>14</b>
<b>Aragón</b>					<b>5</b>	<b>13</b>	<b>53</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>96</b>

Fuente: Anuario de la Dirección General de Turismo. Diputación General de Aragón. INSEE. Gîtes de France, Bienvenue à la Ferme. Enero 2008

En Aquitania la oferta de alojamiento al aire libre se concentra en las zonas del litoral y en Le Périgord noir (Sarladais). El reparto de los campings entre los cinco departamentos es sensiblemente diferente: Los camping de Las Landas y Girona representan en torno al 35% y 30% del total de la capacidad de acogida regional; estos departamentos se caracterizan en efecto por la presencia de campings de gran capacidad.

En Aragón sucede algo parecido. Con el 67% de los alojamientos al aire libre regionales y más del 70% de las plazas ofertadas totales, la provincia de Huesca lidera el turismo de camping, y en concreto el municipio de Torla, que por sí sólo representa a más del 8% de las plazas aragonesas y cuenta con el segundo mayor valor del turismo al aire libre (712 plazas por cada 700 habitantes), por detrás de Bonansa. Junto con este municipio destacan también, en la provincia de Huesca, Sabiñánigo, Jaca, Sallent de Gállego, Bonansa, Benasque, Broto, Fiscal, Valle de Hecho y Santa Cilia, representando todos ellos al 37% de las plazas aragonesas y más del 50% de las provinciales.

En la provincia de Teruel resaltar los municipios de Mora de Rubielos, Nogueruelas y Bronchales, que en conjunto representan al 29% de las plazas turolenses, y en la provincia de Zaragoza, con el 21% de las plazas de la provincia, el municipio de Nuévalos.

### VIVIENDAS DE TURISMO RURAL

En esta tipología de alojamiento el turista también puede elegir entre diferentes modos de estancia: la típica casa rural, una habitación acondicionada en el mismo inmueble donde vive el propietario, albergues e incluso refugios de montaña. En Aquitania se suman dos modalidades más no contempladas en Aragón: «Gîtes d'enfants», que son gestionadas por familias que disponen de un permiso para acoger a niños de entre 4 y 16 años, y los «Chalets loisirs», modalidad que, situada en un entorno de plena naturaleza, reagrupa de 3 a 25 chalets acondicionados para un máximo de 6 personas y ofertando también actividades de ocio.



La oferta rural conjunta cuenta con un total de 4.932 establecimientos y una capacidad de más de 26.000 plazas. Repitiendo patrones anteriores, el 78% de los alojamientos y algo más del 57% de las plazas se concentran en Aquitania.

No obstante, el indicador «plazas rurales/población» ofrece mayores valores en Aragón, 9 plazas por cada 1.000 habitantes frente a las 5 de Aquitania. Por provincias, destaca de nuevo el caso de Huesca, que oferta en torno a 32 plazas por 1.000 habitantes.

*El valor del cociente «plazas rurales/población» es superior en Aragón, lo que podría significar una mayor importancia relativa del turismo rural, 9 plazas por cada 1.000 habitantes.*

Aquitania se sitúa en el sexto rango de regiones francesas con una representatividad del 6,6% en el panorama nacional, lejos de regiones como Rhônes-Alpes (14,3%) y Midi-Pyrénées (10,7%). La oferta de turismo rural está presente en todo el territorio aquitano pero con una concentración relativa (el 34% de los establecimientos) en el departamento de los Pirineos Atlánticos.



	Viviendas de turismo rural	Alquiler de habitaciones	Gîtes d'enfants	Albergues y refugios	Chalets loisir	Total
Dordoña	513	91	1	17		622
Gironde	375	182	2	5		564
Landas	665	116	1	9	6	797
Loira y Garona	353	219		5	6	583
Pirineos Atlánticos	1056	207	1	23	12	1.299
<b>Aquitania</b>	<b>2.962</b>	<b>815</b>	<b>5</b>	<b>59</b>	<b>24</b>	<b>3.865</b>
Huesca	565			60		625
Teruel	257			17		274
Zaragoza	155			13		168
<b>Aragón</b>	<b>977</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>90</b>	<b>0</b>	<b>1.067</b>

Datos Aragón a enero de 2008

Fuente: Anuario de la Dirección General de Turismo. Diputación General de Aragón. Gîtes de France, Fleurs de Soleil, Accueil Paysan, Clévacances

Respecto a Aragón, su participación en el total de la oferta rural española (el 6% de las plazas) le sitúa en octavo lugar, por detrás de Comunidades como Castilla y León (19%) y Cataluña (11%).

Una vez más, la provincia de Huesca es la protagonista con el 61% de las plazas rurales aragonesas, jugando las comarcas de Sobrarbe y La Ribagorza un papel muy importante, ya que por sí solas aglutinan al 67% de las viviendas de turismo rural de la provincia.

Tras estas dos comarcas, en la provincia de Teruel, hay que destacar a Gúdar-Javalambre y Sierra de Albarracín que, conjuntamente, ofertan más de la mitad de las plazas de las viviendas rurales de la provincia.

Acudiendo al indicador *Plazas en viviendas rurales/población*, junto a las comarcas ya señaladas anteriormente sobresale una más, el Maestrazgo:

- Provincia de Huesca: Sobrarbe, con casi 19 plazas por cada 100 habitantes, y La Ribagorza, con 8 plazas.
- Provincia de Teruel: Sierra de Albarracín, con 8 plazas, y Gúdar-Javalambre y el Maestrazgo, con 6 plazas.

Este mismo análisis por municipios, todos ellos con pesos superiores al 1% de la capacidad de acogida aragonesa, lleva a destacar:

- En la provincia de Huesca los siguientes municipios: Foradada del Toscar (con el indicador más alto de todo Aragón, 55 plazas por cada 100 habitantes), Gistaín (54), San Juan de Plan (46) y Campo (38).
- En la provincia de Teruel: Camarena de la Sierra, 49 plazas por cada 100 habitantes.

Atendiendo a los municipios con mayor concentración de plazas rurales, en el ámbito de las viviendas, 25 municipios aglutinan al 40% de la capacidad de acogida aragonesa, destacando, con pesos superiores al 2%, las siguientes localidades:

- En la provincia de Huesca: Aínsa-Sobrarbe (10 plazas por cada 100 habitantes), La Fueva (23 plazas), Broto (23 plazas) y Foradada del Toscar (55 plazas).
- En la provincia de Teruel: Bronchales (29 plazas por cada 100 habitantes).



### APARTAMENTOS TURÍSTICOS Y VIVIENDAS TURÍSTICAS-CLEVICANCES

Los apartamentos turísticos suponen una forma alternativa de turismo, pudiéndose definir como aquel inmueble cuyo uso se cede en alquiler, de modo habitual para hospedaje ocasional, incluyéndose los apartamentos propiamente dichos, chalets, villas y bungalows.

La oferta conjunta dispone de 2.130 apartamentos con una acogida de algo más de 9.700 plazas. En torno al 59% de los inmuebles se concentran en Aquitania, el 65% si se hace referencia a las plazas. Relativizando los datos a la población de cada territorio se obtiene un resultado de 2 plazas por cada 1.000 habitantes para Aquitania y 3 plazas para Aragón.

No obstante, este mismo análisis por provincias y departamentos arroja resultados muy diferentes: en Aquitania, el Departamento de Loira y Garona supera la media regional con 4 plazas por cada 1.000 habitantes, y en Aragón la provincia de Teruel mejora este resultado, con 6 plazas por cada 1.000 habitantes, y Huesca, con 11 plazas.

*El valor del cociente «plazas apartamentos/población» es en Aquitania de 2 plazas por cada 1.000 habitantes y de 3 plazas en Aragón.*

En Aquitania, el Departamento de Los Pirineos Atlánticos representa el 23% de la capacidad de acogida total, seguidamente de La Gironda (22%), de Dordoña (20%) y Loira y Garona (20%).

En Aragón, de nuevo, el protagonismo de la provincia de Huesca es indiscutible, ya que supone el 68% de las plazas aragonesas y en concreto dos de sus comarcas, La Ribagorza y La Jacetania, representan por sí solas a la mitad de la capacidad de acogida aragonesa.

En Teruel dos comarcas destacan, Gúdar-Javalambre y Matarraña con un peso conjunto del 19% en la oferta total aragonesa.

Por municipios, atendiendo a su capacidad de acogida y al valor del indicador plazas/habitantes cabe destacar las siguientes localidades:

- Provincia de Huesca: Jaca, con el 25% de la acogida aragonesa y 4 plazas por cada 100 habitantes, Benasque, con el 17% y 16 plazas, y Canfranc, con valores del 6% y 17 plazas.
- Provincia de Teruel: Mora de Rubielos, con un peso del 11% y un indicador de 13 plazas por cada 100 habitantes.
- Provincia de Zaragoza: Nuévalos, con una capacidad de acogida del 3% y 13 plazas por cada 100 habitantes.

La oferta entre Aquitania y Aragón, no siendo estrictamente homogénea, queda reflejada en el cuadro siguiente:

	Apartamentos	Plazas
Dordoña	249	1.245
Girona	282	1.410
Landas	199	995
Loira y Garona	248	1.240
Pirineos Atlánticos	286	1.430
<b>Aquitania</b>	<b>1.264</b>	<b>6.320</b>
Huesca	550	2.355
Teruel	224	838
Zaragoza	92	242
<b>Aragón</b>	<b>866</b>	<b>3.435</b>

Fuente: Anuario de la Dirección General de Turismo. Guía de servicios turísticos de Aragón. Diputación General de Aragón. INSEE. Enero 2008

### 5.3. Ciudades de vacaciones-Villages vacances et maisons familiales

Las ciudades de vacaciones permiten a los turistas el disfrute de su tiempo de ocio en contacto directo con la naturaleza, junto con la posibilidad de practicar deportes y participar en diversiones colectivas.

Este tipo de establecimiento está mucho más arraigado en la región de Aquitania. Así, la oferta conjunta da acogida a más de 36.342 plazas, de las cuales el 96% son aquitanas.

El indicador tratado hasta ahora muestra en Aquitania un mayor relevancia del turismo Ciudades de Vacaciones, ya que pone a disposición del turista 1 plaza por cada 100 habitantes, frente a 1 plaza por cada 1.000 habitantes en Aragón.

*El valor del cociente «plazas ciudades de vacaciones/población» es superior en Aquitania, lo que podría significar una mayor importancia relativa de este turismo vacacional, 1 plaza por cada 100 habitantes.*

Esta modalidad de oferta se localiza en Aquitania básicamente en el litoral y de manera diseminada en ciertas zonas rurales o de montaña. Así, el departamento de Las Landas, con el 41% del total de las plazas, muestra un indicador turístico muy por encima de la media aquitana, 4 plazas por cada 100 habitantes. Gironde representa el 28% de las plazas y los Pirineos Atlánticos el 22%, aunque en términos de población la importancia de este último departamento es mayor, ofertando 1,2 plazas frente a las 0,7 de Gironde.

En Aragón, la provincia de Huesca vuelve a sobresalir con el 81% de la capacidad de acogida aragonesa. La Comunidad Autónoma de Aragón cuenta con 3 Ciudades de Vacaciones: Centro de Vacaciones Morillo de Tou (Huesca), Ligüerre de Cinca (Huesca) y Centro Vacacional Ruesta (Zaragoza), siendo la oferta de establecimientos en las mismas muy variada: camping, hotel, hostales, albergues, bungalows, unifamiliares, apartamentos y bengalís.

Morillo de Tou es un pueblo de la comarca del Sobrarbe, en la provincia de Huesca, situado a 4 km de la villa medieval de Aínsa. Sus orígenes se remontan al siglo XV y fue, como tantos otros pueblos de Aragón, completamente abandonado a principios de los años setenta, al ser expropiadas sus tierras para la construcción del embalse de Mediano. En 1986 La Unión Sindical de Comisiones Obreras (CC.OO.) Aragón solicitó la cesión de los terrenos para la reconstrucción del pueblo.

Ligüerre de Cinca es también un pueblo de origen medieval, abandonado por la construcción del embalse de El Grado y situado en la comarca de Sobrarbe, en la provincia de Huesca. En 1986 fue cedido a la Unión General de Trabajadores (UGT), que dedica sus mejores esfuerzos a su rehabilitación para usos turísticos, sociales y agropecuarios.

Ruesta se encuentra en la provincia de Zaragoza, en las puertas del Pirineo oscense y navarro, a caballo entre las comarcas de Cinco Villas Altas y el Alto Zaragoza. La pequeña ciudad de Ruesta fue abandonada en 1959 y, en este emblemático lugar, en 1988 la Confederación General del Trabajo (CGT) se hizo cargo en cesión de Ruesta, donde se instaló un camping. En 1993 se concluyó la primera actuación en el casco urbano, recuperando un edificio para su uso como albergue y en 1995 se puso en servicio un segundo albergue, ambos integrados dentro de la red del Camino de Santiago.

El reparto de la oferta entre Aquitania y Aragón queda reflejado en el cuadro siguiente:

	Establecimientos	Plazas
Dordoña	14	1.803
Gironde	24	9.861
Landas	28	14.233
Loira y Garona	15	1.267
Pirineos Atlánticos	28	7.554
<b>Aquitania</b>	<b>109</b>	<b>34.718</b>
Huesca	2	1.310
Teruel	–	–
Zaragoza	1	314
<b>Aragón</b>	<b>3</b>	<b>1.624</b>

Fuente: Anuario de la Dirección General de Turismo. Diputación General de Aragón. INSEE. Enero 2008



## 5.4. Residencias de turismo

Esta modalidad de alojamiento sólo está presente en Aquitania y es denominada en ocasiones bajo el término «para-hotel». Se trata de productos inmobiliarios destinados al alquiler, que engloban fórmulas muy diversas según la forma jurídica de la operación: copropiedad, prioridad en tiempo compartido, multialquiler....

Este tipo de alojamiento está en expansión en Aquitania, sobre todo en Gironde y en los Pirineos Atlánticos, y pone a disposición del turista un total de 112 establecimientos con casi 43.000 plazas. La media aquitana ofrece una plaza por cada 100 habitantes.

Las residencias de turismo se concentran básicamente a lo largo del litoral y en las grandes ciudades. El Departamento de Las Landas aglutina al 35% de la capacidad de acogida aquitana y presenta un indicador de turismo por encima de la media, 4 plazas por cada 100 habitantes. Gironde da cabida también al 35% de las plazas, si bien su indicador turístico es notoriamente inferior, 1 plaza por cada 100 habitantes.

	Establecimientos	Plazas
Dordoña	7	1.665
Gironde	38	14.929
Landas	30	14.995
Loira y Garona	2	930
Pirineos Atlánticos	35	10.447
<b>Aquitania</b>	<b>112</b>	<b>42.966</b>

Fuente: INSEE 2008

## 5.5. Segundas residencias

El turismo residencial constituye una fuente de ingresos considerable para algunas Comunidades Autónomas en España y Regiones en Francia. Los viajes a las segundas residencias tienen gran importancia por el impacto social, económico y territorial, ya que pueden favorecer el desarrollo de las zonas rurales, además de ser un elemento integrador entre distintos lugares y culturas. Aragón y Aquitania, en este caso, cobran protagonismo por la oferta turística y cultural que poseen.

En Aquitania, el Ministerio de Turismo dispone de información que permite cuantificar esta modalidad de alojamiento; sin embargo, en Aragón la fuente de información es la que se deriva de la estimación del Censo de población y vivienda 2001, donde se recogen datos sobre viviendas secundarias, fuente que, no obstante, permite una primera cuantificación de la segunda residencia en Aragón. De esta lectura se deduce que los números que a continuación se ofrecen no son en absoluto homogéneos y por tanto son difíciles de someter a comparación.

En Aquitania, con 165.000<sup>9</sup> residencias secundarias, se estima una capacidad de acogida teórica entre 650.000 y 825.000 camas. En Aragón las viviendas secundarias se estima-

<sup>9</sup> Fuente: INSEE-Recensement 99.

rían en unas 120.000, con una capacidad de acogida teórica entre 480.000 y 600.000 camas.

La gran mayoría de las residencias secundarias aquitanas se sitúan a lo largo del litoral, y con la excepción del interior de Las Landas, el resto del territorio dispone de un tejido relativamente homogéneo y bien repartido de residencias secundarias. Atendiendo a la población, el departamento de Las Landas ofrece 11 segundas residencias por cada 100 habitantes, seguidamente de Dordoña, cuyo indicador desciende a 7 viviendas.

En Aragón, la provincia de Zaragoza es la que cuenta con más viviendas secundarias, seguida de Huesca y, en último lugar, la provincia de Teruel. Su distribución a lo largo del territorio aragonés está bastante repartido. Atendiendo a la población en cada provincia resulta interesante comprobar cómo las viviendas secundarias se concentran en mayor proporción en Huesca y Teruel (33 viviendas por cada 100 habitantes), que en Zaragoza (13 viviendas por cada 100 habitantes).





## 6. Balance del turismo



## España y Aragón

Atendiendo a los datos publicados por el Instituto de Estudios Turísticos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, el turismo es una actividad que contribuye de manera relevante a la economía española, representando actualmente casi el 11% del PIB, con una aportación de 106.374 millones de euros. Respecto a los ocupados en el sector, éstos suponen en torno al 12,7% del empleo total de la economía española y el 19,1% del empleo total del sector servicios.

En 2007 llegaron a España más de 59 millones de turistas, siendo los principales mercados de origen Reino Unido, Alemania y Francia. En los últimos años se está observando una atenuación del ritmo de crecimiento del mercado británico (representa el 27,5% de los turistas internacionales recibidos en España), una recuperación del mercado alemán cuyo peso se estima en un 17% (el inicio de los años 2000 supuso una gradual pérdida de turistas alemanes) y una consolidación de ciertos rasgos en el comportamiento del mercado francés (peso del 15,8%), en concreto es el turismo que más ha contribuido al incremento del uso del alojamiento hotelero en los últimos años, que van a hacer de este mercado uno de los más importantes en cuanto a la consecución de objetivos de mayor rentabilidad.

El turista francés representa 9,3 millones de llegadas turísticas y su perfil difiere del resto de turistas que visitan España. Así, destaca por preferir la carretera como vía de acceso y la menor duración de su estancia (singularidad que viene marcada por la cercanía geográfica, así del total de visitantes recibidos de Francia un 72% son excursionistas y tan sólo un 28% turistas como tales). La estancia media se mantiene en 7,5 noches y tan sólo el 53% se aloja en establecimientos hoteleros, por debajo de lo que viene siendo habitual en el resto de mercados donde la estancia media suele ser de 9 noches y la elección hotelera del 64%. Junto con los hoteles, los alojamientos más demandados suelen ser la vivienda propia o de familiares o amigos (26,7%). Otra característica que diferencia al mercado francés es la forma en que organizan sus viajes; así, sólo el 16,5% suele utilizar un paquete turístico frente al 31,6% de media.

Cataluña es el primer destino turístico de España (26% de todas las llegadas internacionales), seguida de las Islas Baleares (17%) y Andalucía (15%); Aragón representa tan sólo el 0,6%. Cataluña, comunidad fronteriza con Francia, sigue siendo el destino turístico preferido de los turistas franceses al acaparar el 51,9% del total; el País Vasco representa el 4,4%.

El gasto medio realizado por los turistas internacionales asciende a 870 € de media (en Aragón 878 €) y el gasto medio diario se sitúa en 94 €, en Aragón 118 €. La estancia media ronda los 9 días, 7 en el caso de Aragón. Por lo que respecta al perfil del turista francés, su gasto medio por persona y medio diario es el más bajo, 549 € y 72 €<sup>10</sup> respectivamente, debido en buena medida a que estos turistas eligen la carretera como medio de acceso a España, que es por donde se realiza un gasto menor.

---

<sup>10</sup> Es interesante destacar que el gasto total medio por persona del excursionista francés se sitúa en 80,5 €, notoriamente por encima del gasto total medio efectuado por el turista.



## Francia y Aquitania

En 2007, Francia se consolidó como el primer destino turístico del mundo con 82 millones de llegadas internacionales, si bien ocupó la tercera posición en volumen de ingresos (54.200 millones de dólares), por detrás de Estados Unidos (96.700 millones de dólares) y de España (57.800 millones de dólares).

Los turistas españoles generaron el 6,7% de las llegadas y el 5,3% de las pernoctaciones extranjeras. Los británicos (con el 18,1% de las llegadas y el 17,3% de las pernoctaciones), alemanes (con el 15,9% tanto de llegadas como de pernoctaciones) y los Países Bajos, Bélgica y Luxemburgo (el 20,9% de llegadas y el 21,3% de noches) son los tres principales mercados internacionales del turismo francés.

A nivel nacional, los franceses representan el 63% de la frecuentación turística (856 millones de noches) y los turistas extranjeros aportan el tercio restante (el 37%, es decir 498 millones de noches). El litoral concentra cerca del 40% de las estancias del turismo total, el turismo urbano el 30%, el turismo rural el 31,5% y la montaña el 18,6% (total superior al 100% ya que un turista puede estar en diferentes espacios durante una misma estancia).

Con 88,8 millones de pernoctaciones (dato de 2006), Aquitania figura entre las regiones más atractivas de Francia (ocupa el quinto lugar entre las regiones francesas). El turismo en Aquitania se caracteriza por una fuerte estacionalidad: el 72% de los turistas se concentran entre los meses de mayo y septiembre y más de la mitad sólo en los meses de julio y agosto.

Cerca del 84% de los turistas son extra-regionales (otras regiones francesas y extranjeros). Paralelamente, el 16% de los turistas son clientes oriundos de la región.

Un cuarto de los turistas extranjeros son británicos, el 21% neerlandeses y el 21% alemanes. El mercado español progresa notablemente y presenta, con el 14% de las estancias y cerca del 11% de las pernoctaciones, un perfil creciente en el turismo aquitano.



## 7. Perfil de los territorios más turísticos



## COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ARAGÓN

### Localización

La explotación de los datos sobre los trabajadores afiliados a la Seguridad Social, dado que el presente informe tiene por objeto estudiar la importancia del turismo como realidad económica, permite una primera identificación de los territorios más turísticos en Aragón.

Así, en esta Comunidad Autónoma ocho comarcas presentan un porcentaje de actividad hostelera sobre el total de los afiliados en el sector servicios –indicador de desarrollo turístico– superior al 20% (Aragón presenta una media del 9,2% y España del 10%).

Estas comarcas son: Sobrarbe, con casi la mitad de sus ocupados en el sector servicios dedicados a la hostelería (49,7%), Maestrazgo (38,7%), Gúdar-Javalambre (33,2%), Sierra de Albarracín (29,6%), La Ribagorza (26,8%), Alto Gállego (26,7%), La Jacetania (26,3%) y Matarraña (25,5%).

Dichas comarcas pertenecen a las provincias de Huesca y Teruel y se sitúan geográficamente en la periferia de Aragón.

Las comarcas oscenses de La Jacetania, Alto Gállego, Sobrarbe y La Ribagorza son comarcas pirenaicas que lindan con Francia, y las comarcas turolenses de Matarraña, Maestrazgo, Gúdar-Javalambre y Sierra de Albarracín bordean la parte sur-oriental de Aragón, próximas a Cataluña y a la Comunidad Valenciana.



■ Río Ebro y Basílica del Pilar. Zaragoza

### Demografía

En términos demográficos, las comarcas turolenses son las que presentan menor población dentro del ámbito aragonés: ninguna de estas cuatro comarcas citadas supera los 10.000 habitantes, y en el caso de las comarcas oscenses que ocupan nuestro objeto de análisis, tan sólo La Jacetania se encuentra entre las que sobrepasan los 15.000 habitantes.

La densidad de población es, en todos los casos, muy baja, oscilando entre los 9,7 habitantes/km<sup>2</sup> de La Jacetania y el 3,1 de Maestrazgo y 3,2 de Sobrarbe; estas dos últimas son las comarcas con menor densidad de población de Aragón.

La fotografía demográfica revela que las comarcas aragonesas con mayor empuje turístico son comarcas con escasa población, cuyos mayores contingentes de efectivos humanos se encuentran entre las generaciones de edad más avanzada. No obstante, a excepción de la zona Sierra de Albarracín, todas las demás comarcas presentan crecimientos, en términos relativos, en su población durante el período 2001-2005, y en concreto, en la provincia de Huesca, las comarcas colindantes con Francia, Alto Gállego, La Ribagorza y La Jacetania y, en la provincia de Teruel, Gúdar-Javalambre, están dentro del grupo de las que más han aumentado, proporcionalmente, en estos cinco años dentro del mapa aragonés.

### Actividad económica

El análisis comarcal por sector de actividad muestra una gran heterogeneidad. Así, Matarraña y Maestrazgo son las comarcas con mayor proporción de población dedicada a actividades del sector primario (superando el 40%), mientras que en Alto Gállego y La Jacetania este sector no alcanza el 10%.



■ Monasterio de Piedra. Nuévalos (Zaragoza)

Respecto al sector servicios, las comarcas oscenses, y en especial La Jacetania, se sitúan en las primeras posiciones del ranking comarcal en cuanto a ocupación en este sector, ya que en todas ellas los servicios representan a más del 50% de las afiliaciones totales; sin embargo, el panorama turoloense es bien distinto, tan sólo Sierra de Albarracín supera el 40%, y en el lado opuesto se sitúa Matarraña con un 26%.

Se encuentran similitudes, sin embargo, en el sector de la industria y energía, ya que, exceptuando Alto Gállego y Gúdar-Javalambre que superan el 20% y Matarraña con un 19%, las demás comarcas presentan una tasa de ocupación notoriamente inferior: en Maestrazgo y Sierra de Albarracín este sector representa en torno al 11% de las afiliaciones y en el caso de las comarcas oscenses no llega al 10%, cuando la media aragonesa se sitúa por encima del 20%.

Finalmente, se debe señalar que en cuanto a la construcción todas estas comarcas superan el ratio del 12%, porcentaje superior a la media de Aragón.

### Capitales de provincia

Aunque este análisis se circunscribe a las comarcas es obligado hacer una reflexión sobre la importancia que las tres capitales de provincia tienen en el ámbito turístico (Zaragoza, Huesca y Teruel), ya que sus recursos en esta materia son relevantes.

Si en el examen anterior las comarcas que incluyen a estas ciudades no han sido seleccionadas no es porque carezcan de trascendencia, desde un punto de vista turístico, sino porque el alto volumen de personal perteneciente a otras actividades, como la educación, la sanidad o la administración pública desvirtúa los datos y, por tanto, las interpretaciones que de los mismos se puedan hacer. Por consiguiente, todo estudio pormenorizado de las zonas turísticas en Aragón debe incluir necesariamente a las tres ciudades mencionadas.

## REGIÓN DE AQUITANIA

### El litoral aquitano

El litoral aquitano concentra el 43% de las estancias y el 51% de las pernoctaciones turísticas en Aquitania con una fuerte concentración estacional (los meses de julio y agosto representan el 70%). El mar constituye de lejos el primer factor de atracción turística de la región dotada de 233 km de línea costera y de 750 a.m. de rivera marítima, lacustre y estuarios. Por ello el litoral es el destino faro de la región, con una oferta que ronda las 750.000 camas (incluyendo residencias secundarias), es decir más de la mitad de la oferta regional.

Este litoral está compuesto por 105 municipios en donde viven 421.000 habitantes permanentes, es decir el 14% de la poblacional regional total y cerca del 20% de la población de los departamentos litorales (Gironde, Landes, Pirineos Atlánticos). La atracción demográfica del litoral aquitano es fuerte, sobre todo cerca de las grandes aglomeraciones (Burdeos, Bayona-Anglet-Biarritz). El sector más poblado es el de la costa vasca-sur de Las Landas (203.000 habitantes), seguido del de Arcachon (106.000 hab.), del Litoral de Las Landas (82.000 hab.) y del Medoc (30.000 hab.). La población de más de 60 años es relativamente importante ya que representa el 30% de la población total.

En la zona litoral trabajan alrededor de 155.000 activos, es decir el 35% de la población total. El empleo agrícola (y silvícola) alcanza todavía el 10% de los activos en ciertos sectores





■ Dársena de Arcachon

(Medoc, municipios del interior litoral de Las Landas), pero sólo el 4% sobre el conjunto del litoral. El sector industrial ocupa entre el 15% y 25% de los activos, especialmente en ciertos municipios de Arcachon, del interior del litoral Landes y de la costa vasca (industria de la madera y del papel, aeronáutica, agroalimentaria). Una parte de los activos residentes en el litoral (más del 30%) trabaja fuera de su zona de residencia, especialmente en el sur de Las Landas (hacia la aglomeración vasca) y en el sur de la zona de Arcachon (hacia la aglomeración de Burdeos). El turismo ocupa un lugar relativamente importante en el empleo del litoral. Así, sólo el segmento de hostelería-restauración genera aquí el 6,2% de los empleos frente al 3,3% para el conjunto del empleo regional. Esta tasa alcanza el 11% en el Medoc, el 8% en la zona de Arcano y el 7% en el País Vasco. De manera más general, el turismo representa el 17% de los empleos asalariados de media anual en la zona de Arcachon, el 27% en Medoc, el 13% en el litoral landés (25% en temporada alta), y el 10% en el País Vasco.

### El Perigord negro

El Perigord negro, especialmente la zona de Sarlat, constituye otra zona de fuerte atracción turística por su patrimonio natural, cultural e histórico. Esta zona concentra alrededor de 80.000 camas turísticas (incluidas residencias secundarias). Varios emplazamientos de renombre reciben en temporada alta de 800.000 a 1.000.000 de visitantes para una población permanente de 42.000 habitantes (de los cuales el 31% de más de 60 años). Otros parajes y lugares culturales de importancia acogen a numerosos visitantes: grutas de las CauX II, grutas decoradas del valle de la Vézère, castillos y ciudades de renombre. El Perigord negro concentra 145 establecimientos hoteleros (2.360 habitaciones), 183 campings y otros 276 alojamientos turísticos a los que se añaden más de 800 restaurantes tradicionales.



■ Paisaje de la Dordogne

La zona de Sarlat cuenta con cerca de 18.000 activos de los cuales más de 15.000 tienen empleo. El sector terciario ocupa más de la mitad de los empleos asalariados, representando solamente el segmento de los hoteles y restaurantes el 7% del empleo asalariado total de media anual. El sector industrial (agroalimentario, equipamientos eléctricos...) ocupa alrededor de 2.000 asalariados. El sector de la construcción y la agricultura son actividades igualmente importantes en la zona.

#### Para ambos territorios

Para estos dos territorios, la presión turística ejercida sobre los frágiles medios naturales y sobre el patrimonio cultural, asociada a una presión sobre el suelo y económica, es puntualmente fuerte y puede generar conflictos de uso. Se están acometiendo proyectos e iniciativas particulares de desarrollo de un turismo sostenible. En el litoral aquitano, el Estado, la Región y las principales colectividades han constituido un Agrupamiento de Interés Público (GIP), cuya vocación es la de poner en marcha las condiciones de un desarrollo sostenible inspirado en métodos de gestión integrada de las zonas costeras experimentados a nivel europeo. En Perigord negro se ha creado igualmente un GIP «Polo Internacional de la Prehistoria», a fin de poner en valor la riqueza de este patrimonio regional.





## 8. Organización de los actores turísticos



## Comunidad Autónoma de Aragón

En ejercicio de la competencia exclusiva que la Comunidad Autónoma de Aragón tiene asignada en materia de Promoción y Ordenación del Turismo, a principios de 2003 fue aprobada por las Cortes de Aragón la Ley 6/2003, de 27 de febrero, del Turismo de Aragón, la cual contiene el régimen jurídico general de la actividad turística en Aragón. Este único texto trata de vertebrar el turismo en la región y ofrece la estructura fundamental del sector, determinante de la seguridad y estabilidad precisas para su desarrollo. La protección de los recursos naturales y culturales constituye otro de los valores de la norma, que también persigue incrementar la calidad de la actividad turística y la competitividad de los establecimientos turísticos.

Así, de acuerdo con lo dispuesto en esta Ley, en el ámbito de la Comunidad Autónoma, son Administraciones públicas competentes en relación con el turismo la Administración de la Comunidad Autónoma, las comarcas y los municipios.

La promoción y ordenación del turismo por parte de la Comunidad Autónoma de Aragón supone la asunción de competencias en Ordenación de la oferta e infraestructuras turísticas, en materia de empresas y actividades turísticas y en promoción del turismo. Para el ejercicio de estas competencias el Departamento de Industria, Comercio y Turismo cuenta en su estructura con la Dirección General de Turismo, de la cual dependen orgánicamente:

- El Servicio de Ordenación y Regulación de Actividades Turísticas
- El Servicio de Gestión de Infraestructuras Turísticas
- El Servicio de Promoción, Planificación y Estudios Turísticos

Asimismo, la Comunidad Autónoma puede crear cuantos organismos públicos y empresas considere oportunos para el cumplimiento de los fines de interés público en relación con la promoción, gestión y desarrollo del sector turístico. Se pueden destacar así las siguientes Empresas Públicas relacionadas con el turismo: «Nieve de Aragón, S.A.», «Gestora Turística de San Juan de la Peña, S.A.» o «Sociedad de Promoción y Gestión del Turismo Aragonés, S.A.U.», siendo esta última a su vez socio mayoritario de «Aeronáutica de los Pirineos, S.A.» y minoritario de «Parque temático de los Pirineos, S.A.».

Por otro lado, se adscriben al Departamento responsable de turismo los siguientes órganos:

- El Consejo de Turismo de Aragón: órgano consultivo de la Comunidad Autónoma en relación con el turismo, así como de participación del sector turístico en el desarrollo de la política turística.
- La Comisión de Restauración y Gastronomía de Aragón: su función reside en promocionar el sector de la hostelería, elaborando cuantos informes y propuestas sean precisos para el cumplimiento de sus fines, así como las medidas tendentes a la potenciación de la gastronomía aragonesa.
- La Comisión Interdepartamental de Turismo.

Respecto a las competencias atribuidas a las comarcas aragonesas, con carácter general, mencionar la promoción de la actividad y de la oferta turística de la comarca en los diversos mercados existentes, en coordinación con la propia actividad de la Comunidad Autónoma y en absoluta colaboración con los municipios, Diputaciones Provinciales y con el órgano autonómico competente en la materia. Más concretamente les corresponde:



- Promoción de los recursos y oferta turística de la comarca.
- Conceder la autorización de apertura, de modificación de categoría y de cambio de titularidad de bares, restaurantes y cafeterías.
- Conceder la autorización de apertura y de cambio de titularidad de albergues y refugios.
- Conceder la autorización de apertura, cambio de titularidad, modificación y reforma de camping.
- Conceder la autorización de apertura y clasificación de viviendas de turismo rural, así como el cambio de titularidad, modificación y reforma en una vivienda de este tipo.
- Asesoramiento técnico a las pymes turísticas, empresas de ocio y aventura.
- Sellado del boletín de precios de todos los establecimientos.
- Cualquier otra competencia que pudiera serle transferida, delegada o encomendada por la Administración competente.

Asimismo, el municipio, para la gestión de sus intereses y en el ámbito de sus competencias, puede promover toda clase de actividades y prestar cuantos servicios públicos contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal y, así, tiene atribuidas competencias en actividades o instalaciones culturales y deportivas; ocupación del tiempo libre; turismo.

Más concretamente, corresponden a los municipios las siguientes competencias sobre turismo:

- Protección y conservación de sus recursos turísticos.
- La promoción de los recursos turísticos existentes en el término municipal.
- El fomento de actividades turísticas de interés municipal.
- El otorgamiento de las licencias municipales en relación con las empresas y establecimientos turísticos.
- Cualquier otra competencia que pudiera serle transferida, delegada o encomendada por la Administración competente.

Por otro lado, en el ámbito del fomento de la información turística, las Oficinas de Turismo juegan un papel muy importante y son consideradas dependencias abiertas al público que, con carácter habitual, prestan un servicio de interés público consistente en facilitar a los turistas orientación, asistencia e información turística. Las Oficinas de Turismo pueden ser de titularidad de la Administración de la Comunidad Autónoma, de las entidades locales y de otras personas públicas o privadas.

Así, junto a las Oficinas de Información Turística dependientes de la Diputación General de Aragón, han ido surgiendo, bajo la iniciativa de Ayuntamientos, empresas privadas, tanto Oficinas de Información Turística como Oficinas de Información, Gestión y Comercialización de la oferta turística de la zona rural donde actúan. La complejidad y el número creciente de Oficinas llevó al Gobierno de Aragón a crear una nueva figura en el ámbito de la promoción del turismo, las «Oficinas de Información Turística colaboradoras de la Diputación General de Aragón», pudiendo ser tanto de titularidad pública como privada.

Así, se creó una red de Oficinas de turismo en Aragón como instrumento de coordinación y promoción de la calidad de la información turística general en Aragón, integrada por las oficinas de titularidad pública y por aquellas de titularidad privada incorporadas a la misma. De las Oficinas de titularidad privada, sólo las integradas en esta Red pueden recibir subvenciones, ayudas o asistencia técnica.

En el ámbito privado, destacan también, por su papel en la promoción, formación y fomento del turismo, las actuaciones de las organizaciones empresariales, de las Cámaras de Comercio, de las Instituciones feriales y de las diversas Federaciones y Asociaciones creadas alrededor de los diferentes subsectores del turismo, así como de los diferentes Consejos reguladores de denominaciones de origen.

Todos estos actores ayudan a dar forma a la política turística aragonesa, cuyo objetivo primordial es la consolidación de una actividad económica, basada en el aprovechamiento de los recursos de que dispone Aragón, que crea riqueza y empleo, asienta población y es compatible y respetuosa con el medio ambiente.

Dada la gran diversidad de agentes que operan en el ámbito del turismo y con el objeto de lograr una acción coordinada de las competencias que cada uno de ellos tienen asumidas, en la esfera de la cooperación y coordinación turística a nivel nacional actúan tres órganos:

1. La Comisión Interministerial de Turismo, órgano colegiado cuya finalidad es la coordinación de las actuaciones de los diversos órganos de la Administración del Estado con incidencia en el sector turístico.
2. La Conferencia Sectorial de Turismo, órgano multilateral que reúne a los responsables de la administración turística de cada comunidad autónoma y a los responsables de la administración turística central para coordinar políticas públicas en materia de turismo o debatir criterios y programas de actuación conjunta.
3. El Consejo Español de Turismo, órgano colegiado cuyo objeto es favorecer la participación de las distintas Administraciones públicas con competencia en la materia y de los empresarios, trabajadores y profesionales que inciden en la actividad turística en el seguimiento de las políticas turísticas en España, así como en las actividades propias de la Administración turística del Estado.

En noviembre de 2007 se aprobaron por unanimidad en el seno del Consejo Español de Turismo el Plan de Turismo Español Horizonte 2020 y el Plan 2008-2012, que lo desarrolla.

Así, el Plan de Turismo Español Horizonte 2020 se ha concebido como una estrategia consensuada y compartida por los agentes públicos y privados del sector para los próximos años, sentando así las bases para preparar y adaptar la industria turística a los cambios a los que se enfrenta y con la meta de lograr que en 2020 el sistema turístico español sea más competitivo y sostenible, aportando el máximo bienestar social.

En este marco, el Plan del Turismo Español 2008-2012 se articula como una palanca para avanzar hacia la consecución de los objetivos del Turismo 2020, recogiendo en forma de programas y líneas de acción los compromisos de la Administración del Estado para impulsar al sector al logro de las metas que se ha fijado. Este plan apuesta por el diseño de programas y proyectos con efecto catalizador hacia una transformación dinámica y positiva del turismo español y centra sus actuaciones en una serie de programas basados en la participación asociada a proyectos, buscando consensos y compartiendo información estratégica entre todos los actores del sector: comunidades autónomas, entidades locales y agentes del sector turístico.

No obstante, este Plan reconoce la importancia de aprovechar y dar continuidad a las líneas de trabajo que el sector turístico español ha ido construyendo en los últimos años y así, desde 1993 y en los últimos años al amparo del Plan Integral de Calidad Turística Española (PICTE) 2000-2006, se han concedido un total de 216 planes de Dinamización Turística, de



Excelencia Turística y de Dinamización del Producto turístico con una inversión de 538 millones de euros, pertenecientes a las tres administraciones (general, autonómica y local). En concreto, Aragón ha sido beneficiaria de 15 Planes con una inversión total de 27,2 millones de euros.

Los planes adjudicados hasta la fecha han correspondido a:

- Plan de Excelencia del Valle de Tena: Importe total, 720.000 €
- Plan de Excelencia del Valle de Benasque: Importe total, 900.000 €
- Plan de Dinamización de la Sierra de Gúdar: Importe total, 810.000 €
- Plan de Dinamización del Maestrazgo: Importe total, 1.350.000 €
- Plan de Dinamización del Valle del Aragón: Importe total, 1.350.000 €
- Plan de Dinamización del Matarraña: Importe total, 1.350.000 €
- Plan de Excelencia de Zaragoza: Importe total, 2.700.000 €
- Plan de Excelencia de Teruel: Importe total, 2.140.000 €
- Plan de Dinamización del Sobrarbe: Importe total, 1.620.000 €
- Plan de Dinamización de Somontano de Barbastro: Importe total, 2.140.000 €
- Plan de Dinamización de la Comarca de Albarracín: Importe total, 2.160.000 €
- Plan de Dinamización de la Comarca de Campo de Daroca: Importe total, 1.800.000 €
- Plan de Dinamización de la Sierra de Javalambre: Importe total, 1.650.000 €
- Plan de Dinamización de la Hoya de Huesca: Importe total, 3.500.000 €
- Plan de Dinamización de la Comunidad de Calatayud: Importe total, 3.000.000 €

Fuente: Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. Subdirección general de calidad e innovación turísticas

## Región de Aquitania

En lo que respecta a la Región de Aquitania, según la Ley de 1992 revisada por el nuevo código de turismo, las colectividades territoriales actúan asociadamente para la puesta en marcha de la política nacional de turismo. Según sus competencias, establecen y coordinan las acciones en favor del desarrollo turístico en sus respectivos ámbitos territoriales.

La región define los objetivos a medio plazo del desarrollo turístico regional, labor que puede ser confiada al Comité Regional de Turismo. Éste tiene un papel de observación de la actividad turística de la región. Las acciones de promoción sobre los mercados extranjeros se efectúan de manera coordinada por el Comité Regional de Turismo (CTR) y los Comités Departamentales de Turismo.

El Consejo Regional de Aquitania ha revisado recientemente su política turística en el marco de un nuevo reglamento de intervención. Éste se apoya sobre dos objetivos generales:

- Un mejor posicionamiento de los destinos «Aquitania» sobre los mercados y una optimización de los pilares regionales del turismo, apoyándose sobre los objetivos del plan de marketing del Comité Regional de Turismo de Aquitania, a saber:
  - Desarrollo de la frecuentación (entre 90.000 y 100.000 millones de pernoctaciones) poniendo en valor la gama de destinos regionales y de productos.
  - Crecimiento de la clientela extranjera, sabiendo que el mercado español hace parte de los mercados diana de Aquitania.

- Crecimiento de los pilares económicos del turismo para los territorios y actores concernidos.
  - Desarrollo de la notoriedad de Aquitania por la creación de una marca paraguas alrededor de una imagen que combine convivencia, autenticidad, intensidad y naturaleza preservada.
- La elección de un turismo sostenible, respetuoso de los patrimonios y de los individuos, competitivo e innovador, sobre la base de los principios promulgados a nivel internacional (OMT,UE) y de los objetivos del Esquema regional de desarrollo sostenible del territorio.

Este reglamento de intervención comporta cuatro ejes:

- El primero es el reforzamiento de la atracción de los destinos de Aquitania. Comprende diferentes medidas en materia de preservación y de puesta en valor de las bases del patrimonio (litoral, lugares monumentales, prehistoria), de puesta en valor de ciertas ramas turísticas (ecoturismo, turismo de recorridos con cicloturismo, los caminos de Santiago de Compostela, turismo fluvial, turismo de salud y de puesta en forma, turismo urbano y de congresos), de proyectos concertados de desarrollo turístico a nivel territorial (país de acogida, estaciones) y de desarrollo del e-turismo.
- El segundo tiende a mejorar la competitividad de las empresas del sector en materia de creación, de modernización y de transmisión de empresas, de apoyo a las iniciativas de calidad de servicio y de sostenibilidad, de apoyo a la emergencia de proyectos estructurantes por un dispositivo financiero apropiado, de gestión de los recursos humanos y de las competencias.
- El tercer eje concierne al turismo solidario, es decir, la recalificación de la oferta de turismo asociativo (ciudades de vacaciones, albergues de juventud) y de las medidas tendentes a facilitar el acceso a las vacaciones y al ocio para los aquitanos, incluyendo acciones piloto.
- El cuarto y último eje recubre el conjunto de acciones de promoción y observación turística llevadas a cabo por el Comité Regional de Turismo de Aquitania.

En el marco de la puesta en marcha de esta política, la región ha previsto la creación de un comité de seguimiento y evaluación que asocie a los representantes profesionales y la organización de un encuentro anual.

A nivel departamental, cada Consejo General establece, si es necesario, un plan de organización turística departamental, que debe tener en cuenta las orientaciones del plan regional. La política turística de cada departamento es puesta en ejecución por el Comité Departamental de Turismo (CDT), que elabora, promueve y comercializa los productos turísticos de la zona, en colaboración con otras estructuras del ámbito del turismo.

El Ministerio con competencias en turismo está representado a nivel regional por una delegación regional de turismo.

Cada colectividad local puede decidir la creación de oficinas de turismo, teniendo éstas como misión la acogida e información a los turistas así como la promoción turística de la ciudad. Las oficinas de turismo también contribuyen a la coordinación del conjunto de los actores del turismo a nivel local. El código de turismo otorga la posibilidad a ciertos reagrupamientos de colectividades locales o intercomunales (Establecimientos Públicos de Coopera-



ción Intercomunal) de asumir esta competencia por decisión de las colectividades adheridas a esta intercomunalidad.

Ciertas colectividades particularmente implicadas en el desarrollo turístico están organizadas también a nivel regional. Es el caso de los «Países de acogida», creadas en los años setenta con el fin de acompañar a las políticas de desarrollo del turismo rural del Estado y de las regiones. Una federación regional de los países de acogida reúne así una quincena de entidades territoriales.

A este sistema público se añaden las redes de actores privadas o profesionales como los sindicatos profesionales de turismo, que representan, defienden los intereses y promueven la actividad a diferentes niveles (nacional, regional, departamental, incluso local).

Existen en Aquitania varias federaciones, entre las que se puede destacar la de las oficinas de turismo y sindicatos de iniciativa, que reúnen cerca de 200 oficinas de turismo, de las cuales una veintena están situadas en las principales estaciones turísticas regionales, estando relativamente bien equipada. La Federación Regional de oficinas de turismo y sindicatos de iniciativa se ha asociado recientemente con la de los «Países de acogida», alrededor de una estructura todavía informal, «La Misión de Oficinas de Turismo y País de acogida» de Aquitania (MOPA), creada con el apoyo de los poderes públicos y más particularmente del Consejo Regional. Su papel está centrado en la puesta en red de los actores turísticos en Aquitania, la formación y el apoyo técnico para cada uno de ellos. Esta nueva estructura es una pieza angular de la estructura turística de la región.

Existen otras federaciones profesionales que están estructuradas a nivel regional y a menudo departamental, y entre ellas cabe destacar:

- Unión de los Oficios de la Industria hotelera de la Región Aquitana (UMIHRA), que reúne las actividades de hostelería, de restauración, los cafés y las discotecas.
- Federación regional Aquitana de la hostelería al aire libre (FRAHPA).
- Delegación regional de la Unión Nacional de Asociaciones de Turismo (UNAT).
- Cámara sindical regional Sur-Oeste del Sindicato nacional de los agentes de viaje.
- Federación regional de los albergues de Francia.

Otros actores intervienen en la animación de los actores privados del turismo, en particular las cámaras consulares como:

- Cámaras de comercio y de industria, particularmente en el sector hotelero o el de la acogida de cruceros.
- Cámaras agrícolas en el campo del turismo rural o en la animación de la red «Bienvenidos a la Granja».

No obstante, no existe por el momento una estructura organizada que represente los intereses conjuntos del sector, en el que los agentes son múltiples y muy dispersos. El MOPA, que reúne por ahora exclusivamente a agentes territoriales y públicos, debería evolucionar hacia una composición más amplia que asociara a ciertas federaciones profesionales.



## 9. La calidad y sostenibilidad: estrategia de futuro



## Comunidad Autónoma de Aragón

Los cambios constantes de la demanda turística, la evolución de sus gustos hacia exigencias cada vez mayores de calidad y la aparición de nuevos destinos frente a los que no cabe competir en precios, obligaron al sector turístico español a llevar a cabo un cambio estratégico y adoptar iniciativas que permitieran avanzar en la mejora de la calidad de sus productos y servicios como factor competitivo y signo diferenciador en los mercados nacionales e internacionales. Respondiendo a esta necesidad, la Administración Turística del Estado decidió apostar por la Calidad Turística Española, incorporando este concepto a las medidas puestas en marcha en los diversos programas estratégicos<sup>11</sup>.

Así, el objetivo principal de la administración turística del Estado en los últimos años ha sido contribuir a la adaptación de los servicios de las empresas turísticas al ritmo que exigen las tendencias del mercado. Así, han sido más de diez años de diseño e implantación de metodologías de gestión de la calidad como clave para la mejora de los procesos de servicio y adaptación continúa a las expectativas de demanda. En este marco, el Plan Integral de Calidad Turística 2000-2006 ha supuesto la implantación de estándares de calidad como garantía del trabajo bien hecho en más de 5.000 empresas turísticas, distribuidas en 25 oficios turísticos con una cobertura geográfica completa.

El Plan del Turismo Español 2008-2012 ha asumido la importancia que tiene el aprovechar y dar continuidad a toda esta serie de líneas de trabajo, en especial a los esquemas y estructuras de colaboración entre administraciones turísticas y entre éstas y los diferentes sectores, fórmulas beneficiosas para el conjunto de la actividad turística. De esta forma, las normas de calidad turística están en pleno proceso de conversión a norma pública, mediante el apoyo de AENOR y el Instituto de Calidad Turística Española (ICTE)<sup>12</sup>, entidad que representa a más de 270 asociaciones empresariales.

En esta apuesta por una diferenciación el producto turístico, Aragón, sus empresas y servicios han entrado de lleno en la obtención de tres estándares de calidad como eje básico de una política turística acertada. Así, destacar:

### – Sistema Integral de Calidad Turística en Destino (SICTE).

Este sistema de calidad supone un nuevo enfoque en la aplicación del Sistema de Calidad Turístico Español (SCTE), caracterizado por la gestión coordinada del destino, la aplicación conjunta intersubsectorial de parámetros de calidad y la incorporación a este proyecto de subsectores no necesariamente turísticos, pero sí relacionados con la calidad del destino. El SCTE Destinos (SICTED) es un producto tecnológico de la Secretaría de Estado de Turismo que proporciona un sistema integral y permanente de gestión de la calidad en un destino turístico. Su aportación clave es la conciencia integral de destino y la identificación de objetivos comunes por y para todos los agentes implicados, públicos y privados, turísticos y no turisti-

<sup>11</sup> Instituto para la Calidad turística española (ICTE). Secretaría General de Turismo.

<sup>12</sup> El ICTE es un Organismo español, privado, independiente, sin ánimo de lucro y reconocido en todo el ámbito nacional e internacional. Es una Entidad de Certificación de Sistemas de Calidad especialmente creados para empresas turísticas. Promueve Sistemas de Calidad como una herramienta de competitividad para la actividad del Sector Turístico. Es un órgano de Normalización, Gestión de la Marca de Calidad y Certificación para los Servicios Turísticos, constituida por las asociaciones y empresas turísticas que ofrecen servicios turísticos con el apoyo de la Administración Central y Autonómica.



cos. Este enfoque favorece el diseño, planificación, ejecución y medición de resultados de acciones integrales que armonizan los niveles de calidad de los servicios y productos que consume el turista, de la imagen de éste, y en definitiva de la percepción del visitante respecto del destino. En Aragón existen seis destinos, con determinados establecimientos, que se han distinguido con el reconocimiento SICTE:

Nombre	Tipología	Situación geográfica
Comarca de Matarraña	Turismo rural	Teruel
Comarca del Maestrazgo	Turismo rural	Teruel
Gúdar-Javalambre	Turismo rural	Teruel
Jaca-Valle del Aragón	Turismo rural	Huesca
Valle de Benasque	Turismo rural	Huesca
Zaragoza	Urbano-Cultural	Zaragoza

#### – Marca «Q» de Calidad Turística.

Corresponde al ICTE el uso, la gestión y la administración de la marca «Q» de Calidad Turística, que cuenta con el reconocimiento de la misma como una Marca de referencia a nivel nacional y con el respaldo absoluto de todo el sector turístico. Esta marca aporta prestigio, diferenciación, fiabilidad y rigor a los establecimientos turísticos certificados. En lo que respecta a las empresas certificadas hasta el momento, son ya más de 2.000 los establecimientos certificados en España. Todas las CCAA cuentan con establecimientos certificados y en Aragón, en concreto, disfrutan de la «Q» de Calidad Turística:

- 64 agencias de viaje
- 2 alojamientos rurales
- 2 alojamientos de pequeñas dimensiones
- 5 balnearios
- 1 Convention Bureau
- 2 Espacios Naturales Protegidos
- 7 estaciones de esquí
- 15 hoteles y apartamentos turísticos
- 1 Oficina de información turística
- 1 Servicio de Restauración

#### – Norma UNE-EN ISO 9001:2000.

Esta norma desarrolla los requisitos de un sistema de gestión calidad de una organización.

En lo que respecta a la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón, y en el ejercicio de sus competencias en materia de promoción del turismo, ha creado la figura «interés turístico de Aragón», considerada por parte de las diversas administraciones públicas como uno de los elementos privilegiados en materia de promoción turística. En concreto esta declaración está destinada a aquellos acontecimientos o actividades de naturaleza cultural, artística, deportiva o festiva que revistan una especial importancia como recurso turístico. Asimismo, se incorpora la previsión de la declaración de interés turístico de los lugares o recursos que merezcan tal consideración. En total son cuatro las modalidades de declaración existentes a la fecha en Aragón:



■ Sala del Gran Teatro de Burdeos

- Fiesta de Interés Turístico de Aragón
- Espacio de Interés Turístico de Aragón
- Actividad de Interés Turístico de Aragón
- Bien de Interés Turístico de Aragón

Asimismo y desde el sector del turismo de salud, los balnearios de Aragón están desarrollando una importante campaña de comunicación, tratando de mostrar y consolidar la imagen de marca «Balnearios de Aragón» como un distintivo de calidad de la oferta de ocio que ponen a disposición de los usuarios y que, junto con los programas de termalismo social promovidos por la administración regional, han conseguido desestacionalizar el turismo del sector procurando clientes todo el año.

Otro reclamo turístico lo constituye la marca «Pirineos» creada y registrada por acuerdo de los Gobiernos central, de Aragón, Navarra y Cataluña. Todos estos Gobiernos, y el de Aragón especialmente, trabajan bajo esa marca en ferias españolas e internacionales y en acciones de promoción, mediante acuerdos que se renuevan anualmente.

En el marco del turismo gastronómico también son notables los esfuerzos que se están realizando por crear una imagen de calidad en los productos ofertados. Así, la Comunidad Autónoma aragonesa cuenta con cuatro Denominaciones de Origen de vino (Campo de Borja, Somontano, Cariñena y Calatayud), tres Denominaciones de ámbitos muy diferentes como son el «Aceite del Bajo Aragón», «Melocotón de Calanda» y «Jamón de Teruel», a lo que hay que sumar que algunas bodegas aragonesas participan en la Denominación de Origen «Cava». Por otro lado, dispone con dos Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP): el «Ternasco de Aragón» y el «Espárrago de Navarra». Al margen de estas dos figuras hay que



destacar también los alimentos amparados bajo la marca de «C'Alia» para alimentos de calidad diferenciada o la etiqueta «Agricultura Ecológica» y «Vinos de la Tierra» (Valle del Cinca, Ribera del Gállego-Cinco Villas, Bajo Aragón, Valdejalón y Ribera del Jiloca).

En estos momentos, el Departamento de Agricultura y Alimentación de la DGA trabaja en la creación de nuevas Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas Protegidas (Quesos de Teruel, Ternera Montañas de Aragón).

## Región de Aquitania

Frente a la evolución del comportamiento y de la oferta turística, pero también en respuesta a una situación de mayor competencia, el ministro francés de turismo lanzó en 2003 un Plan calidad-turismo. Este plan se dirige a diferentes sectores: hoteles, camping, apartamentos, residencias de turismo, habitaciones de huéspedes, ciudades de vacaciones, restaurantes, cervecerías, oficinas de turismo, agencias de viaje, transportistas (autobuses y empresas de alquiler de vehículos) y a los centros de congresos. Debería extenderse próximamente a los lugares de visita (como museos y monumentos) y a las actividades de ocio. Para los beneficiarios implica respetar un cierto número de criterios y compromisos de calidad, acompañados de un control externo independiente.

Los criterios se refieren actualmente al respeto de reglas de higiene y seguridad, la conformidad a la clasificación reglamentaria cuando existe, el seguimiento de un protocolo de calidad, el respeto de los compromisos nacionales de calidad y al tratamiento de las reclamaciones de los clientes. Los compromisos nacionales engloban la información y la comunicación, la actitud y la competencia del personal, la atmósfera y el confort de los sitios, la limpieza y el mantenimiento de los sitios y equipamientos, la información en materia de seguridad, los productos de la mesa y la puesta en valor de los recursos locales. El número de criterios a respetar varía según la naturaleza de la actividad:

- Hostelería y residencias de turismo: 24 compromisos
- Ciudades de vacaciones: 88 compromisos
- Alojamientos colectivos: 78 compromisos
- Habitaciones de huéspedes: 76 compromisos
- Restauración: 63 compromisos
- Campings: 58 compromisos
- Apartamentos: 48 compromisos
- Bares-cervecerías: 44 compromisos
- Oficinas de turismo: 46 compromisos
- Agencias de viajes: 41 compromisos
- Palacios y salas de congresos: 33 compromisos
- Alquiler de vehículos: 31 compromisos
- Autobuses: 28 compromisos

Ciertas iniciativas en materia de calidad ya iniciadas por sectores profesionales o por ciertas redes responden de oficio a las exigencias del Plan Calidad Turismo: es el caso por ejemplo de los referentes *Hôtelcert®* y de *la red Logis de France* en la hostelería o de *Camping calidad* en la hostelería de aire libre o *normas AFNOR* de acogida en las oficinas de turismo, etc.

Este Plan de Calidad Turismo está asociado a una marca «Calidad Turismo™». En 2008 han sido homologados en la marca Calidad Turismo™ en Aquitania 331 establecimientos, 253 hoteles y 57 campings. Este número debería crecer rápidamente como consecuencia de la integración de los establecimientos ya comprometidos en ciertos protocolos (Hôtelcert®, Camping calidad...) o en las redes directamente integradas en la marca Calidad Turismo™, por el hecho de los criterios de adhesión que les son propios y que responden a las exigencias de la marca nacional.

Así, la región aquitana cuenta ya con 94 hoteles certificados Hôtelcert® (primera región francesa), 68 campings comprometidos con la marca Camping calidad y 176 hoteles inscritos en la red de Logis de France. El sector de las ciudades de vacaciones y del turismo asociativo dispone de una etiqueta de calidad específica «Loisir de France» (35 ciudades en Aquitania), pero este sector no satisface todavía los criterios de atribución de la marca Calidad Turismo™. Ciertos sitios de visita han emprendido igualmente un compromiso de calidad de servicios en Périgod (Qualivisite, référentiel AFAQ/AFNOR).

A nivel nacional, el Ministerio ha puesto en marcha igualmente una marca «Turismo et Handicap», a fin de favorecer al acceso de las infraestructuras turísticas a las personas con discapacidad. Esta marca ha sido atribuida a 130 establecimientos en Aquitania.

Existen por otra parte marcas o etiquetas particulares referidas a territorios turísticos. Pueden citarse las etiquetas Plus Beaux Villages de France (13 en Aquitania), Stations Vertes de Vacances (48 en Aquitania), Pavillons Bleus d'Europe (algunas estaciones del litoral girondino).

La difusión de los principios de desarrollo sostenible llega también a las actividades y territorios turísticos. Así, en Aquitania los parques naturales regionales están a punto de adherirse a la Carta europea de turismo sostenible de la Federación europarques. Varias categorías de establecimientos (hostelería y hostelería al aire libre) gozan del ecolabel europeo o están en proceso de obtención, con el sostén del Consejo Regional de Aquitania.





# Fuentes



Red nacional «Accueil Paysan»  
 Asociación de Balnearios de Aragón  
 Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza  
 Caja de Ahorros de la Inmaculada, CAI, Servicio de Estudios  
 Centro de Vacaciones Morillo de Tou  
 Centro de Vacaciones Ligüerre de Cinca  
 Centro Vacacional Ruesta  
 Comité Regional de Turismo de Aquitania  
 Consejo Regional de Aquitania  
 Consejos Reguladores de las Denominaciones de Origen  
 Gobierno de Aragón  
 Dirección Regional de Asuntos Culturales de Aquitania  
 Eurostat  
 Instituto Aragonés de Estadística  
 Instituto de Estudios Turísticos  
 Instituto Nacional de Estadística  
 Instituto Nacional de Estadística y de Estudios Económicos de Aquitania  
 Instituto para la Calidad Turística Española  
 Federación Aragonesa de Campos de Golf  
 Federación Aragonesa de Remo  
 Red «Fleurs du Soleil»  
 Red «Gîtes de France»  
 Ministerio de Cultura y Comunicación (Francia)  
 Ministerio de Cultura  
 Ministerio de Industria, Turismo y Comercio  
 Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino  
 Ministerio de Vivienda  
 Nieve de Aragón  
 Plataforma «ODIT France» (Observación, Desarrollo e Ingeniería turística)  
 PRAMES, Proyectos y Realizaciones Aragonesas de Montaña, Escalada y Senderismo, SA  
 Secretaría de Estado de Turismo (Francia)  
 Ministerio de Trabajo e Inmigración  
 Universidad de Zaragoza

**Fotografías cedidas por:**

Gobierno de Aragón  
 Gilbert  
 Office de tourisme de Bordeaux/T. Sanson  
 Office de tourisme de Bordeaux/B. Lafosse  
 A. Benoit/Burdin  
 Phovoir  
 P. Caumes  
 G. Bonnaud  
 Burdin  
 P. Sommelet/Deepix  
 Diane McAndrew  
 Fundación Santa María de Albarracín  
 Balneario Sicilia

**Mapa cedido por:**

Centro de Documentación e Información Territorial de Aragón  
 Departamento de Política Territorial, Justicia e Interior  
 Gobierno de Aragón



